NATIONAL LIBRARY 1973 BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
B103/A/33/3
National Library General Acquisitions Sect. Ottawa, Ont.

Resumen de la situación en Medio-oriente

Reportaje en la página dos

INMIGRACION
Si tiene algun problema de inmigración consúltenos sin compromiso
Atendemos de 9 am. a 9 pm.
Sabados de 11am. a 6pm.
JOSE M. SILVA
404 College st. 2ndo. piso TEL. 920-5727

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

CHOLKAN
COMPRA VENTA DE CASAS
R. CHOLKAN CO. LTD., Realtor
527 Bloor St. W.
Sirviendo la colonia hispana
CARLOS FERNANDEZ MIGUEL LOPEZ
532-4404

AÑO IV — Nº 47 | SECOND CLASS REGISTRATION NO. 2553 | TORONTO MARTES 20 DE NOVIEMBRE DE 1973 | Suscripción: 1 año $7.00 ½ año $4.00 | PRECIO 20¢

Aterrorizan Comerciante

QUEREMOS UNA EXPLICACION

ENCUENTRO COMERCIAL DE LA COMUNIDAD HISPANA

Desde que la comunidad de habla hispana en Toronto comenzó a dejar marcadas huellas de su rápido crecimiento, muchos intentos y frustaciones han habido en pro de una unión de todas las nacionalidades, clubs y demás asociaciones existentes y ya desaparecidas.

El miércoles pasado otro de estos intentos se ha llevado a cabo. Pero esta vez fueron un grupo de personas, los cuales tienen amplio control en lo referente al comercio general dentro de la comunidad hispana. Su fin: es establecer en sus lineas tan variadas de mercancía, una sólida fijación de precios, para evitar así el aprovechamiento desmesurado de algunos comerciantes los cuales alteran el precio de productos. Esta primera reunión para el control de este problema, fue organizada por los propietarios de Bathurst-Dupont, Casa Hispana, El Edén Ecuatoriano, Pastelería Victor, Rincón Sudamericano y el Sol de España al igual que la mayoría de los importadores y distribuidores de los diversos productos de EE.UU, Sudamérica y España.

El entusiasmo naciente en esta primera reunión da carácter comercial, fue el comienzo que dió sus primeros frutos ESTABLECIO Y FIJO LOS PRECIOS que anteriormente podían ser alterados.

Igualmente se resaltó la importancia de dar a conocer con mayor amplitud las ventajas ofrecidas por estos comercios y mejorar el servicio hacia la colectividad.

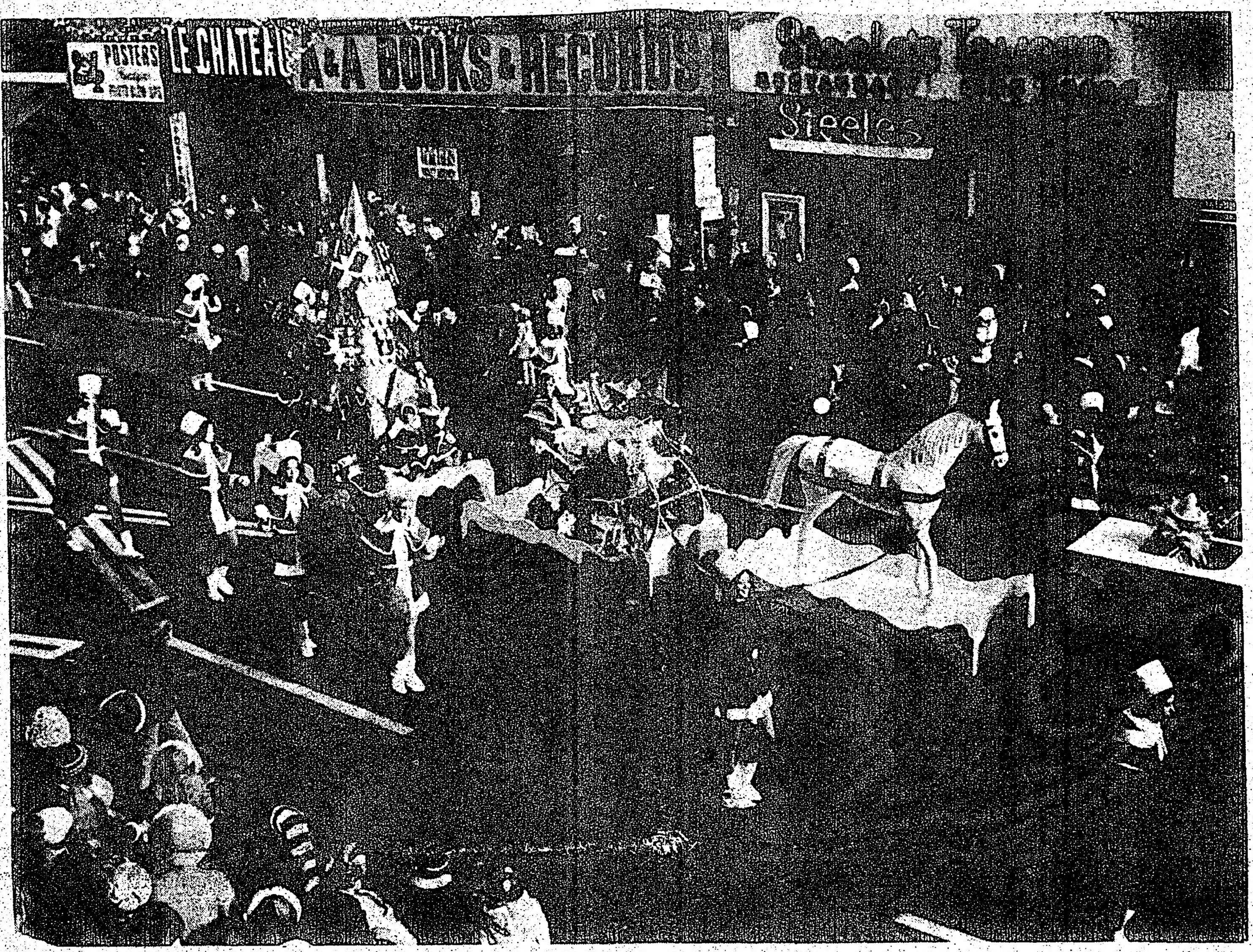
El pasado Miércoles 7 de Noviembre tuvimos el honor de ser invitados a una reunión, la cual describimos en nuestra edición pasada. Observen a la izquierda lo publicado. Un día luego encontramos que BATHURST - DUPONT STEREOS & SEWING CENTRE, 1080 Bathurst st., CASA HISPANA, 360 Old Weston Rd., EL CAPRICHO ESPAÑOL, 314 College st., PASTELERIA VICTOR, 616 Bloor st. W., RINCON SUDAMERICANO, 159 Dupont st., y SOL DE ESPAÑA, 924 College st. han rehusado la venta de nuestro semanario.

Cumplimos con la función de dar a conocer al público lo acontecido, especialmente lo de nuestra comunidad, y para continuar nuestra ardua labor, DEMANDAMOS una explicación de los comercios arriba mencionados de la actitud tomada.

Esperamos pues, a vuelta de correo una explicación para ser publicada en nuestro periódico en la próxima edición.

Mientras tanto, nuestros lectores podrán seguir adquiriendo nuestro semanario en mas de 50 comercios situados en diferentes partes de la ciudad.

De esta manera queremos invitar al hispanohablante de Toronto a que tengan una mayor participación de los acontecimientos locales y que juzgen las acciones tomadas de nuestros comerciantes y de nosotros.



COMO ANTICIPO DE NAVIDAD, NUESTROS NIÑOS VIVIERON UNA MARAVILLOSA FIESTA EN EL DESFILE QUE SE REALIZO EL SABADO 17 EN YONGE ST., MUCHAS COSAS LINDAS PARA VER Y APLAUDIR.- (EXCLUSIVO PARA EL POPULAR DE MIGUEL J. TOMAZO)

"Oye, cuidado vamos a ir todos a tu establecimiento y te vamos a romper la cara y los vidrios"

TORONTO, (EXCLUSIVO PARA EL POPULAR). — Desde su llegada al Canadá hace aproximadamente 3 años, Cesar Maquilón y su Sra. Yolanda Maquilón han trabajado mucho para tener lo que tienen. Son ellos los propietarios del ya conocido "El Eden Ecuatoriano", situado en el 372 de College st., un paqueño negocio, pero con un volumen altísimo de clientela.

Segun nos relatan, fueron ellos victima la semana pasada de algo que por primera vez sucedio a un comerciante de nuestra comunidad.

Luego de haber rehusado la compra de mercadería para su establecimiento, una inesperada llamada telefónica lo sacudió. "Oye, cuidado vamos a ir todos a tu establecimiento y te vamos a romper la cara y los vidrios", fué lo escuchado por Cesar. Aproximadamente a las 5.45 pm. 5 personas ingresaron a su negocio haciendo burla de los productos ahí exhibidos para la venta. Dijo Cesar que sospechaba que esto se debía al hecho que el vende sus productos a precios bajos.

Los discos del "Eden Ecuatoriano" se venden a $3.75, y en otros lugares de Toronto llegan hasta $5.00 o más. Igualmente algunos periodicos, revistas y productos alimenticios tienen precios reducidos.

Me rodearon los 5 y preguntaron: "Cesar, vas a arreglar estos precios?", a lo que respondió "Yo no puedo subir ningun precio debido a la competencia", afirmó Cesar.

Luego Yolanda dijo que en esos momentos ella regresaba del sótano preguntando cual de ellos era el lider, a lo que contestaron: "Aqui no hay ningun jefe", y que "no hablaban con mujeres", respondiendo ella que esto era una sociedad y que no le gustaba que su marido fuera llamado por teléfono y que lo amenazen con romperle la cara o los vidrios del negocio".

Luego dijo Yolanda, se retiraron.

Inmediatamente después la familia Maquilón dió informe

Continúa en la 3

En Uruguay, Perón Firmará un Tratado de Límites

MONTEVIDEO, 18 de noviembre. (LATIN, AP y AFP) Rodeado de un imponente dispositivo de seguridad, llegará mañana a esta capital el Presidente argentino Juan Domingo Perón a fin de asistir a la firma del acuerdo con el que se pondrá fin a un añejo litigio sobre los límites del río de La Plata y sus respectivos frentes marítimos.

El Presidente Juan M. Bordaberry dijo su aprobación al proyecto del tratado que se firmará mañana, agregando que dará una solución definitiva.

Bordaberry indicó que el acuerdo "abre inmensas perspectivas para el desarrollo económico y social de la república y, en el plano de las relaciones con la República Argentina, se inicia una etapa trascendente de cooperación en todos los campos".

El viaje de Perón será también significativo en otro aspecto, para los argentinos: sentará un precedente, cuando durante su breve ausencia, delegue la presidencia en su esposa, la vicepresidenta Isabel Perón.

Perón y Bordaberry hablarán también sobre otros temas bilaterales, en los que se incluye la exploración y explotación de posibles yacimientos de hidrocarburos en el lecho del río de La Plata, acuerdos sobre pesca y turismo y problemas comerciales.

Se prevé también la posibilidad de establecer la embajada de la argentina en Uruguay, país con el que Argentina tiene quizás los vínculos de tipo histórico y humanos más estrechos.

Se Arregló el Problema de los Seis Curas Zamora, España; Consiguieron ser Trasladados a Madrid

MADRID, 18 de noviembre. (AP-AFP).—Seis sacerdotes católicos que realizaban una huelga de hambre desde el 9 de este mes en la prisión de Zamora, fueron trasladados al hospital de la cárcel de Carabanchel, en Madrid, según informó monseñor Antonio Añoveros, obispo de Bilbao, y todas las manifestaciones de apoyo terminaron esta noche.

Monseñor Añoveros visitó hoy a los cincuenta sacerdotes que efectuaban una manifestación pacífica —seis de ellos sin comer desde hacia una semana— en Bilbao, y les dijo que los sacerdotes presos son atendidos en Madrid. Aún no hay anuncio oficial del traslado.

Un vocero señaló que los curas, que cumplen sentencias de 6 meses a 50 años, están "sumamente débiles". Los seis, inclusive cinco vascos, empezaron su huelga de hambre el 9 de este mes, después que trataron de incendiar la cárcel de Zamora para demandar que se les trate como prisioneros políticos o se les envíe a conventos o monasterios.

Otros cien eclesiásticos encerrados en la iglesia de San Antonio, en Bilbao, y los 300 seminaristas que ocuparon los locales de la Facultad de Teología, cerca de esa ciudad, también pusieron fin a sus protestas.

Monseñor Añoveros redactó una carta pastoral en la que lamenta los sucesos de Zamora, califica de "excesivas" las sentencias contra los sacerdotes y pide al Estado que le de un trato "más bondadoso". Dicha carta fue leída ayer en una misa vespertina, y hoy en todas las iglesias de Bilbao.

EMIL REICHERT, profesor retirado de Karlsruhe, Alemania Occidental, pone leña al "carburador" especial que adaptó en su auto modelo 1930 desde 1945 y en el cual ha recorrido 80,450 kilómetros. El motor funciona con gas de madera por lo que la escasez de gasolina no ha afectado al maestro. (AP)

Una Firma Pesquera de EE.UU. Compra Derechos a Ecuador

SEATTLE, 18 de noviembre (AP).— El "Seattle Times" informó hoy que una nueva compañía pesquera con sede en Kodiak, Alaska, la B y B International, ha contratado derechos exclusivos de pesca en las aguas territoriales ecuatorianas cercanas a las islas Galápagos.

El diario dice que el acuerdo entre el gobierno ecuatoriano y B y B fue firmado el 8 de noviembre. Cubre además procesado y venta del pescado.

El presidente de B y B, Bix Bonney, dijo: "esto significará mucho para Alaska y para Kodiask en particular.

En Brasil la Tasa de Inflación Subió Demasiado

NATAL, Brasil, 18 de noviembre (UPI).— El parlamentario Ulises Guimaraes, candidato del MDB (Movimiento Democrático Brasileño) a las elecciones presidenciales en Brasil, declaró hoy que la tasa de inflación excedió en mucho el 12 por ciento pronosticado por el gobierno y que el aumento medio de los alimentos alcanzó a un 120 por ciento, desde el comienzo de este año.

"Los aumentos son consecuencia de la falta de coordinación de la política de exportación que no fue hecha para conseguir divisas, sino para pagar la alarmante deuda externa de Brasil", dijo el diputado Ulises Guimaraes.

En la entrevista de prensa, el candidato oposicionista dijo que Brasil está importando frijoles, carne y acero, lo que provocó el aumento de los precios de esos productos en el mercado interno".

En Colombia y Venezuela, Estado de Emergencia; Cuatro Muertos por el mal Tiempo en Panamá

BOGOTA, Nov. 18, UPI.—Extensas regiones del país fueron declaradas en estado de emergencia a consecuencia del crudo invierno que ha provocado el desbordamiento de numerosos ríos, cuyas aguas han inundado grandes zonas cultivadas y causado la muerte de varias personas

El servicio de meteorología advirtió que se deben adoptar urgentemente especiales medidas de protección en regiones del norte, el noroeste y el occidente del país, debido al desbordamiento de los ríos Magdalena, Cauca, Risalda, San Juan, La Vieja y Atrato.

Se estima que en esas zonas tendrán que ser evacuadas en las próximas horas alrededor de 50.000 personas, según informes oficiales.

Una de las regiones más afectadas es la del norte del Choco, cerca a la frontera con Panamá, a consecuencia del desbordamiento del río San Juan y sus afluentes. Las autoridades afirman que las pérdidas materiales allí ascienden a varios millones de pesos.

MUEREN CUATRO

En el departamento noroccidental de Antioquia, cuatro personas perecieron ayer al ser arrasada su vivienda por las aguas desbordadas del río Magdalena, en el paraje de la Rinconada, en jurisdicción del municipio de Remedios.

Por otra parte, el ministro de Obras Públicas, Argelino Durán Quintero, informó que el crudo invierno ha causado daños en las carreteras estimados en 120.000,000 de pesos (5.000,000 de dólares).

EN VENEZUELA

CARACAS, Nov. 18, UPI.—Numerosas regiones del país permanecen en estado de emergencia debido a las violentas lluvias que han provocado muertes, importantes pérdidas materiales y miles de damnificados.

En Carora, al oeste de la capital, se informó que hay más de 20,000 hectáreas inundadas y 15 caseríos han quedado convertidos en islas en medio de las aguas.

En Caracas, algunos barrios humildes fueron sacudidos por derrumbes, obligando la evacuación de centenares de familias.

El Ministerio de Obras Públicas informó que continúan los desbordamientos de ríos e inundaciones en varias partes del país, registrándose la situación más grave en el estado occidental del Zulia.

EN PANAMA

PANAMA, Nov. 18, AFP.—Por lo menos cuatro muertos y una avioneta perdida con dos ocupantes, es el saldo de cuatro días de mal tiempo y copiosos aguaceros.

Las cuatro muertes se registraron en la población campesina de Bahia Honda, provincia de Veraguas, al derrumbarse varias casas por efectos de las lluvias.

Una avioneta desapareció esta mañana en vuelo de la ciudad de David a Cerro Escopeta, piloteada por James Graves, mejor conocido como Gallo Red, quien era el piloto personal del general Omar Torrijos antes de crearse la fuerza aérea panameña. A bordo iba como pasajero Tommy Janson, miembro de conocida familia panameña.

Las lluvias han causado inundaciones en Arena de Quebro y Tonosi, en la provincia de Los Santos, y también en Sambú provincia del Darién. Todavía no se tiene un cálculo de los daños materiales.

Las chicas miran desde arriba al fotógrafo en una sesión de fotografía en Londres para las concursantes de este año de Señorita Mundo, que son, en esta ocasión, Señorita Israel, a la izquierda, Haya Kazubes, de 18 años, y Señorita Estados Unidos, Marjorie Wallace, de 19 años de edad. El certamen tendrá lugar en el Royal Albert Hall, de Londres, el próximo 23 de noviembre. (Cablefoto AP).

mundo INTERNACIONAL

Judíos y Egipcios se Culpan a sí Mismos de Haber Cometido Errores que Dieron Ventajas "al Enemigo"

★ Dayan es Acusado de Varios Desaciertos Militares; Yacov Shimson Shapiro le Pide que Renuncie

★ La Cabeza de Puente que Israel Estableció al Oeste de Suez se Debió a Errores Arabes: Ahmed Ismail

★ Sigue el Canje de Prisioneros, Golda Envía a Nixon 2 Tanques Soviéticos Nuevos Como Regalo

BEIRUT, 18 de noviembre (LATIN Reuter, AFP, AP).—El gabinete israeli acordó hoy designar una comisión judicial especial para que investigue si hubo errores en la preparación y conducción de la guerra contra Egipto y Siria.

La primera ministra, Golda Meir, propuso la creación de tal comisión, para que aclare tales acontecimientos y dé respuesta a la polémica que se ha desatado en el país por las acusaciones que han lanzado algunos líderes políticos y miembros del gabinete.

El ex ministro de Justicia, Yacov Shimson Shapiro, reiteró hoy su acusación de negligencia contra el ministro de Defensa, Moshe Dayan, y volvió a exigirle que renuncie. Lo acusa de no haber sabido interpretar adecuadamente los informes de inteligencia y de haber cometido muchos desaciertos militares durante la guerra de octubre.

Hoy, el tema principal de la reunión del gabinete fue la creación de la comisión.

En El Cairo, el ministro de Guerra, teniente general Ahmed Ismail, admitió que hubo estimaciones erróneas, comunicación deficiente y otros errores durante la guerra de octubre y que ello permitió a Israel establecer posiciones en la costa occidental del canal de Suez.

En una entrevista que publica hoy el diario cairota "El Abram", Ismail se conforma con la convicción de que la causa árabe está ahora mucho más fortalecida que el 22 de octubre pasado. Cree que la guerra que acaba de terminar cambió el estado de cosas del Medio Oriente y modificó la imagen que ofrecían los árabes y Egipto.

Entre los errores de Egipto, el general Ahmed Ismail mencionó los siguientes: un comandante egipcio subestimó la potencia de las fuerzas israelíes y aseguró a sus jefes de El Cairo que podía enfrentarlas; hubo poca información a causa de disputas entre algunos jefes militares; la topografía permitió a las fuerzas israelíes disimular la presencia de sus tanques durante el periodo crítico de su ataque; y todo lo anterior se unió al ataque que, con toda su potencia bélica, lanzó Israel en su operación de cruce del canal y su determinación de mantener esas posiciones a costa de cualquier pérdida.

CONTINUA EL INTERCAMBIO

El canje de prisioneros entre Egipto e Israel continuó hoy. Hasta esta noche, 158 de los 247 israelíes que estuvieron prisioneros en Egipto habían retornado ya a sus hogares. En el bando contrario, 4,550 de más de 8,000 egipcios habían sido repatriados, según cálculos oficiales.

Para esta noche se esperaban dos vuelos de los aviones de la Cruz Roja Internacional con más prisioneros. Se espera que 47 israelíes sean repatriados. Pero había cierta demora en El Cairo y los funcionarios judíos dijeron que no es la primera vez que los egipcios aplican una "guerra de nervios" de este tipo. Nueve israelíes que permanecieron más de tres años en cárceles egipcias regresaron un día después de lo prometido y 27 soldados que iban a regresar ayer a Tel Aviv, no llegaron.

Con Siria no se ha establecido todavía ningún intercambio de prisioneros, la cual, se cree, está buscando concesiones sobre las líneas del cese del fuego y permiso para que 15,000 aldeanos regresen a sus casas que abandonaron durante la lucha en territorios conquistados por los israelíes. Este problema fue tratado entre funcionarios israelíes y un enviado especial de las Naciones Unidas, Roberto Guyer.

En Jerusalén, el cuartel general de la Organización de Supervisión de la Tregua, de las Naciones Unidas (UNTSO) anunció hoy el nombramiento del coronel Richard Bunworth, del ejército irlandés, como jefe del estado mayor en remplazo del mayor general finlandés, Ensio Siilasvuo.

Los dos coordinarán los esfuerzos de los observadores de las Naciones Unidas en las líneas de tregua.

En fuentes de las Naciones Unidas de El Cairo se desmintió hoy el rumor de que la ONU había pospuesto indefinidamente la reunión entre oficiales egipcios e israelíes, para hacer cumplir la tregua del Medio Oriente. Se afirmó que la reunión se realizará pronto.

OBSEQUIA TANQUES T-62 A NIXON

En Tel Aviv se informó hoy que la primera ministra Golda Meir envió al Presidente de Estados Unidos —como obsequio— dos tanques T-62 soviéticos nuevos y en perfecto estado, de los que capturó Israel durante la guerra.

En la capital israeli había hoy preocupación por la gravedad del fundador del moderno estado de Israel, David Ben Gurión, de 87 años, quien sufrió un derrame cerebral. Además de Ben Gurión, el desaparecido Haim Weizman era considerado el otro padre del estado.

El Presidente de Libia, Muamar Kadafi, llegó hoy a Belgrado e inició pláticas con el Presidente Tito de Yugoslavia, sobre la crisis en el Medio Oriente. El Rey Hussein conferenció hoy sobre el mismo tema con el Sha de Persia, en Teherán.

En Tel Aviv, se informó hoy que el principal negociador militar de Israel con Egipto, general Aarón Yariv, y otros dos generales, abandonarán el ejército el viernes próximo, para presentarse como candidatos en las elecciones de diciembre.

Los otros dos que se dedicarán a la política son el general Samuel Eyal y Ariel Sharon. Este último comandó las fuerzas que cruzaron el canal de Suez.

En una entrevista con la revista inglesa "Monday Morning" la esposa del Presidente de Egipto afirmó que su marido se vio forzado a aceptar el cese del fuego del 22 de octubre porque Estados Unidos comenzó a enviar a Israel 700 toneladas de armas ultramodernas, técnicos y aviadores y que Egipto comprendió que no era posible pelear contra Estados Unidos.

Nina Fischer, de 31 años de edad y esposa de un ejecutivo de negocios sueco, fue ultrajada antes de ser asesinada a tiros en el hogar conyugal en San Rafael, California, según la policía. El cuerpo desnudo sin vida de la mujer fue hallado por su esposo, Gunnar, quien regresaba de trabajar. Fischer es vicepresidente ejecutivo de Corona Industries International Corp., una firma sueca. Su compañía, a la sazón, iba a promover a éste para un mejor puesto en Suecia y la pareja se estaba preparando para mudarse hacia aquel país. (Foto UPI).

breves mundiales

Simpatía por Teddy

WASHINGTON.- Miles de llamadas telefónicas mantienen permanentemente ocupada la central del Hospital Universitario de Georgetown, en Washington, donde el sábado le fue amputada la pierna derecha al hijo mayor del senador Edward M. Kennedy, Teddy, de 12 años de edad.- EFE

Renuncia Rechazada

PARIS.- El dirigente socialista Francois Mitterrand mantuvo firme control de su partido luego de que el comité de la agrupación rechazó su renuncia y expresó confianza plena en su dirección. Al mismo tiempo, el comité convocó a un congreso especial para el 15 de diciembre.- UPI

Candidatos Jóvenes

WASHINGTON.- El jefe de la mayoría demócrata en el Senado Mike Mansfield, vaticinó que su partido tendrá en cuenta a los nuevos valores políticos al seleccionar al candidato para las elecciones presidenciales de 1976, y que resultará "difícil" para los políticos de la vieja guardia obtener la nominación.—UPI.

Problemas Inesperados

BRISBANE, Australia.- Contratiempos imprevistos han demorado la conclusión del viaje transpacífico de tres balsas que zarparon del Ecuador el 28 de mayo con destino a Australia. Aunque se encuentran a 50 millas al este de Mooloobа, se consideraba imposible que puedan tocar tierra sin ayuda.-AP

Elecciones en Surimam

PARAMARIBO.- Surinam, el único país de lengua holandesa en Sudamérica, votará hoy para elegir un nuevo Parlamento que puede estar llamado a proclamar la independencia. Se elegirán 39 parlamentarios que deben gobernar durante cinco años.- AFP

Atentados a la ITT

BERLIN.- Sendas explosiones de bombas dañaron las oficinas subsidiarias de la International Telephone and Telegraph en Berlín occidental y en Nuremberg. La policía dijo que ambos atentados "tuvieron motivaciones políticas y están relacionados entre sí", pero no dio más detalles.- AP

Esta chica nos trae la noticia de que la primavera ya llegó a Sydney, Australia, y se desvive por señalarnos que esto ya es de una manera oficial, para lo cual sólo falta que quedemos convencidos por Robyn Evans, que tal es su nombre, con 20 años de edad. (Cablefoto UPI).

La Guerra Costó a Israel Casi 20 mil Millones de Dólares

TEL AVIV, (UPI).— La cesación de hostilidades en el Medio Oriente lleva menos de un mes en vigencia, pero Israel ya está calculando el costo de la guerra de 18 días de octubre contra los árabes.

Los funcionarios que manejan las finanzas del país han indicado ya que para una nación de tres millones de habitantes, el costo de la confrontación era pavoroso.

Agregaron que indudablemente resultaba ser la más costosa de las cuatro guerras que Israel ha librado en sus 25 años de vida como nación.

Los funcionarios se muestran reacios a dar a conocer el costo en dinero. El ministro de defensa Pinhas Sapir señaló que eso ayudaría solamente a los enemigos de Israel.

Todo lo que podría decir fue que el costo "era equivalente al de 100 millones de toneladas de trigo". Eso sería una cantidad entre los 17,000 y los 20,000 millones de dólares.

Aunque Sapir no quiso decirlo literalmente, con anterioridad había calculado el costo de sólo la primera semana de lucha en unos 1,900 millones de dólares.

Sapir indicó que alrededor de 1,000 millones de dólares provenían de las limitadas reservas de monedas extranjeras del país.

Si los gastos fueran similares, ello significaría que los 18 días de hostilidades habrían costado alrededor de 4,900 millones de dólares, más del presupuesto nacional de Israel de 1973, el que es de 4,710 millones de dólares.

GEHAN SADAT, esposa del Presidente de Egipto, declaró que la pasada guerra árabe-israelí alteró el papel tradicional de la mujer egipcia. (Prensa Asociada)

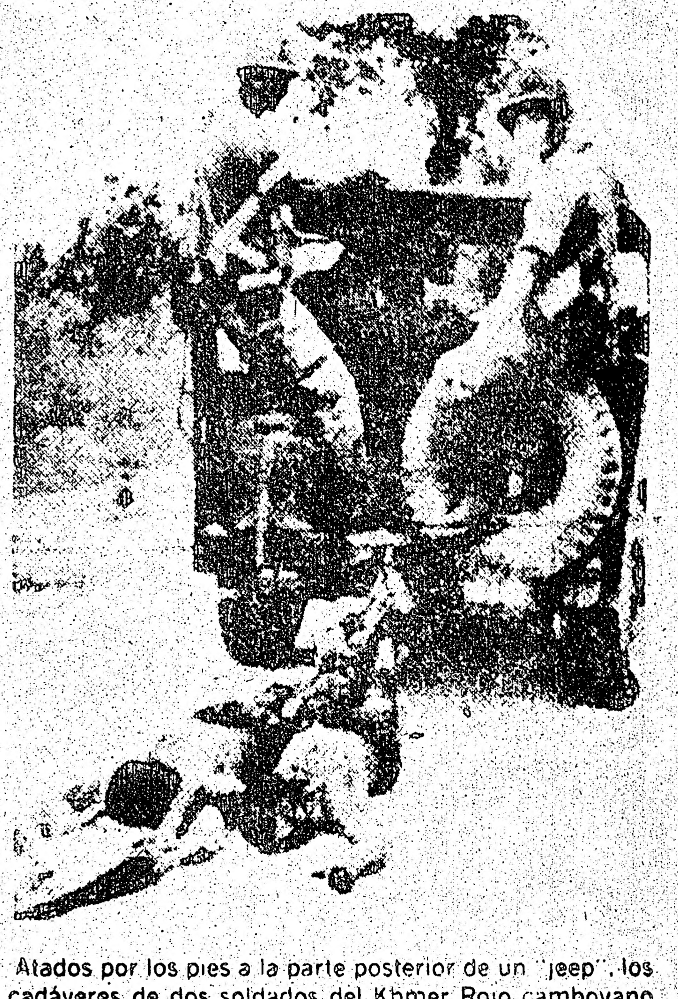
Reprenden a Astronautas del Skylab

HOUSTON, Nov 18 UPI.—Los astronautas de la tercera dotación de tripulantes del Skylab pasaron la mayor parte del día de hoy preparando la estación orbital en que habrán de vivir tres meses, sin dar cuenta de que ninguno de ellos hubiese vuelto a sufrir mareos.

La base espacial de Houston se mostró bastante contrariada ante el hecho de que los astronautas no informaron anoche a los médicos de la base que uno de ellos, William R. Pogue, había sufrido una fuerte náusea y hasta había tenido acceso de vómito.

Los astronautas convinieron en no decir nada de lo ocurrido para no alarmar a la base, a menos que Pogue siguiera indispuesto hoy, pero no se dieron cuenta de que el transmisor de radio estaba encendido cuando hablaban entre sí y la conversación fue captada en la base.

Alan B. Shepard, el jefe de los astronautas en tierra habló hoy con la tripulación para decirle que habían cometido un grave error en no informar sobre lo ocurrido y les indicó que no debieran ocultar ningún problema mientras se mantengan en órbita.



Atados por los pies a la parte posterior de un "jeep", los cadáveres de dos soldados del Khmer Rojo camboyano son arrastrados por los soldados del gobierno después que éstos rompieron el sitio impuesto a Trapeang Thnot, a 22 kilómetros al noroeste de Phnom Penh. Al ser levantado el sitio, que duró 20 días, el comando camboyano anunció que 52 insurgentes había sido muertos. Se capturaron también grandes cantidades de armas y municiones. (Foto AP).

Rescatan a los Tripulantes de un Barco Sueco

TYNEMOUTH, Gran Bretaña, Nov. 18, UPI.—Helicópteros y barcos rescataron hoy a 11 tripulantes de un buque de carga sueco que se hundió en el Mar del Norte, informaron autoridades portuarias.

El capitán y la tripulación del carguero de 3,500 toneladas Gapeen abandonaron el barco a 50 millas al este de Tyne, después de transmitir una señal de naufragio.

Temen que un Terremoto Azote a San Francisco

SAN FRANCISCO (California), (UPI).— Los expertos dicen que no hay duda de que un terremoto tan grave como el de 1906, que destruyó la ciudad, azotará nuevamente a San Francisco; el problema es que no se sabe cuándo.

Pero el director de la oficina de servicios de emergencia de la comuna, Ed Joyce, vive como si el terremoto fuera a producirse dentro de un segundo. "Si un gran sismo nos castiga podemos encontrarnos con 350,000 personas sin hogar y hasta 20,000 muertos", dijo a United Press International.

Su misión es pensar en "lo impensable" ya ha estado trabajando durante años para desarrollar un plan que evite lo peor: "Caos y pánico."

El "puesto de comando del terremoto" de San Francisco estaría ubicado en el centro de orientación juvenil de Twins Peaks. Los principales autoridades de departamentos —de bomberos, policías, médicos de la cruz roja, trabajadores públicos y bienestar social— se dirigirían allí apenas se produjera el movimiento telúrico. Ese lugar sería también el centro de comunicaciones de radio, una parte vital en las operaciones de auxilio y rescate. San Francisco ha sido dividido en 10 áreas para las labores de socorro posteriores al terremoto, cada una de ellas con amplias dependencias para tratar a los heridos. La cruz roja estaría a cargo de la comida, la ropa y el alojamiento.

Los habitantes de San Francisco han crecido en medio de historias relatadas por los abuelos. Les han contado que ellos se dirigieron al parque Golden Gate en el gran terremoto de 1906 el peor que ha afectado a una ciudad norteamericana.

MURIO EL PARLAMENTARIO DEL ENORME BIGOTE

LONDRES (AP).- Sir Gerald Nabarro, de 60 años, el parlamentario conservador del enorme bigote, murió tras sufrir su cuarto ataque cardiaco en 18 meses, según informó su familia.

Estaba en estado de coma desde el miércoles. Hijo de un humilde comerciante de tabaco de esta capital, sir Gerald fue una personalidad extrovertida que gustaba de los coches deportivos y de la publicidad.

Hallan Vacío el Sepulcro de la Virgen

CIUDAD DEL VATICANO, Nov. 18 AFP.—El sepulcro de la Virgen María está vacío, confirmaron las excavaciones efectuadas en Getsemaní, Jerusalén, donde según la tradición estaba enterrada, explicó un artículo publicado en "Osservatore Romano", órgano del Vaticano.

La tradición cristiana afirma la asunción de la Virgen María después de su muerte y el resultado de las excavaciones realizadas por el padre Bellarmino Bagatti han confirmado esta tradición.

Según el artículo, el sepulcro, situado en una pequeña sala, se encuentra coronado por un arco, que había sido cubierto en 1656 por grandes losas de piedra durante unos trabajos de reparación.

Los Soviéticos se Niegan a Comprar Calzado del Fabricado en el País

MOSCU (UPI).—Uno de cada ocho pares de zapatos fabricados en la Unión Soviética no salen a la venta porque son de tan mala calidad que los inspectores del gobierno los rechazan.

De los que han pasado la inspección este año, 15.5 millones de pares se están llenando de polvo en las tiendas porque el público se niega a comprarlos.

Los zapatos de plataforma, tan de moda en occidente, son los de mayor demanda entre las damas soviéticas. Pero las fábricas son reacias a producirlos porque esos tipos de calzado necesitan más materia prima y cualquiera que los produzca se queda corto del material que necesita para cumplir con sus normas del plan quinquenal.

El semanario Literaturnaya Gazeta describió el problema en la industria del calzado y señaló que se debía a "una política de poca visión".

El periódico agregó que alrededor de 40 fábricas de zapatos han sido construidas en los últimos años, pero sólo tres nuevas curtiembres se han creado en el mismo periodo.

Está Grave Ben Gurión, Creador del Estado Judío

TEL AVIV, 18 de noviembre (AP).— El ex primer ministro David Ben Gurion, arquitecto del moderno estado de Israel, fue internado hoy en un hospital por haber sufrido un coagulo sanguíneo en el cerebro, y su estado es "bastante grave", informó su médico personal, Dr. Boleslaw Goldman.

Restaurant
CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y LATINOAMERICANA - PRECIOS MODICOS
Hablamos Español
Visítenos en 424 College Street
Tel: 921-9845 — (a 20 metros de Bathurst)
Servicio gratis a domicilio

CROSSTOWN
CLINICA DE DENTADURAS
Dentaduras Completas y Parciales
Rebasados y Composturas
DIRECTAMENTE AL PUBLICO
90 días de garantía incondicional - Hablamos español
LUIS FUCHS
839 BLOOR ST. W. (esq. Bathurst) Tel: 534-6801

COLLEGE CENTRE FARMACIA
559 College St. - Tel.: 924-1172
SERVICIO rápido y eficiente
Entrega gratis a domicilio

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante
Dormitorios - Comedores - Living - Conjuntos de Cocina - Lámparas - Alfombras - Mesas en ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE AHORRE AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL.: 366-3951 — Abierto de 10 a. m hasta 8.30 p. m

SYMPHONY Centro Musical
1165 BLOOR ST. W. (a DUFFERIN) 532-9169
INSTRUMENTOS MUSICALES-RADIOS-TV-EQUIPOS DE SONIDO y DISCOS SUDAMERICANOS. MUESTRA A UDS. EL FABULOSO
Juliette the Active Sound
EQUIPO STEREO compuesto de
RADIO AM FM
TOCADISCO DE LUJO
Y 8 TRACK
10% DE DESCUENTO PRESENTANDO ESTE AVISO

HEAD OFFICE
2545 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 9, ONT.
TELEPHONE. 767 - 0443
P.O.BOX 1108 ADELAIDE STREET
TORONTO 1, ONTARIO-CANADA.

DIRECTORIO
RALPH JAMOWITZER - Publisher
EMILIO CID R.- Publication Manager
MIGUEL J. TOMAZO.- Photographer

EDITORIAL

EU: ¿Camino a la Confianza?

LLEGADO a los niveles mínimos de popularidad y de confianza pública, el Presidente Nixon se afana ahora en una campaña para recuperar su credibilidad, tarea de la mayor magnitud entre las que ha tenido que abordar.

En aplicación de una táctica distinta a la del silencio que durante casi un año intentó en vano acallar el escándalo que sintéticamente se ha bautizado como Watergate, el Presidente no pierde ocasión para explicar su desvinculación de los actos delictuosos o abusivos que desmoronaron su imagen pública. Si bien no se ha probado su intervención directa en ellos, un vasto sector de la opinión norteamericana no se aviene a pensar seriamente en su inocencia.

Puesto que inclusive dentro de su propio partido no faltan congresistas anuentes a que se le sujete a un proceso político, Nixon no puede confiar en que el apoyo legislativo que eventualmente pueda consolidar lo ponga a salvo de ese juicio. De tal suerte, lanza una "ofensiva de defensa" en variados frentes: ya con miembros del Congreso, ya con directores de periódicos.

Es probable que esta actitud le proporcione resultados efectivos, y no tenga que cruzar las horcas caudinas del enjuiciamiento parlamentario. La crisis de los energéticos que todavía no azota de lleno a los Estados Unidos, pero que amenaza hacerlo, exige, por sus múltiples consecuencias, una indiscutida capacidad de conducción gubernamental. Procesar al Presidente, o nombrar otro en caso de que Nixon dimitiera, deterioraría el poder presidencial en grado mayor que el que ya se padece con la estancia del abogado californiano en el poder. Mal de su grado acaso muchos ciudadanos norteamericanos tengan que escoger el mal menor.

Resistencia a la Tiranía

LOS derechos del hombre, aun los que nacidos del individualismo son patrimonio sólo de la elite participante, constituyen el primer objetivo de la dictadura militar, dondequiera que ella se asienta. Entre muchos lamentables ejemplos, lo que ocurre en estos días en Grecia y en Chile ratifica esa condición esencial al gobierno autoritario.

Aunque sus ropajes sean distintos, la médula política de los gobiernos golpistas de ambos países es la misma. Los coroneles griegos depusieron una monarquía constitucional e instauraron una ficticia república, pues ésta no nace allí donde se elimina un rey, sino donde la cosa pública efectivamente atañe a todos y en ella participan todos. Los generales chilenos, sedicientes temerosos de una dictadura, prueban que, en todo caso, sólo temían una tiranía en la que no fueran ellos los dictadores.

No se consolidan sus gobiernos, sin embargo, ante la impasibilidad ciudadana. Ciertamente, la ferocidad represiva condiciona la protesta popular. Pero ésta no deja de manifestarse. El cierre de universidades o su sometimiento al Estado —pues ya se sabe cuánto teme el fascismo a la razón— es paso obligado de toda dictadura. Lo han dado los espadones griegos y chilenos. Y ello, entre mucho, suscita la decisión popular de resistir a la tiranía.

El pueblo tiene derecho a la defensa de sus esencias vitales. Cuando se le aplasta, sus opresores deben temer que un día se alce.

ST CLAIR
Travel Agency
1291 ST. CLAIR AV. WEST
531-2444

Excursiones especiales en Navidad para

ARGENTINA y URUGUAY

SR. ANGONA
Notario público

INCOME TAX-INMIGRACION
PODERES

Ahora el Workmen s Compensation Board abierto en las noches

Nuevo horario de trabajo en nuestra Sucursal Principal son de 8.30 a.m. a 9 p.m. los días de semana, Lunes a Viernes. Ahora, si Ud. desea llamar por teléfono o visitarnos en las tardes, nuestro personal estará presente para ayudarle.

Sucursal principal, 90 Harbour street, Toronto. Tel.362-3411

The Workmen's Compensation Board, Ontario

Aqui ... CANADA,

Un vistazo a los acontecimientos y personajes mas destacados del país.

Una version y proyección del Canadá en el panorama internacional de la noticia y el comentario.

TORONTO

CESAR CHAVEZ, advirtió en una conferencia de prensa que su Unión de Trabajadores Granjeros tiene intención de ponerse en huelga para la recolección de la uva en California y quizá, los campos de lechuga nuevamente el año próximo

"Oye, cuidado vamos a ir todos a tu establecimiento y te vamos a romper la cara y los vidrios"

Viene de la pagina 1

a la Policía, la cual tomó medidas inmediatas.

En nuestra entrevista exclusiva Cesar Maquilón nos manifestó la preocupación que tiene por su familia en caso de agravarse la situación y que espera que pronto todo llegue a la normalidad nuevamente. Recalcó que este era su negocio, y que nadie tiene el derecho de decirle que política comercial debe llevar a cabo.

NOTA DE LA REDACCION. — Nos reservamos el derecho, en esta ocasión, de no publicar los nombres de las 5 personas mencionadas por la familia Maquilón y los testigos presentes, para de esta manera evitar posibles represalias.

Sin embargo no vacilaremos en hacer mención de dichos nombres si la situación se deterioraría.

Liberado de Cuba Admite Haber Llevado Armas a la Isla

BROCKVILLE, Canadá, noviembre 11 (AFP)— Ronald Patrick Lippert, canadiense liberado en Cuba la semana pasada despues de diez años de prisión, admitió el sábado aquí en conferencia de prensa que introdujo armas en la isla por cuenta de un movimiento contrarrevolucionario cubano.

Orientese en Ontario

El. Dept. de ciudadanía ofrece clases de orientación GRATIS a todo recién llegado que quiera informarse sobre:

SEGURO DE SALUD, LEYES LABORALES PROBLEMAS DE VIVIENDA, INSTRUCCION PUBLICA, ETC.

CENTRO DE INFORMACION BLOOR-BATHURST
896 BATHURST ST. TEL. 531-4613

Pida un ejemplar GRATIS de Ontario y Usted, guía del recien llegado en el CENTRO DE INFORMACION BLOOR — BATHURST, en los lugares de venta de "EL POPULAR", o en el MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES, CITIZENSHIP BRANCH, 400 University Ave., piso 24, Toronto, Tel.

ENERGIA YA NO LA PODEMOS RECIBIR COMO CONCEDIDA

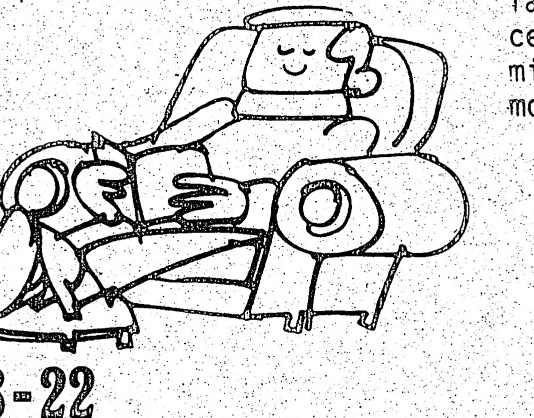
Los últimos eventos en el Medio Oriente han expuesto la importancia de lo esencial, que es de mantener un provisionamiento normal de energía para nuestro ritmo de vida. Indicaciones actuales demuestran que los recursos del petroleo crudo importado en el Este de Canadá unicamente conforma la demanda. Si no podemos mantener importaciones, una verdadera escasez de gasolina y calefacción de petroleo puede ocurrir aquí en Ontario.
Pero las dudas sobre la importación de los recursos no es nuestra mayor preocupación. Los propios recursos del Canadá se están acabando y no se pueden renovar.
Para asegurarnos de tener suficiente energía para el futuro, y darnos tiempo para desenvolver recursos alternativos para conseguir energía, tenemos que hacer del mejor uso posible de nuestros recursos ahora existentes.
Nadie tiene el derecho de desaprovechar gasolina o alguna otra forma de energía. El tiempo ha llegado para ver bien la forma de emplear nuestra energía, y usarla astutamente.
Buenos hábitos sobre el uso de energía aprendidos hoy, especialmente por nuestros niños nos traerá comodidad durante el invierno, lo que será útil en el futuro. Trabajemos.

47 cosas que Ud. puede hacer para conservar energia

1-7
SU SISTEMA DE CALEFACCION
Limpiar filtros de aire una vez por mes. &*Extraer aire de los radiadores de agua caliente, componer los escapes*Vaciar el tubo de salida *Hacer el sistema revisar por un experto *Insular conductos y tubos en areas que no precisen de calor *Mayor mantención del calor de los radiadores blandos *Un sistema de aire con gravitación funciona mejor con las puertas interiores abiertas.

8-13
MANTENGA EL CALOR
Insulación paga, especialmente en guardillas. *Ajustar ventanas, puertas para protección de tormentas *Mantener los registros de chimeneas cerrados *Usar ventiladores de corto alcance cuando sea necesario *Si duerme con la ventana abierta, cierre la puerta. *Cierre las cortinas en las noches.

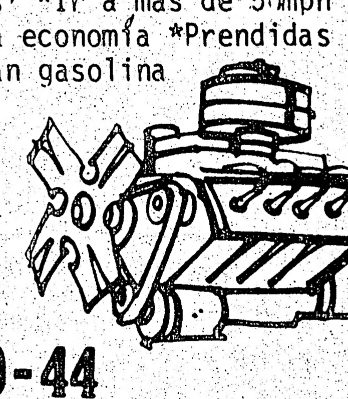
14-17
USE SU TERMOSTATO
Cada grado aque haga disminuir en su termostato reduce el consumo de combustible en 3% aprox. *Es posible ahorrar bajando el termostato en las noches *Si usa humedecedor, estará cómodo con menos calor *Si alguien en su familia sufre mucho de frío, sugiérale que use un sweater.



18-22
AGUA CALIENTE
Insule los tubos de agua caliente en expocisión *Si su calentador de agua tiene selector, procure bajarlo *Un grifo que gotea derrama hasta 175 galones de agua caliente al mes. *No use lavadora de platos hasta que esté llena *Generalmente la ducha usa menos agua caliente que un baño.

23-32
ALREDEDOR DE LA CASA
Están las puertas cerradas de su horno, refrigeradora y congeladora? *No use el horno si la tostadora o el sarten le pueden hacer el trabajo *Si compra una calefacción electrica, asegúrese que tenga termostato *Si puede use focos de bajo voltaje *Use las luces de Navidad a partir de las 6pm. hasta irse a s dormir*Use ollas que cubran los elementos de la cocina *Deshiele la comida antes de ser cocinada *Descongele los congeladores regularmente *Una olla de presión ahorra energía y tiempo.

33-39
EN LA CALLE
Un coche bien mantenido es un coche economico *Revise llantas y alineamiento *Paradas prolongadas derrochan gasolina *Puede usar el bus? O viajar con otra persona? Satisface el tamaño de su coche sus necesidades? *Ir a mas de 50mph disminuye la economía *Prendidas de motor usan gasolina



40-44
ALREDEDOR DE LA FINCA
Un tractor bien regulado ahorra 10% de combustible *Tanques de almacenaje en subsuelos o a presión reducen la vaporización *Use menos remolcadores y ahorrará combustibles *Encendidos prolongados del motor usan gasolina *Puede apagar luces de campo mas temprano?

45-47
EN EL TRABAJO
Puede bajar el termostato? Puede apagar algunas luces? *Consume su compañía energía *Tiene su compañía un metodo para sugestionar el ahorro de energía?

RESPETAMOS NUESTROS CONSEJOS
Todos los Ministerios y Agencias del Gobierno de Ontario están procediendo en conservar algo de energía. Iluminación y niveles de calefacción estan siendo reducidos en los edificios del gobierno; un nuevo énfasis se está creando en el uso para economisar en la operación de los vehículos; La Ontario Hydro y el Ministerio de Educación estan alentando a los consumidores y alumnos a que aprendan buenos hábitos en el uso de la energía. Y este es solo el comienzo!

INDUSTRIA, NEGOCIO, PROPIETARIOS DE CASAS, AGRICULTURA Y GOBIERNO DEBEN TODOS COOPERAR PARA CONSERVAR ENERGIA. SI TODOS AHORRAMOS UN POCO...TODOS AHORRAREMOS BASTANTE

Government of Ontario

LATINOAMERICA

Latinoamérica Busca su Destino con la Junta de Cancilleres y la Actualización de la OEA

LIMA, 17 de noviembre (EFE).— América Latina decide sus instituciones. Mientras en Bogotá los cancilleres del Continente fijaron las bases, sobre las que deberá cimentarse el futuro de las relaciones con los Estados Unidos, a partir del lunes venidero Lima será nuevamente el centro de la atención latinoamericana, al concentrarse aquí delegaciones de 23 países para la tercera etapa de la comisión especial, que estudia desde junio pasado las posibles reformas de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Pero mientras en Bogotá los cancilleres buscaron la forma de abrir un diálogo franco y abierto con Norteamérica, aquí se decidirá una reestructuración profunda e integral del sistema interamericano, "a fin de adecuarlo a la realidad política, económica y social del continente y del mundo", según el consenso general al cabo de la primera etapa de sesiones en Lima y que dio luego la pauta para la segunda fase realizada en Washington.

Las reuniones de Bogotá y Lima, la primera ya concluida, la segunda a realizarse, se producen bajo un nuevo signo internacional, por cuanto en los últimos años las naciones de más abajo del Río Bravo, han unificado sus criterios y bosquejado la posibilidad de un bloque unido, que pueda tratar en igualdad de condiciones al coloso del norte, ya que ha fracasado prácticamente, hasta ahora, la política tradicional de aproximaciones bilaterales, al restar coherencia y solidez a los planteamientos que debieron realizarse a nivel continental.

En Bogotá, el canciller peruano, general De la Flor, insistió en una propuesta concreta tendiente a agilizar los mecanismos para la reestructuración del sistema interamericano, ya que, insinuó en su propuesta, "actualmente se aprecia una posición poco receptiva de los Estados Unidos, en relación con la reestructuración del sistema interamericano".

México, Importante Exportador de Tabaco, Dicen en Estados Unidos

WASHINGTON (EFE).— El departamento norteamericano de Agricultura ha puesto de relieve que la política del gobierno de México a sido de las más eficientes en materia agrícola, ya que en recientes años han logrado que este país sea un importante exportador del producto.

En el último número de la publicación "Agricultura Extranjera", órgano oficial del departamento, se afirma que México ha eliminado prácticamente las importaciones de tabaco precisando que Estados Unidos, en otros tiempos un gran proveedor del país azteca, ahora sólo le vendió 1,000 libras de hoja picada en 1972.

La cosecha de tabaco correspondiente a la temporada de 1974 será la primera que se realiza bajo el control de Tabamex, agrega la publicación.

Cuantiosos Daños Causan Torrenciales Lluvias en Venezuela, Colombia y Panamá

CARACAS, Nov. 17. (AP). Torrenciales aguaceros continúan afectando los Estados centro-occidentales de Venezuela donde unos ... 100,000 damnificados reciben ayuda de brigadas especiales de rescate que también luchan para controlar el crecido caudal de agua de pequeños ríos y quebradas desbordados.

En unos seis Estados afectados por las inundaciones han perecido cinco personas y las pérdidas materiales se calculan inicialmente en unos diez millones de dólares, pero podrían ser superiores.

Los Estados centro-occidentales están dedicados esencialmente a la agricultura y la ganadería produciendo los alimentos para una población nacional de unos 11 millones de habitantes. Hasta hace aproximadamente un mes una prolongada sequía arruinó las cosechas de esa zona y millares de reses murieron por falta de alimentos y agua. Ahora se calcula que en los últimos 15 días han caído aguaceros iguales al promedio anual de los años comprendidos entre 1951 y 1970.

Una evaluación hecha por el ministerio de Obras Públicas indica que en el Estado Zulia han comenzado a bajar los niveles de algunos ríos pero en otros continúa aumentando, habiéndose desbordado.

En el Estado Tachira, fronterizo con Colombia, las lluvias son intensas habiéndose producido algunos deslizamientos menores en la parte montañosa.

La mayor parte de las carreteras del Estado Mérida, en la Cordillera Andina, por los deslizamientos producidos por las lluvias, se calcula que habrá que remover más de 150,000 metros cúbicos de tierra que obstaculizan las vías de comunicación de ese Estado. El normal abastecimiento de alimentos también se ha obstaculizado por los derrumbes.

El ministerio de Sanidad y Asistencia Social ha enviado numerosos médicos, enfermeras y medicinas para ayudar a las víctimas de las inundaciones y adelantar campañas de vacunación para evitar epidemias.

En el Estado Miranda, al oriente de Caracas, se calcula que unas 5,000 personas han perdido sus hogares debido a las inundaciones en las regiones de Higuerotes y Barlovento, donde los ríos siguen creciendo.

El estado de emergencia se amplió esta madrugada a Caracas después de que llovió durante casi 24 horas continuamente, aflojando la tierra de algunos cerros en donde se han construido sus viviendas humildes habitantes de las barriadas que rodean esta moderna ciudad.

SE DESPLOMO UN PUENTE

Una calle recientemente construida en un tugurio limítrofe con la autopista que une a Caracas con el aeropuerto internacional de Maiquetía se desplomó sobre la vía, pero no hubo muertos. Poco antes temiéndose una tragedia la gente abandonó sus casas. La autopista fue cerrada parcialmente.

Otras 1,000 personas de un barrio al oriente de la ciudad fueron evacuadas esta madrugada por la policía al comprobarse el peligro que existía. Poco después se produjo un derrumbe y varias humildes viviendas quedaron sepultadas por lodo y piedras. No hubo muertos, según informó la policía.

INUNDACIONES EN COLOMBIA

BOGOTA, Nov. 17. (AP). —Por lo menos doce personas han muerto en derrumbes e inundaciones provocados por lluvias torrenciales, informó hoy la defensa civil.

Las pérdidas por destrucción de carreteras, cultivos y viviendas son calculadas hasta hoy en 20 millones de dólares por la defensa civil y la Cruz Roja, entidades que coordinan el auxilio a los damnificados.

DESBORDAMIENTOS EN PANAMA

PANAMA, Nov. 17. (A.F.P.).— Tres días incesantes de lluvias han causado desbordamientos en dos regiones del Darién y a la población de Tonosí.

En el Darién, región colindante con Colombia, fueron cerrados todos los aeropuertos debido al mal tiempo.

Los pueblos del Darién son sólo accesibles por aire o por mar por la falta de carreteras. La población más afectada por la creciente de los ríos Tuira y Chucanaque ha sido Sambú.

Tonosí está situada en el centro de Panamá, pero también en la vertiente del Océano Pacífico. La creciente del río Tonosí ha aislado totalmente a la población, cortando la carretera. Hasta ahora no se tiene conocimiento de víctimas.

Promueve México su Producción Agropecuaria

ROMA, Italia, 17 de noviembre.— El doctor Oscar Brauer Herrera, subsecretario de agricultura de México, expuso ayer la política que en esta materia se sigue en nuestro país, ante la Asamblea de la Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y recalcó que el objetivo principal es que la población dependiente de la agricultura, que en su mayor parte vive en condiciones precarias, participe en mayor medida de los beneficios del desarrollo.

El funcionario mexicano explicó que se está llevando a cabo una movilización general de los recursos para promover la producción agropecuaria.

Diariamente Reciben Amenazas de Muerte Juan Perón y su Esposa Isabelita

Por Vicente L. PANETTA

BUENOS AIRES, 17 de noviembre, (AP).— Ministros de gobierno han denunciado que diariamente se reciben amenazas de muerte contra el Presidente Juan D. Perón y su esposa Isabel Perón, aunque no revelaron de qué sectores provienen.

Las denuncias fueron efectuadas anoche durante un acto organizado por obreros de una empresa metalúrgica al que concurrió la señora de Perón.

"Nosotros, me refiero a la señora de Perón, al general Perón y a mi humilde persona, hemos recibido casi a diario amenazas de muerte. Y hoy se decía que si veníamos a este acto se cometería un atentado contra nosotros", expresó José López Rega, ministro de Bienestar Social y secretario privado del presidente.

Por su parte el ministro de Trabajo, Ricardo Otero, señaló: "Hoy concurrí a su despacho en la Casa de Gobierno para informarle que existía una amenaza de atentado si ella concurría a este acto, por lo que le pedí que no llegara aquí. Ella me respondió: Otero, vaya y diga que Isabel no se asusta".

Ambos ministros afirmaron que ellos, lo mismo que Isabel Perón, "igual que la clase obrera, estamos dispuestos a concurrir al acto porque estaban dispuestos a dar la vida por Perón".

A esa misma hora el líder justicialista se encontraba en su despacho de la Casa de Gobierno luego de haber concurrido a un acto realizado por el Estado Mayor del Ejército.

La esposa de Perón omitió referirse a las amenazas y dijo que tanto ella como su marido crearon una doctrina nacional justicialista, humanista y cristiana "para todos los argentinos sin distinción".

Añadió: "Sepan ustedes que el gobierno justicialista está para servir al pueblo, jamás para servirse del pueblo. Haremos lo posible y lo imposible para que nuevamente vuelva a reinar la felicidad y la grandeza en la Argentina".

ACTO SIN INCIDENTES

Esta es la primera vez que ministros admiten públicamente haber recibido amenazas de muerte contra Perón y su esposa. Durante el acto no se registró ningún tipo de incidentes.

Por la noche, Isabel Perón tenía previsto asistir a otro acto organizado por un sector moderado de la juventud peronista pero se abstuvo de hacerlo. Un vocero explicó que ello se debió a insistentes versiones de que se consumarían atentados.

En esta oportunidad se advirtieron notables medidas de seguridad. Varias cuadras a la redonda el tránsito fue interrumpido y no se permitió el estacionamiento de vehículos. El escenario fue un estadio de fútbol y según estimaciones oficiales concurrieron alrededor de 20,000 jóvenes.

Análisis de EFE

La Declaración de Bogotá es la Fuerza de Latinoamérica

Por Guillermo TRIBIN-PIEDRAHITA, de la agencia EFE

BOGOTA, 17 de noviembre.—America Latina amaneció hoy bajo un nuevo signo.

Su unidad inmodificable, demostrada en la "declaración de Bogotá", será de ahora en adelante su arma favorita para triunfar ante el mundo con fuerza, poder de decisión e inequívoca decisión para superar la etapa del subdesarrollo.

La comunidad diplomática y los propios ministros de Relaciones Exteriores que fueron personajes activos de la conferencia de "Cooperación Hemisférica", realizada durante tres días en Bogotá siguen convencidos que la identidad de principios que aquí se logró, no va a funcionar como una "varita mágica".

No se hacen ilusiones de que se pueda hacer tabla rasa y convertir a este joven Continente de la noche a la mañana en una región próspera y exenta de problemas.

Muy por el contrario, si hubo consenso para conseguir la unidad, los participantes en la conferencia son conscientes de que ahora hay que quemar nuevas etapas para llegar a la solución de los problemas de manera paulatina. Principalmente, el nuevo "diálogo" que se establecerá en México con Estados Unidos el año próximo.

Este "diálogo", que es la nueva forma adoptada por America Latina para conseguir sus propósitos, será el primer paso para transitar un camino que está lleno de obstáculos, según han reconocido los propios cancilleres. Porque a la reunión con el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, necesariamente seguirán otras.

Pero la importancia mayor de la conferencia, al margen del afianzamiento de la unidad latinoamericana, se otorga en los medios políticos al hecho de que esa serie de diálogos se desarrollarán en una forma muy diferente a los que han venido sucediéndose década tras década.

LA VOZ CANTANTE

América Latina irá ya a partir de ahora, con "voz cantante", a reclamar lo que le corresponde.

Ya no habrá una voz, la de Estados Unidos, la que predomine, de acuerdo con el clima recogido por "EFE" entre los participantes en la conferencia.

A México irán las naciones latinoamericanas con "una política activa pero serena de cabezas frías", como tan gráficamente lo describió el canciller colombiano, Alfredo Vásquez Carrizosa.

Será lógico que sucediera así, porque América Latina, se convenció por fin de que no puede seguir siendo un actor pasivo al que se le señalan normas, muchas de ellas caprichosas, para continuar en una dependencia que le ha sido íntimamente negativa, como se incluyó en la reunión de cancilleres.

El canciller peruano lo expresó claramente: la conferencia no ha sido convocada para unas discusiones líricas. El general Miguel Angel de la Flor Valle dijo que se trataba exclusivamente de "adoptar una posición coherente y meditada que nos sirva de base inquebrantable para el diálogo con los Estados Unidos de Norteamérica".

América Latina, dicen los observadores, y así lo reconocieron los cancilleres, es "un Continente de frustraciones".

La historia muestra que por carencia de franqueza en sus planteamientos y en sus propósitos, el Hemisferio se dejó tomar ventaja, no sólo en el pasado, sino en las perspectivas futuras.

Ahora, y esta conferencia de cancilleres lo determinó sin ambages, las relaciones entre países que están unidos por un factor común y una superpotencia sólo pueden desarrollarse sobre una de esas dos bases indeclinables: el conflicto o la cooperación.

Mujer con Poderes

BUENOS AIRES.- Por primera vez en la Argentina y en toda la América Latina una mujer tendrá en sus manos los poderes presidenciales durante unas horas. El próximo lunes, día 19 (mañana), a las ocho de la mañana -hora local-, antes de partir el presidente Juan D. Perón hacia Montevideo, transmitirá el mando a la vicepresidenta de la nación, María Estela Martínez de Perón. AP.

Unos 300 Asilados en Sedes Diplomáticas en Chile Desean ir a Países Socialistas

SANTIAGO DE CHILE, 17 de noviembre. (AP).—No menos de 300 ciudadanos asilados en diferentes sedes diplomáticas de aquí esperan respuesta de los gobiernos del área socialista para marchar al exilio.

La información entregada anoche por el presidente del Comité de Ayuda para los Refugiados en Chile, señaló que una cuarta parte de los 4,000 asilados ya abandonaron este país.

Manuel Maleguack dijo que la mayoría de esos exiliados se encuentra ahora en países de Europa Occidental y América Latina.

Todos esos ciudadanos buscaron refugio en embajadas de esta capital, a partir del derrocamiento y muerte del expresidente Salvador Allende, el 11 de septiembre último.

Maleguack añadió que solamente Costa Rica manifestó buenas disposiciones para recibir a unos 200 asilados que no mostraron preferencias sobre su futuro lugar de radicación.

El representante de ese comité sostuvo una entrevista con el jefe del Departamento Confidencial del Ministerio del Interior, presumiblemente para considerar la situación personal de algunos de los refugiados.

Según se supo, luego de esa conversación, de los 4,000 asilados, solamente 40 manifestaron sus deseos de obtener salvoconducto para radicarse en Cuba, por lo que se formulan las consultas de rigor.

El diario "Tribuna" de aquí, en su última edición, expresó su sorpresa por lo que denominó "falta de interés" de los asilados, supuestamente vinculados al depuesto régimen, para buscar refugio en sedes de países socialistas.

El matutino citó como ejemplo el caso del excongresal del proscrito Partido Comunista, Wladimir Lenin Chávez, quien se asiló, al decir de esa publicación, en la embajada de la República Federal de Alemania.

ENTREGA DE SALVOCONDUCTOS

La dirección del protocolo está acelerando al máximo las entregas de salvoconductos, para evitar lo que parece ser una congestión producida en algunas sedes diplomáticas.

El encargado de negocios de Noruega, J. Julius Fletcher, admitió haber recibido 10 documentos para que otros tantos asilados viajen al exilio.

Dijo Fletcher que tres de esos salvoconductos pertenecen a personas asiladas allí, pero que los otros siete son de "cortesía", para los familiares de los refugiados, todos los cuales viajarán hoy sábado a Noruega.

Fletcher se excusó de revelar las identidades de los ciudadanos que se refugiaron en su sede.

La cancillería informó a comienzos de semana que hasta esa fecha había entregado más de 1,500 salvoconductos de cortesía.

Piero de Massi, encargado de negocios de Italia, anunció anoche que viajaron a ese país 39 asilados, en su mayoría chilenos, 10 italianos y una brasileña.

En la embajada de Italia quedan aún más de 60 refugiados que están esperando se cumpla con la tramitación legal para viajar a los países previamente recurridos.

El gobierno de Italia hasta ahora no cumple con el trámite protocolar de anunciar su reconocimiento a la Junta Militar que asumió el mando de la nación hace 66 días.

Ello ha originado manifestaciones de protesta por parte de la colectividad italiana residente, que están propiciando ese reconocimiento a través de una sostenida campaña de prensa.

Producto de este presunto malestar es la carta enviada a los cuatro integrantes de la Junta de Gobierno por el ciudadano italiano residente aquí desde hace 24 años, Carlos Sobrero Sampetri.

Sobrero que es técnico de un sello grabador de esta capital, anunció en ese documento su decisión de "renunciar públicamente a mi nacionalidad italiana".

La Reunión del BID Será en Santiago, Chile

SANTIAGO, 17 de noviembre. (AFP). — Chile será la sede de la próxima reunión de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), anunció aquí un alto ejecutivo de la institución crediticia internacional.

El oficial de conferencias de la secretaría ejecutiva del BID, Robert Conrad informó que la importante reunión tendrá lugar en la primera semana de abril de 1974.

Conrad tuvo una entrevista ayer con el ministerio chileno de Hacienda, vicealmirante Lorenzo Gotuzzo, con el objeto de iniciar con su trabajo de coordinar las sesiones y el temario para la reunión anunciada.

GARAGE GOMEZ
80 MACK AVE — SCARBOROUGH
TEL.: 691-3674
REPARACION DE AUTOMOVILES

FOREIGN EXCHANGE SERVICE
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latino-americanos Income tax; problemas de inmigración; poderes; visas; legalizaciones; traducciones.
531-1871
537-9216
RALPH GAUDIO
Notario Publico
1244 BLOOR ST. WEST
Toronto 4, Ont., Canada

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante

Dormitorios · Comedores · Living · Conjuntos de Cocina · Lámparas · Alfombras · Mesas en
ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL.: 366-3951 — Abierto de 10 a m hasta 8.30 p. m.

R. CHOLKAN CO. LTD.,
Realtor
527 Bloor St. W.
CHOLKAN
Miembro del Toronto Real Estate Board, y del Ontario y Canadian Association of Real Estate Boards.
SIRVIENDO LA COLONIA HISPANA
CARLOS FERNANDEZ — MIGUEL LOPEZ
decano de los agentes españoles en Toronto
BUSCAMOS CASAS PARA VENTA
Tenemos clientes que desean comprar al contado cualquier clase de propiedad en el centro de la ciudad o en las afueras. Consúltenos sin compromiso — Miguel López — 532-4404.

HIGH PARK - BLOOR
Construida en ladrillo separada a ambos lados, garage. 9 cuartos, 2 cocinas, hipoteca al 8 y medio por ciento. Excelente oportunidad. Llamar al Sr. Fernández al 532-4404.

BLOOR - ISLINGTON
Bungalow de 3 dormitorios construido en ladrillo separado a ambos lados, sótano terminado. Terreno de 50 x 140. Solamente $52,000. Llame a Carlos Fernández al 532-4404.

APARTAMENTO EN HIGH PARK
Condominium de 2 dormitorios terminado hace 6 meses. Solamente unos pasos al parque, 5 minutos de downtown. Llame a Carlos Fernández al 532-4404.

KEELE AND WILSON
Edificio de 8 apartamentos construido en ladrillo. Todos los apartamentos de 2 habitaciones, comedor, sala de estar y cocina. Rentas anuales aprox. $15,000. 12 parkings, etc. $143,000. Llamar al Sr. López al 532-4404.

CARNE
PARA SU CONGELADOR
primera casa en Toronto en este género de negócio
CALEDONIA MEAT COMPANY
Desde 1967
CARNE DE
vaca, puerco, carnero, gallina
de primera calidad a precios especiales para grandes cantidades.
1223 Danforth ave. tel.466-6648
1819 Davenport rd. tel.766-3783 766-5405

LATINOAMERICA

La Junta Militar Chilena Modificará las Relaciones Entre Obreros y Patrones Establecidas por Allende

★ Hay Indicios de División y Fricciones Entre Grupos Políticos Civiles que Apoyan al Golpe Castrense

★ El Partido Demócrata Cristiano Anunció que Iniciará una Querella Judicial Contra "El Mercurio"

★ 4,000 Personas se han Acogido a la Protección del Comité de Ayuda a Refugiados de la ONU

SANTIAGO DE CHILE, 18 de noviembre. (LATIN, AP y AFP)—La junta militar chilena anunció oficialmente que modificará las relaciones entre obreros y patrones, establecidas por el derrocado gobierno de Allende, y nombró hoy una comisión para elaborar un nuevo "estatuto social de la empresa".

Bajo la presidencia del general Gustavo Leigh —uno de los cuatro miembros de la junta—, la comisión fijará nuevas normas legales para remplazar los "consejos de trabajadores", que administraban más de un millar de grandes y medianas empresas nacionalizadas, durante el gobierno de Allende.

La decisión de los militares de alterar la llamada "área social de la producción" —como, durante el gobierno socialista, se llamó al sector industrial dirigido por los propios trabajadores— coincidió aquí con una serie de indicios de división y fricciones entre algunos grupos políticos civiles, que apoyaron el golpe castrense.

Hoy, por ejemplo, el Partido Demócrata Cristiano anunció que iniciará una querella judicial contra el importante diario "El Mercurio", principal vocero de la junta. El periódico acusó ayer al sector "promarxista" de la democracia cristiana de "reorganizar sus cuadros para forzar al actual gobierno a convocar a elecciones inmediatas".

El PDC reaccionó hoy airadamente y su diario "La Prensa" denunció que la crónica de "El Mercurio" puede ser "el primer indicio de una grotesca caza de brujas en el país".

El ex candidato presidencial del PDC, Radomiro Tomic, citado como uno de los "promarxistas" demócratas cristianos que "conspiran" en favor de elecciones, afirmó hoy que "es intolerable que, al amparo de la censura de prensa, se hagan publicaciones contra el honor de las personas".

La querella judicial contra "El Mercurio" tiende a ahondar las discrepancias entre el derechista Partido Nacional y la democracia cristiana y podría inclusive crear algunos polos de disensión entre los propios militares.

ASILO EN PAISES EUROPEOS

Por otra parte, se informó hoy que cerca de cuatro mil personas se han acogido a la protección del comité de ayuda para los refugidos en Chile, desde el golpe contra Allende. El comité fue establecido por la ONU y brinda protección a los asilados políticos latinoamericanos que se hallaban en Chile y que ahora serán recibidos por países europeos. El presidente del comité, Manuel Maleguash, informó hoy que Costa Rica ha sido el único país latinoamericano que aceptó recibir perseguidos políticos no chilenos.

En Milán, Italia, el conocido sacerdote italiano Ernesto Balducci denunció hoy que "continúan los fusilamientos arbitrarios" en Chile y que nadie en ese país "sino los ricos, sus cómplices y la jerarquía de la Iglesia Católica" ha obtenido libertad de acción tras el golpe militar. El religioso, uno de los principales exponentes del ala liberal del Vaticano, señala que no se puede pensar en ofrecer colaboración a un gobierno que, "como la junta militar de Chile, se constituyó con las manos ensangrentadas".

Unas cincuenta mil personas desfilaron hoy por las calles de la ciudad italiana de Turín, en protesta contra la junta militar en Chile.

En Guatemala, a su vez, organizaciones estudiantiles denunciaron hoy que "por lo menos" ocho jóvenes centroamericanos están en peligro de ser fusilados en Chile por la junta militar. Los centroamericanos son estudiantes o profesionales que cursaban estudios en universidades chilenas al momento de la caída de Allende, y se hallan ahora arrestados.

Volverá a Surgir el Mercomún de Centroamérica

GUATEMALA, Nov. 18, AFP.—El comité de alto nivel para la reestructuración y perfeccionamiento del Mercado Común Centroamericano (MCC) concluyó el viernes aquí su segundo periodo de sesiones.

El comité se reunió durante dos días en la sede de la SIECA (Secretaría de Integración Económica de Centroamérica) para estudiar la política industrial del área.

Eduardo Bolaños, jefe de prensa de la SIECA, dijo a la AFP que durante las reuniones "se procedió a un profundo análisis de la política industrial conveniente a los países de Centroamérica".

Este examen —añadió Bolaños— se realizó en el marco del proyecto de la SIECA para el establecimiento de una comunidad económica y social en el istmo que prevé un programa de desarrollo industrial integrado.

En el primer análisis cumplido, los miembros del comité de alto nivel, integrado por representantes de cada uno de los cinco gobiernos de Centroamérica, revisaron los objetivos del desarrollo industrial, así como las áreas de particular interés en la política industrial.

También se pasó revista a la programación industrial, la inversión extranjera, transferencia de tecnología, financiamiento y, ya fuera del tema central de discusiones, a los aspectos organizativos de los trabajos del comité.

IBEROAMERICANAS

PLAN TERRORISTA EN PERU

LIMA (AFP).- Un plan de terrorismo y violencia fue descubierto en Puno, anunció la prefectura de esa ciudad, capital del departamento del mismo nombre, en el sureste peruano.

Dijo que estaba siendo fraguado por elementos llegados de los departamentos de Moquegua y Arequipa, conjuntamente con agitadores universitarios y magisteriales.

CAYO UNA AVIONETA EN PANAMA

PANAMA (AFP).- Por lo menos cuatro muertos y una avioneta perdida con dos ocupantes, es el saldo de cuatro días de mal tiempo y copiosos aguaceros.

Las cuatro muertes se registraron en la población campesina de Bahía Honda, provincia de Veraguas, al derrumbarse varias casas por efectos de las lluvias.

CONTAMINADO EL RIO BOGOTA

BOGOTA (AFP).- Miles de personas están amenazadas de muerte si prueban las aguas del río Bogotá, contaminado por un poderoso insecticida, advirtieron las autoridades de la capital colombiana.

El insecticida, Parathion concentrado, se encontraba en un camión que cayó al mencionado río con 47 recipientes del mortal producto.

TEMBLOR EN COLOMBIA

BOGOTA (AFP).- Un temblor de tierra destruyó veinte casas en una región del Atlántico colombiano, sin dejar aparentemente víctimas, anunció aquí la emisora Sutatenza.

La emisora señaló que, de acuerdo con las escasas informaciones, la sacudida telúrica tuvo su epicentro en cercanías de la localidad de Cubaral, a unos 150 kilómetros de Barranquilla, capital del departamento del Atlántico.

CLINICA DENTAL AUGUSTA

181 Augusta Ave. 2do. piso — 368-4933

Dentaduras completas y parciales hechas a medida. Reparaciones y ajustamientos el mismo día. Ajustamientos para dentaduras y consultas gratis. Garantía total en nuestros trabajos.

HORARIO 9 am. - 7 pm. SABADOS 8 am. - 2 pm.

Iglesia Nueva

APOSTOLICA

Servicio en español el Domingo 11 de Diciembre a las 8pm. en 152 Hazelwood Ave. entre Jones y Danforth Ave.

BIENVENIDOS TODOS

Seguridad familiar!

Para protección de ingresos por enfermedad o accidentes, jubilación y seguros de vida, llame sin compromiso alguno para Ud.

a ADRIANA TAPIA.

The EXCELSIOR LIFE Insurance Company

40 Wynford Drive, DON MILLS, ONT. Tel. (416) 429-4200

De 20 Países Latinoamericanos Sólo 5 Pueden Abastecerse en Materia de Hidrocarburos

- Situación de Crisis a muy Corto Plazo
- Acortan la Brecha con los Precios Mundiales
- Prepara la OLADE un Esquema de Desarrollo

Por Kim FUAD

CARACAS, 18 de noviembre (UPI).— La crisis mundial de energía plantea serios problemas a corto y largo plazo para Latinoamérica, donde la mitad de los países producen petróleo, pero la otra mitad carece de hidrocarburos propios.

De los 20 países de la región, apenas 5 —Venezuela, Ecuador, México, Bolivia y Colombia— pueden autoabastecerse de petróleo, y Colombia y México pueden encontrarse próximamente frente a la necesidad de ingresar a las filas de los importadores de hidrocarburos.

Aun cuando la región produce más de 5.000.000 de barriles por día y consume menos de 3 millones, el autoabastecimiento a nivel regional no ha sido posible. Han sido las fuentes fuera del Hemisferio —Medio Oriente y Africa— que han aportado gran parte del petróleo que consumen los países latinoamericanos.

En el pasado, los precios del petróleo del Hemisferio Oriental eran sensiblemente inferiores a los del gran exportador de la región —Venezuela— y no existían mecanismos para realizar intercambios bajo condiciones favorables a los importadores que carecían del poder económico de los países industrializados que reciben la parte del león de las exportaciones venezolanas de alrededor de 3 millones de barriles por día.

En los últimos años, con la escalación de los precios de petróleo a nivel mundial, se ha cerrado bastante la brecha de precio y, en efecto, la situación es tal que ya el precio toma segundo lugar ante la disponibilidad de petróleo.

Hace más de un año, se dio el primer paso hacia una solución del problema del autoabastecimiento regional con la reunión en Caracas de los ministros de petróleo y energía de Latinoamérica. Posteriormente se celebró una segunda reunión en Quito, y este mes, en Lima, se estableció la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE).

La OLADE proyecta formular, a nivel de políticas intergubernamentales, un esquema regional para el desarrollo de los recursos energéticos, su distribución y su uso racional.

Uno de los problemas claves que tiene que resolver, es la situación de los quince países latinoamericanos que deben importar petróleo para sus necesidades ordinarias y para el desarrollo. Algunos como Brasil disfrutan de una situación de crecimiento que permite a la nación emprender la búsqueda de recursos fuera de la región.

En efecto Brasil, que consumirá alrededor de un millón de barriles por día en 1980, ya está operando en Colombia, Iraq, Egipto e Irán, y negocia con Venezuela, Nigeria, Ecuador, Bolivia, Indonesia y Tanzania.

Al otro extremo de la balanza, sin embargo, están los países centroamericanos que confrontan pagos cada vez mayores para conseguir combustibles, sin un crecimiento proporcional en los precios de sus exportaciones, mayormente agrícolas.

La idea de establecer precios reducidos para el petróleo regional enviado a los países de menor poder adquisitivo ha quedado descartada. Tanto los países exportadores de petróleo, como las naciones importadoras están de acuerdo en que una política de precios diferenciales establecería un precedente peligroso para los precios de todas las materias primas de la región.

La solución, según creen los expertos, está en los acuerdos entre naciones para intercambios de productos con términos menos onerosos para los países débiles económicamente.

Los acuerdos de gobierno a gobierno conducirán a otra gran modificación en el negocio petrolero latinoamericano según los expertos. Con la creciente participación de las agencias estatales en el comercio regional, se eliminará gradualmente la intervención de las empresas multinacionales que hasta ahora han manejado el comercio petrolero en Latinoamérica.

Colombia Exportó Productos por mil Millones de Dls. Este año

BOGOTA, 18 de noviembre (UPI).— Las exportaciones colombianas llegaron en lo que va de este año a la cifra sin precedentes de mil millones de dólares.

El informe, suministrado por el director del Instituto Colombiano de Comercio Exterior (INCOMEX), Alfonso Suárez Fajardo, señala además que es el primer año en que las llamadas exportaciones menores o no tradicionales, superan a las de café.

En efecto, el total de exportaciones menores en los diez primeros meses de 1973 llegó a 520 millones de dólares, mientras que las de café sumaron 480 millones de dólares.

En esta forma, se ha superado la meta de mil millones de dólares que se había fijado el gobierno para las exportaciones de todo el año. Se estima que, al concluir 1973, la cifra será de alrededor de 1.200.000.00 (mil 200 millones de dólares).

Consenso Venezolano Para Nacionalizar la Industria Petrolera

CARACAS, Noviembre 18, UPI.— Existe un consenso entre los partidos políticos venezolanos que participan en la campaña electoral de nacionalizar la gigantesca industria petrolera en el próximo quinquenio.

El principal partido de oposición del país, Acción Democrática (AD), anunció oficialmente ayer que respalda la tesis de adelantar la reversión de la industria antes de 1983, cuando los contratos de las empresas extranjeras empiezan a extinguirse.

Anteriormente, el candidato del partido de gobierno Copei, Lorenzo Fernández, había anunciado que: "Voy a adelantar el '83", al presentar el programa de gobierno para el próximo periodo.

Los otros principales candidatos presidenciales para los comicios del próximo 9 de diciembre tambien son tidarios de la reversión adelantada.

Jesús Angel Paz Galárraga, candidato de izquierda de la coalición del Movimiento Electoral del Pueblo y del Partido Comunista, está a favor de la nacionalización inmediata, mientras que José Vicente Rangel, candidato de los comunistas disidentes del Movimiento al Socialismo (MAS), propone una progresiva toma por parte del Estado de las actividades petroleras.

La industria venezolana es la tercera en escala mundial en exportaciones y la quinta en magnitud, produciendo más de 3.300.000 barriles por día. Con la excepción de los 100.000 barriles por día producidos por la empresa estatal, la industria es dominada por la subsidiaria de la Exxon Creole Petroleum Corp., Shell, Gulf y Mobil.

El petróleo es el pilar de la economía venezolana, produciendo dos terceras partes de los ingresos fiscales y representando más de 90 por ciento de exportaciones e ingresos de divisas.

Se estima que para 1973 los ingresos fiscales del sector de petróleo se acercarán a los 3.000 millones de dólares.

Pese a la inminencia de la nacionalización, las empresas extranjeras tienen la esperanza de poder desempeñar un papel en la industria.

Se cree que en el mercadeo, Venezuela deberá depender de las firmas internacionales, aun cuando pueda manejar las actividades petroleras dentro de sus fronteras.

Valparaíso ya no Quiere a Castro de 'Hijo Ilustre'

VALPARAISO, Chile, 18 de noviembre (EFE).— La municipalidad de Valparaíso, la segunda ciudad de importancia del país y principal puerto, procedió a derogar el decreto dictado con fecha 11 de noviembre de 1971, que declaraba hijo ilustre de Valparaíso al primer ministro de Cuba Fidel Castro.

Argentina Tendrá una Presidenta Durante Tres Horas

BUENOS AIRES, Nov. 18, UPI y AP.—Cuando el jefe del Estado, Juan Domingo Perón, viaje mañana a Montevideo para entrevistarse con su colega uruguayo, Juan María Bordaberry, una mujer asumirá por primera vez la presidencia de Argentina.

María Estela Martínez de Perón, vicepresidenta de la República, recibirá de su marido la banda y el bastón de mando poco antes de que éste se embarque hacia el vecino país a bordo del avión presidencial. La ceremonia se efectuará a las ocho de la mañana en la casa de gobierno, y una hora y media después Perón ya se hallará en el palacio de gobierno uruguayo para presidir, junto con Bordaberry, el acto de firma de un acuerdo definitivo que permitirá zanjar las cuestiones limítrofes entre ambos países

La OEA Asesora Varios Proyectos Para Cuidar la Cultura Indígena

WASHINGTON, 18 de noviembre (LATIN-Reuter).—Varios países centroamericanos se beneficiarán próximamente al realizarse los proyectos de restauración de monumentos precolombinos y coloniales que tiene la Unidad del Patrimonio Cultura, de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Informó la OEA que los monumentos arqueológicos de Tikal, Guatemala, serán restaurados y que la propia OEA asesora un estudio sobre la posibilidad de desarrollar el turismo en el Parque Nacional de Tikal.

Se trabaja además en un proyecto de restauración, ambientación y utilización de un sector de la ciudad de Antigua Guatemala.

En Costa Rica, un perito de la OEA colabora en un proyecto de instalación de un museo en el Parque Nacional del Volcán Poás.

Igualmente, Panamá "está recibiendo apoyo para elaborar disposiciones legales con el fin de proteger sus monumentos y conjuntos monumentales", y Honduras recibe asistencia técnica para instalar el museo nacional de Tegucigalpa, anunció también la OEA.

Las actividades de la agrupación interamericana, se indicó, han cobrado nueva fuerza luego que concluyó aquí la reunión que durante una semana tuvo el Consejo Interamericano de Cultura.

es un mensaje de amor...

GIOVANNI BOSCARINO ofrece ahora los siguientes servicios:

Seguros generales (accidente, automovil, hogar, etc.)
Problemas sobre desempleo
Problemas legales
Poderes generales
Traducciones
Inmigración
Viajes

559 College st., piso 4 — 922-0793

FEMINISIMA

HOROSCOPO

Aspectos notables por la mañana. La noche tendrá muy buenos aspectos que favorecerán todas las actividades. Este día tendra mucho dinamismo.

ANIVERSARIO:
Las personas que hoy celebran su aniversario tienen una salud floreciente; son de carácter dócil, amable y sensible.Con acttividades profesionales dinámicas y fecundas y una vida ssentimental muy armoniosa.

NACIMIENTO:
Los nacidos el dia de hoy serán magnánimos y su genrosidad les dará muchos amigos.

ARIES.
PROFESION:
Atienda a las proposiciones que le han llamado la atención. Estúdielas detenidamente.
AMOR:
Sea realista, no de importancia a aquello que no la merece.
SALUD:
Proteja su cabeza contra el sol

TAURO.
PROFESION:
Preserve su presupuesto simplificando una situación. Haga un esfuerzo.
AMOR:
Sus esperanzas se realizarán muy pronto. No sea brusco con las cosas. Se perjudica.
SALUD:
No descuide su cuero cabelludo

GEMINIS
PROFESION:
No se deje influenciar por los comentarios mas o menos intencionados.Actúe solo.
AMOR:
Establecerá relaciones llenas de confianza y armoniosas.
SALUD:
Evite los alimentos muy fermentados.

CANCER.
PROFESION:
Haga un análisis completo de sus problemas y no descuide ningún detalle secundario.
AMOR:
Una franca y leal explicación hará que desaparezcan los presentes y pasados malentendidos.
SALUD:
Utilice una hidroterapia tibia.

LEO.
PROFESION:
Deberá tomar muchas iniciativas y dar la cara a serios problemas.
AMOR:
No olvide las sugerencias que puedan venir del ser amado.
SALUD:
Evite tomar medicamentos de forma inconsiderada.

VIRGO.
PROFESION:
Usted tiene una rivalidad tenaz; deberá vencer muchos obstáculos.
AMOR:
Deje que el ser amado hable; usted sólo escúchelo. Conocerá sus intenciones.
SALUD:
Ponga atención a un resfriado.

LIBRA.
PROFESION:
Tome resoluciones de acuerdo a las circunstancias; tenga en cuenta los actuales cambios.
AMOR:
Mantendrá un clima de confianza y de paz si se muestra calmado y optimista.
SALUD:
Tome plantas diuréticas.

ESCORPION.
PROFESION:
Es el momento de precisar sus intenciones para llegar a un resultado claro y definido.
AMOR: Emplee toda su energía para resolver sus conflictos y vivir en paz.
SALUD:
Probables erupciones cutáneas.

SAGITARIO.
PROFESION:
Deberá hacer ciertas correcciones a los proyectos iniciales. Todo saldrá bien.
AMOR:
Actualmente la tendencia general es buena, basada sobre unu mutua confianza.
SALUD:
Es desaconsejable que todavía este día se desvele en una fiesta.

CAPRICORNIO.
PROFESION:
Persevere en su actividad y en poco tiempo obtendrá excelentes resultados.
AMOR:
Trate de agradar al ser amado; sus pequeñas dudas terminarán por desaparecer.
SALUD:
Relájese lo más posible.

ACUARIO.
PROFESION:
Desde sus puntos de vista haga lo que debe hacer y evite lo que debe evitar.
AMOR:
Muéstrese más leal y cumpla las promesas que haya hecho.
SALUD:
Cuide su circulación. Está un poco deficiente.

PISCIS.
PROFESION:
Usted tiene numerosas órdenes que respetar; No infrinja ninguna, pues tendrá dificultades.
AMOR:
Una invitación, una visita, un telefonema o una carta pueden aportarle una gran alegria a su vida sentimental.
SALUD:
Beba jugos de frutas frescas y evite el alcohol.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES CAMISAS - ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
383 College Street - Toronto/Ontario. 923-2931

1

2

Moda Internacional

Colecciones Otoño-Invierno

Pierre Balmain

Gran defensor del refinamiento y la distinción, propone BALMAIN para el próximo invierno, la línea desenvuelta que nada tiene que ver con la desarreglada. Acostumbrado a dar utilidad a las prendas, toma ahora como vedette, el "sweater" con o sin mangas, bien sean rectos, drapeados, que emplea sobre faldas de variados largos según las circunstancias, con blusas de satín blanco, también con vestidos para coctel y cena, igual que para los sport debajo de abrigos en tweed forrados de diversas pieles.

En los trajes sastre ofrece dos versiones: Tubos o blusones. Los primeros tienen las chaquetas largas y derechas con anchas espaldas y los trabaja en tweeds, granités, en relieves de espigas, pata de gallo y en rayas bayadera; en las versiones de vestir usa el crepé de lana, dándole color por medio de un cuello de mink que se abre sobre una blusa de satín blanco, con cuello-chal anudado "lavalliere". Los sastre-blusones combinan la unión de la lana y el astrakán Swakara en tonos inesperados —berenjena, óxido, verde bosque— y sus faldas son rectas con pliegues en el bajo que les dan un gracioso aire; blusas estampadas a tono.

Cantidad de abrigos derechos circulan sobre la pasarela, algunos cortados formando líneas laterales o gigantescos cuadros. Los bolsillos están insertos hacia los lados y proporcionan una falsa amplitud a partir de las caderas. Se adornan con cuellos y puños de diferentes pieles, tales como nutria, renard pálido, glotón de color miel, mink negro y marmota natural. Los paletones largos hacen las veces de abrigos.

Pero lo que caracteriza a PIERRE BALMAIN son los vestidos. Siente adoración por ellos, cosa que se confirma por la constante búsqueda de sus originales cortes y detalles. La línea general es tubular, con grandes cuellos, mangas anchas y bolsillos aparentes. Cubre la rodilla descendien lo casi al tobillo para el coctel y cena; gracias a pliegues y olanes en el bajo —a 20 centímetros del suelo— adquieren un movimiento danzante. Destacaron los que estaban confeccionados en terciopelo o encaje negros. El talle es largo y resbalando a la cadera; los pliegues se agrupan como delantales en el frente y espalda y la cintura se define por medio de pequeños cinturones de cuero. Escotes bastante profundos en "V", también caen en drapeados. Continúa fiel a sus falsos dos piezas, con falda recta y cuerpo bicolor.

En su actual colección BALMAIN prescinde de los llamativos y ricos modelos de gran gala llenos de pedrerías y los sustituye por lentejuelas a un solo tono o formando dibujos estampados.

Sugen vestidos en faya: negra, de Infanta, con el cuerpo "matelassé", escote cuadrado reseguido de un listón plano de terciopelo al igual que la estola que lo complementa, otros en color "champagne" con el busto bordado en oro y brillantes, también con el cuerpo multicolor, falda verde y una larga echarpe de muselina frambuesa.

Como estilo más informal, adopta las faldas "campesina", con blusa de satín blanco y suéter de jersey de seda rojo.

Finalmente sus modelos dramáticos, largos tubos en satín negro, de cuerpos drapeados, dos piezas o acabados a la española con olanes al final de la falda.

1.— Falda en lana a cuadros beige y negra. Blusa en delgada lana estampada en los mismos tonos anteriores, al igual también que los cuadros más grandes del abrigo 3-4. Cuello de renard rojizo natural.
2.— Vestido simulando falda y suéter, en lana y jersey a rayas negro, café y blanco, con falda de tweed en los mismos tonos. Chaqueta doble botonadura. Cuello y gorro en piel de marmota. Cinturón de cuero negro.
3.— Novedoso sastre con falda amplia y chaqueta recta en tweed naranja-quemado y blanco. Blusa en voile de lana estampada en la misma coloración. Gorro astrakán Swakara naranja-quemado.
4.— Suntuoso modelo de noche en lentejuelas gris, naranja y oro, con rebordado alrededor del cuello.
5.— Cardigan y falda plisada en lana larga. Blusa de muselina estampada color cuero. Abrigo 3-4 en lana pata de gallo negro, rojo y cuero. Gorro de nutria negra.
6.— Vestido y chaqueta en tweed a rayas negro, verde y azul. Cuello y toca de marmota color negro.
7.— "Ensemble" de chaqueta y pantalón en tweed beige que se lleva debajo un abrigo de piel de glotón. Turbante en jersey de rayas bayaderas.
8.— En lentejuelas negras, elegante conjunto de vestido y chaqueta. Gorro también en lentejuelas.
9.— Vestido de coctel en muselina escalonada del café al beige. Talle bajo y largo por sobre del tobillo. El cuello de la chaqueta lo forman plumas de avestruz negras y blancas.

3

4

Matrimonio y Sociedad

La procreación ya no es el fin primario del matrimonio, como hasta ahora lo establecía el Código de Derecho Canónico: así se declaró en un Congreso de Derecho Canónico realizado recientemente en Milán con la participación de canonistas, moralistas y teólogos del mundo entero.

ROMA (ANSA). Especial de GABRIEL MILLET.— El actual código normativo de la Iglesia Católica —afirmó el profesor Paolo Liggeri, participante en el congreso— enumera y precisa normas relativas a los fines del matrimonio que ya para muchos resultan extrañas y en algunos casos casi inaceptables, al menos en cuanto a su formulación. "Es difícil —siguió diciendo— continuar afirmando que el fin "primario" del matrimonio es la procreación y la educación de la prole, y que a este fin se suman otros dos secundarios: la ayuda mutua y el remedio a la concupiscencia".

"Acerca del matrimonio como comunidad de vida y amor —aclara Orio Giacchi, profesor de la Universidad Católica—, según la formulación del Concilio Vaticano II, no se habla en el Código Canónico vigente, publicado en 1916. De este modo, el matrimonio no es válido cuando en el momento de dar el 'sí' uno de los cónyuges haya, por ejemplo, excluido la prole ('me caso, pero no quiero hijos') o la indisolubilidad ('me caso, pero si no nos entendemos me divorcio'). Pero —agrega Giacchi— si se considera el caso de Franco S., de la familia S., que se odia a muerte con la familia T., y se casa con María T. para hacerla sufrir: en este caso el matrimonio es válido."

"El nuevo Código de Derecho Canónico —declaran fuentes allegadas a los estudiosos que desde 1963 trabajan en la reforma— no consentirá que un matrimonio se juzgue nulo cuando se llega a él sin amor (pues tiene en cuenta el consentimiento, no las motivaciones), y tampoco considerará nulo un matrimonio cuando en éste haya disminuido el amor (porque esto equivaldría al divorcio). Pero el matrimonio que se realice excluyendo, en el momento de consentir, al amor conyugal, será considerado no válido". En este sentido, explica el profesor Giacchi, el amor conyugal constituye no una simple motivación y sí "un acto positivo de voluntad" que, de ser excluido, mutila y deforma la misma voluntad matrimonial". El acento, pues, recae sobre la voluntad (querer) y no sobre la motivación afectiva (sentir).

Se ha criticado duramente a esta Comisión Canónica por no haber incluido a un sexólogo entre los numerosos estudiosos laicos que la integran. Pese a esta falla, una docente de Derecho Eclesiástico de la Universidad Católica de Milán, afirma: "El nuevo capítulo (sobre el matrimonio) me parece un paso adelante con respecto al Código de Derecho Canónico actual, y con respecto a la legislación matrimonial italiana".

¿Pero qué piensan los jóvenes? Según una encuesta realizada en toda Italia por el semanario "Due e piú" ("Nosotros dos más nuestros hijos"), el 53 por ciento de los jóvenes italianos de 15 a 25 años opinan que "no es necesario ponerse un anillo en el dedo para amarse". Uno de los entrevistados declara: "Para mí el matrimonio sólo es un querer legalizar para todos el acto sexual". Y los promotores de la encuesta comentan: "La actitud de los jóvenes no puede quedar al margen de los que pretenden separar el sexo del amor. Para los jóvenes, sexo y amor se identifican, asumiendo el primero las características expresivas del segundo, dictadas por el sentimiento que une a marido y mujer, y que va más allá de la mera atracción física".

La dificultad mayor que la reforma del Código no parece contemplar, surge de la distinción entre "acto de la voluntad" (yo quiero porque quiero) y la dimensión afectiva (yo quiero porque siento). El amor como "acto de la voluntad" refleja la aceptación de una jerarquía de valores que en la sociedad contemporánea ha sufrido una transformación radical". El acto de amar, como expresión de la esfera humano-sentimental, dice más a la mentalidad moderna cuyo radio de acción mira más a la dimensión existencial y transitoria del ser humano que a una vida regulada por "esencias eternas". Por esto la frase bíblica "...y serán una sola carne" puede tener en la sociedad contemporánea diversas interpretaciones.

SEÑORA MONTANA
QUIROMANTICA y LECTURA de CARTAS
Puede ayudarle en problemas de amor,matrimonio,negocio y salud.Ella está dotada por DIOS.Una visita le puede ayudar a resolver ciertos problemas a los cuales Usted no le encuentra solución.
465 BLOOR ST. W. APT. 1 920 - 1318

COMPRE DIRECTO Y AHORRE
ESTAMOS ABIERTO AL PUBLICO
Si no le podemos ahorrar dinero - no compre de nosotros
T.V. y STEREOS a SUPER AHORROS
$ 2.50 Para llamadas de reparacion
MILVAN ELECTRONICS 745-3702
6 MILVAN DR. (1 cuadra al oeste de Finch y Weston)
Marcas conocidas como Philips, Philco, Sylvania, Sony, Sharp Toshiba, Xonex, Electra Electrohome, Morse y muchas otras.
Satisfacción o Devolución de su Dinero

Lisbon Service Station
339 College st. - Tel. 962-5169
MECANICA EN GENERAL
REPARACIONES INMEDIATAS
TRABAJOS GARANTIZADOS
HABLAMOS ESPAÑOL
Gulf

Viajes especiales de NAVIDAD a
ARGENTINA
COLOMBIA
ECUADOR
URUGUAY
INFORMES A
Acadia TRAVEL AGENCY
272 AUGUSTA AVE. TEL: 923-6991 923-8501
Servicios de inmigración y notario público

ECOS DE SOCIEDAD

IGLESIA EVANGELICA INTERDENOMINACIONAL DE HABLA ESPAÑOLA
CULTOS DE PREDICACION los sabados a las 7,30 p.m.
ESTUDIOS BIBLICOS los domingos a las 9,45 a.m.
DIRECCION: 1050 Danforth Avenue
Toronto 6, Ontario — Telefono: 461-6061

THE SALVATION ARMY — "NEW CDN. FRIENDSHIP CENTRE"
382 Lippincott st. Tlfn. 531-2845
DOMINGOS. — Cultos de predicación 6 pm.
LUNES Y MIERCOLES. — Clases de ingles 7.30 pm.
JUEVES. — Reuniones de damas y estudios bíblicos 8.30 pm.
VIERNES. — Actividades recreativas 8 pm.

Grupo de asistentes luciendo bonitos sombreros mexicanos posan para nuestro cronista.- Foto Miguel J. Tomazo.-

BAILE Y CENA EN HOMENAJE A LA REVOLUCION MEXICANA.-

Con motivo de celebrarse el día 20 de este mes un aniversario más de la revolución mexicana, el sábado pasado se llevó a cabo una gran cena y baile en los amplísimos salones del edificio ubicado en el 175 St. Clair st de esta ciudad.

La idea y la materialización de esta velada estuvo a cargo del Sr. Enrique Cabello hombre mexicano y con dotes de entusiasta

Eduardo Ruiz, nuevo valor de la canción melódica incorporado al conjunto LOS PIRAÑAS, deleitó a la concurrencia con su maravillosa voz y con el marco musical de la orquesta, que sd lució toda la noche.- Foto Miguel J. Tomazo.-

organizador quien junto a su esposa y suegra y con la valiosa colaboración del matrimonio Bassaure y otros más lograron despertar el interes de la colectividad hispana que acudió a esta cita, ávida de prestar su colaboración ante tal evento y además porque ganas de bailar y de comer no faltan nunca.

Casi 400 personas asistieron a la velada y gracias a la serpentina y a la alegría que desbordaba de cada uno de ellos se vivió una magnífica fiesta, hubo numerosos obsequios para los presentes y además un sabroso plato de comida tradicional mexicana fue servido y gustado por el público.

La música estuvo a cargo del incomparable conjunto LOS PIRAÑAS, que cada día interpretan mejor su repertorio y mantienen su performance más allá de lo acostumbrado.

La maravillosa voz de Eduardo Ruiz, joven valor ecuatoriano de notable trayectoria artística en la radio y en la Tv de su país, recientemente incorporado al conjunto y cuyo debut se produjo en esta fiesta, le da nuevo impulso a esta orquesta que ya esta acostumbrándose al éxito y al aplauso El talento individual de sus componentes y el esfuerzo que realiza en pro de la homogeneidad del conjunto le valen el halago de tan merecido y tan comentado éxito.-

Cazadora cazada, nuestro fotógrafo captó esta fotografía ávida de retener las imágenes que acontecían a su alrededor en esta maravillosa fiesta mexicana.- Foto Miguel J. Tomazo.-

Enrique Cabello y su señora esposa, organizaron junto a otros más la fiesta en aniversario de la revolución mexicana. Fué un verdadero éxito.. Adelante Don Enrique Foto Miguel J. Tomazo.-

Otro cantante muy aplaudido fue el joven Victor Manuel Prieto, que ofreció varias canciones famosas del repertorio de música mexicana y despertó el ferviente aplauso de la concurrencia.

Conversando en una parte con el Sr. Cabello nos enteramos que este grupo que está tratando de nuclear a los mexicanos y a los demás integrantes de la colectividad hispana, hará los esfuerzos necesarios para ofrecer en el transcurso del mes entrante otra gran fiesta para recibir la navidad. Se manifestó también muy satisfecho por el éxito obtenido y entre otras cosas exclamó: "Deseo que la colectividad hispana encuentre en nuestras fiestas el calor y la alegría que se necesitan para fortalecer y estimular el espíritu.-

Seguiré adelante en esta empresa hasta tanto logre cumplir los objetivos que nos hemos trazado en pro de nuestra gente y de toda la comunidad hispanoamericana.

Otro fin de semana de buen baile y esta vez con buena comida. Otra gran oportunidad de bailar y divertirse que se perdieron todos aquellos que temiéndoles al frio se quedaron en casa.

Fotos y texto Miguel J. Tomazo.-

DE ESPECIAL INTERES PARA LA COMUNIDAD.-

The salvation army (El ejército de Salvación) situado en 789 Dovencourt Rd. informa a la comunidad de la campaña emprendida para ayudar a las personas necesitadas en las próximas fiestas de navidad.-

Todas aquellas personas que deseen recibir ayuda de navidad, como ropa o comidas, pueden presentarse en el centro de 789 Dovencourt Rd. sede de la institución evangélica THE SALVATION ARMY, presentando su tarjeta de seguro social.-

Esta oportunidad que brinda este noble centro está vigente para la comunidad desde el 9 hasta el 19 de Diciembre y desde las 9 am. hasta las 4 pm.-

El Popular, muy sinceramente apoya la altruísta y noble misión en la cual un reducido grupo de personas se esfuerzan y trabaja para brindar ayuda a nuestra colectividad hispana.-

FELIZ LLEGADA A TORONTO.-

Procedente de Matamoros, México, arribo el pasado domingo 18, a nuestra ciudad de Toronto la distinguida Sra. Hermelinda Villarreal de Sierra, para visitar a sus hijos Angeles Milán, Esther y Jose Sierra.-

La redacción de EL POPULAR, desea a la Sra Sierra una feliz estadía en nuestra ciudad

Clasificados

Sigmund SHERWOOD Realtor Ltd.
OPORTUNIDAD
14,000 anuales puede Ud. ganar vendiendo casas. Damas y caballeros de buena presencia pueden atender gratuitamente a nuestra escuela nocturna comenzando todos los martes y jueves a las 8pm.
LLAMAR AL SR. SHERWOOD AL 534-7911 o SR. BAUTISTA AL TE. 534-3505

¿BUSCA TRABAJO?
Warren K. Cook Ltd.
15 Fraser Ave. Tor.
534-3593
Fábrica de ropa fina para hombres necesita el siguiente personal experimentado:
SASTRES, CORTADORES PLANCHADORES, COSTUREROS DE MANO.
Buenos sueldos con varios beneficios.
APLICAR CON EL SR. JOHN GLASS, gerente de fábrica.

URGENTE
Se necesitan hombres con deseo de trabajar. No es necesario saber inglés ni tener experiencia. Para informes llamar a los teléfonos
749-8166
749-8167
PREGUNTAR POR EL SR. HARRIS de 8am a 4.30pm.

SE SOLICITA
Domestica en puertas adentro para familia canadiense francesa con 2 niños. Habitación propia con T.V. Area de Willowdale cerca a transportación. BUEN SUELDO
449-0214

Trabajo
Lavador de platos y busboy para part time durante las noches en los fines de semana. Cafe Marika, 77 Bloor st. W. (esquina Bay).
921-7495

¡APROVECHE!
Costureras con experiencia se necesitan para fábrica de ropa deportiva femenina. Aplicar en 130 Spadina Av. Piso 4.

ATENCION
NECESITAMOS
Oficiales zapateros para Luis XV de Sra Llamar al teléfono: 1(519) 824-9236, o escribir a N. CRISTOFANO, 235 Liverpool st. Guelph, Ont

Necesito ayudante de pintura para taller de reparaciones. Buen salario. Llamar al Sr Danny al 699 - 6626

IMPORTANTE
Cuido niños en mi casa. ABSOLUTA RESPONSABILIDAD.
146 Christie st.
536-2804

IMPORTANTE
La Sra. Mary cuida niños que hablen español.
536-4368

ATENCION
Ayudante de pintura. Buen salario. Llamar a Danny al 699-6626

MUDANZAS
Se efectuan mudanzas a cualquier parte de la ciudad. Precios razonables.
Sr. Forradas — 745-0198

NECESITAMOS
2ndo. cocinero para gran restaurante en Owen Sound (110 millas norte de Toronto). Buen sueldo de $135.00 semanales netos. Tel. 519-371-2411. Preguntar por Ivys.

SOLICITAMOS
Muchacha para cuidar 3 niños (edad 4,7,9) en puertas adentro. Localización central.
485-3296

No solamente mexicanos asistieron a la fiesta, aquí los argentinos Walter Hugo, del programa de Tv. NUESTRA GENTE, acompañado por su esposa Susana Marta y César y Beto integrantes del conjunto folklóriko los CONDORES .- Foto Miguel J. Tomazo.-

En Canadá también se hace cola, para comer a la hora de la cena fue captada esta imagen muchos tenían hambre verdad?. Foto Miguel J. Tomazo.-

LATINOAMERICA

Las Tesis Argentina y Brasileña no Convencen

Se Impone la Propuesta Mexicana de "Justicia Social Internacional" Para Negociar Ante...

PARIS, 18 de noviembre (AFP).— La tesis mexicana sobre cooperación internacional, respaldada por 14 cancilleres latinoamericanos en el Documento final de Bogotá, creó un nuevo polo de alternativa en el continente, opinaron hoy aquí observadores latinoamericanos.

El principio de "Justicia Social Internacional" y la creación de una Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, puede convertirse en una sólida base de negociación frente a Estados Unidos en contraste con los modelos de Argentina y Brasil agregaron las mismas fuentes.

El documento final adoptado por los 14 cancilleres que se reunieron la semana pasada en Bogotá adoptó sin modificaciones el principio expuesto hace un año y medio por el presidente mexicano Luis Echeverría Alvarez en la reunión de la UNCTAD.

Además, el canciller colombiano Vázquez Carrizosa propició la incorporación de ese principio a la Carta de las Naciones Unidas.

La Declaración de Bogotá abordó el problema continental desde una perspectiva de desigualdad económica, considerado como uno de los temas más sensibles de América Latina.

El apoyo obtenido por la tesis mexicana parece revelar, a criterio de los observadores, una marcada inclinación de las cancillerías de América Latina por negociar con Estados Unidos sobre bases sólidas y principios razonables.

En medios latinoamericanos próximos a la UNESCO de París se advirtió el temor de algunas cancillerías por el poco atractivo que ofrece, para algunos países de escaso desarrollo el modelo brasileño.

Igualmente existe una posición expectante frente a la que adoptara el gobierno argentino frente a Estados Unidos.

Tal vez las prevenciones desaparezcan después que el presidente argentino Juan Domingo Perón exponga la posición de su país el mes próximo ante las Naciones Unidas.

La mayoría de los países que respaldaron la posición mexicana de Justicia Social Internacional constituyen la minoría silenciosa del continente, según la definición utilizada por un diplomático latinoamericano.

Esos países consideran, en términos generales, que las disputas por el liderazgo regional contribuyen a consolidar la gravitación de Estados Unidos en el continente y bloquean cualquier posibilidad de coordinar una política común.

A través de la Declaración de Bogotá, 14 naciones latinoamericanas revelaron las reglas del juego que deben presidir la negociación de nuevas relaciones con Estados Unidos, cuando Henry Kissinger resuelva iniciar el contacto "franco y directo" que propuso hace un mes.

SIGUEN LUCHANDO CONTRA EL ANACRONISMO DE LA OEA

LIMA, 18 de noviembre (AFP).— Los esfuerzos para sacar de su anacronismo a la Organización de Estados Americanos se proseguirán desde mañana aquí, sin que puedan esperarse resultados definitivos según la mayoría de los asistentes a la Tercera Sesión Reformadora de la OEA.

La Tercera Etapa de las Deliberaciones de la Comisión Reorganizadora, que ya sesionó aquí en junio y en Washington en septiembre, debe durar hasta fin de mes, admitiéndose una posible prolongación de 5 días en diciembre.

Luis García Bedoya, presidente de la Comisión, dijo a la agencia France-Presse en una entrevista exclusiva que si no se admiten reformas sustanciales para el diálogo con E. U., lo mejor es que "cada una de las 2 partes se vaya por su lado y se busquen otras formas de entendernos".

Agregó que en las sesiones anteriores se han definido acuerdos, siendo uno de los básicos, el de que nadie cree que el sistema interamericano puede seguir como hasta ahora.

Pero además de los problemas semánticos que han preocupado a los miembros de la OEA, las discrepancias empantanan la llegada al objetivo común.

Por eso el embajador García Bedoya vaticinó que la cuestión de la modificación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR) dará "mucha vivacidad a la etapa de Lima". Esto puede interpretarse como que será de nuevo un tema de enfrentamientos.

También se refirió al pluralismo ideológico que ha sido admitido, aunque eliminándose esa palabra que requirió más de 100 horas de discursos.

"Había el errado concepto, dijo, de que la solidaridad debía expresarse a través de la democracia representativa. Pero esa no ha sido moneda de uso corriente en muchos países. Y además esa concepción inhibía la creación de nuevas experiencias políticas. El caso del Perú es un ejemplo".

Por Amenazas no Aceptan una Huelga en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 18 de noviembre (UPI).— El director de una mina de plomo y cinc de propiedad estadounidense dijo hoy que la empresa rechazó un acuerdo concertado con mineros en huelga, debido a que éste fue firmado "bajo amenaza".

Wing Lew, presidente de la compañía minera Aguilar, subsidiaria de St. Joe Mineral Corp., dijo empero que había convenido en celebrar una reunión con dirigentes sindicales "probablemente la semana entrante", en Buenos Aires con los auspicios del Ministerio de Trabajo.

Dijo Lew que el contrato, elaborado por el Ministerio de Trabajo de la provincia de Jujuy, "fue rechazado por haber sido firmado bajo amenaza".

Los mineros se declararon en huelga hace doce días, tras lo cual ocuparon los edificios de la compañía, situada a unos 2 mil kilómetros al norte de Buenos Aires, y retuvieron por algún tiempo a varias personas en calidad de rehenes.

Cayeron Botes con Paratión al río Bogotá; Miles de Personas en Peligro de Envenenarse

BOGOTA, 18 de noviembre. (AFP)—Miles de personas están amenazadas de muerte por las aguas del río Bogotá, que fueron contaminadas esta madrugada por un poderoso insecticida, advirtieron las autoridades de la capital colombiana.

Cuarenta y siete recipientes que contenían el insecticida, Paratión concentrado, eran trasladados en un camión que cayó en el mencionado río.

La defensa civil, en un comunicado, pidió a las fábricas de jabón que pongan a disposición de las autoridades los antídotos contra el mortal producto, entre los que figuran la sosa cáustica, bicarbonato de sodio y antropina.

Añadieron que el insecticida actúa en cuestión de minutos, tanto en seres humanos como en el ganado.

Hasta las 11.00 horas locales no se tenía información sobre víctimas.

Mueren dos Miembros del Grupo "Casino"

SAN SALVADOR, Nov. 18, AP.—Dos artistas murieron y los restantes 20 miembros del conjunto musical "Casino" resultaron heridos en un accidente de tránsito anoche.

El conjunto Casino conocido por sus grabaciones e interpretaciones en toda Centroamérica, iba a Santa Ana, en el occidente del país, para actuar en una fiesta de la Crúz Roja, cuando ocurrió el choque en el kilómetro 36.

Murieron el trompetista José Joaquín Vázquez García de 26 años, y la popular cantante Elsy Noemy Arévalo Ramos de 21 años.

Los Obispos de EU Apoyaron las Peticiones del Chicano César Chávez

WASHINGTON (EFE).— Los obispos norteamericanos apoyaron "de todo corazón", a las reivindicaciones sociales de César Chávez, líder de los trabajadores agrícolas de California, en su mayoría de origen mexicano.

La conferencia episcopal de los Estados Unidos decidió respaldar el boicot de los trabajadores de Chávez a las cosechas de uvas de mesa y de lechuga.

La unión de trabajadores agrícolas, que dirige Chávez, sostiene desde hace años una dura lucha con el sindicato rival de los "camioneros" por los contratos de los propietarios agrícolas de California.

Los obispos calificaron el sindicato de Chávez como uno de los grupos "más desheredados" en la economía norteamericana y señalaron su convencimiento de que "la causa que representa César Chávez, es una causa justa".

El líder de origen mexicano también ha recibido el apoyo de la poderosa central sindical AFL-CIO, cuyo presidente, George Meany, acaba de acusar al sindicato de los "camioneros" de no cumplir con un acuerdo que los dos grupos habían pactado para resolver el problema de los contratos de California.

Los propietarios agrícolas, han evitado firmar contratos con los trabajadores de César Chávez, de los que al parecer temen sus luchas sociales, aparentemente ocasionadas por las injustas condiciones económicas en las que han sido contratados en el pasado.

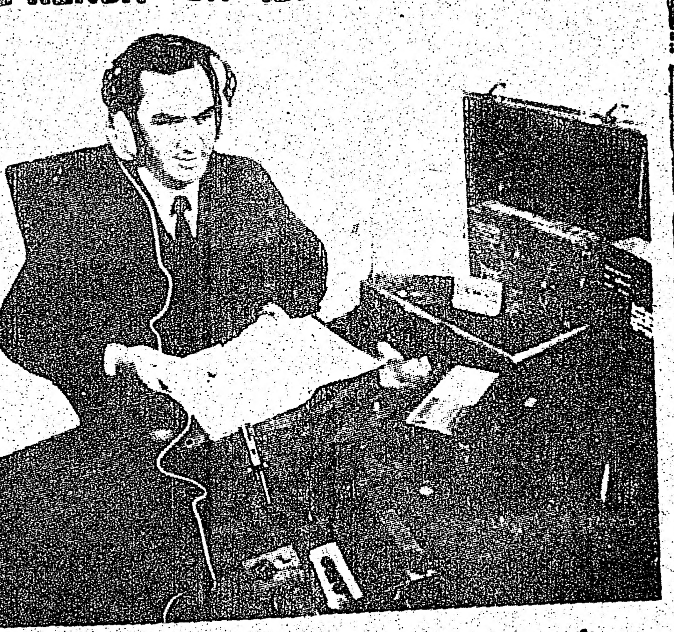
Cercó el Ejército Colombiano al Guerrillero Vázquez

BOGOTA, 18 de noviembre (DPA).— El ejército colombiano dijo hoy que el jefe de las cuadrillas alzadas en armas, autodenominadas "Ejército de Liberación Nacional", ELN, Fabio Vázquez Castaño, fue localizado.

Empero, no se reveló dónde podría hallarse el peligroso antisocial, que durante muchos años ha comandado las huestes bandoleras en varios departamentos colombianos y que han dejado un trágico saldo de muertos, asaltos, robos y secuestros.

Vázquez se halla en las montañas, presumiblemente acompañado de su estado mayor, pero parece que su salud no es satisfactoria.

APRENDA UN IDIOMA EN SU CASA



Inglés, Francés, Español, Alemán, Italiano, Griego, Ruso y otros 18 idiomas que Ud. puede escoger.

Canadian Polyvox Institute

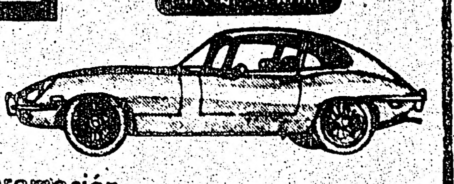
7 SUPERIOR AV, SUITE 306, TORONTO M8V 2J1

Sin ninguna obligación para mí; Favor envienme detalles completos acera del método Polivox.
Estoy interesado en el siguiente idioma: ....

NOMBRE .... OCUPACION ....
DIRECCIÓN ....
CIUDAD .... PROV. ....
TELÉFONO .... EDAD ....

EASY DRIVING SCHOOL

QUALIFIED



NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.

INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción

ADELINO ROMEIRO 996 Dundas w. TEL. 531-3604

AGENCIA DE VIAJES Riviera

AMERICAN SOCIETY OF TRAVEL AGENTS — IATA

VIAJE ESPECIAL A ARGENTINA y URUGUAY

Por Aerolineas Argentinas

SALIDA PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

ESCRIBANO PUBLICO — HABLAMOS ESPAÑOL

TEL. 533-7964

1370 ST. CLAIR AVENUE WEST — Toronto

Causa del Fracaso de la Entrevista

Perón no Cedió en los Precios de gas y Petróleo Ante Bolivia

LA PAZ, 18 de noviembre (UPI).— El precio que ofreció Argentina por el hierro, gas y petróleo bolivianos, habría sido la causa principal por la que no se logró un acuerdo en la entrevista que mantuvieron en Buenos Aires los presidentes de Bolivia, Hugo Bánzer, y de Argentina, Juan Domingo Perón.

Tal se desprende de una declaración de Bánzer cuando fue proclamado como candidato a las anunciadas elecciones de 1974 en una concentración política realizada en Santa Cruz, a mil kilómetros de esta capital.

Las palabras presidenciales son al parecer la explicación a las versiones de que el fracaso de la entrevista Perón-Bánzer obedecería a presiones que habrían ejercido Brasil y Estados Unidos.

"La riqueza que alberga este departamento (Santa Cruz) no la vamos a regalar a nadie.

"Si alguien necesita esta riqueza, que nos ofrezca lo que esta riqueza vale", dijo Bánzer.

Explicó que es partidario de la explotación de todas las riquezas del suelo boliviano para impulsar el desarrollo, "pero no porque tengamos necesidad de progreso" se tomarán medidas que luego serán juzgadas adversamente por la historia.

"Aunque se dé la impresión de que no negociamos rápidamente, si es necesario demorar más, lo vamos a hacer. Pero nuestra riqueza vale, y por esa riqueza hay que pagar buen precio".

Los círculos políticos locales interpretaron que Bánzer se refería a la visita que recientemente realizó a Argentina, sobre la que el Partido Demócrata Cristiano opinó que había sido un fracaso.

Bánzer dijo: "No estamos equivocados en esa actitud (defensa de los recursos naturales), que no crean que es soberbia, que es cálculo político", al parecer en una referencia a Argentina.

Reclamó para su actitud el apoyo del pueblo boliviano y expresó que el viernes, cuando llegaba de Buenos Aires, "todo el pueblo de la paz se ha volcado a las calles con aplausos por las actitudes que asumimos".

A su llegada a La Paz, Bánzer calificó exitoso su viaje a Buenos Aires, sin hacer referencia a la falta de acuerdos concretos.

Reglamenta Chile a Empresas Privadas

SANTIAGO DE CHILE, Nov. 18, AP y EFE.— La junta militar nombró a una comisión que estudiará un "estatuto social de la empresa" para determinar las futuras relaciones entre capital y trabajo en Chile.

La comisión es presidida por el general de aviación Gustavo Leigh, uno de los cuatro miembros de la junta formada tras el derrocamiento del presidente Salvador Allende hace dos meses.

Leigh declaró que el objetivo del estatuto será "mejorar el régimen de asociación entre el trabajo, los recursos financieros, tecnológicos y naturales de las empresas".

Al producirse la caída de Allende el 11 de septiembre pasado, la junta militar integrada por los comandantes en jefe del ejército, la aviación, marina y carabineros (policía nacional) expresó su deseo de devolver la mayoría de las empresas requisadas a sus anteriores propietarios.

León Vilarín y otros siete representantes gremiales iniciarán mañana una gira por unos 20 países para explicar la nueva situación chilena.

Ese dirigente camionero, ex socialista de 57 años de edad, y sus acompañantes viajarán primeramente a La Paz, primera escala de su recorrido, mañana. Luego irán a Perú, Colombia, Venezuela, Estados Unidos, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania Federal, Suecia, España, Paraguay, Argentina y Uruguay, entre otros.

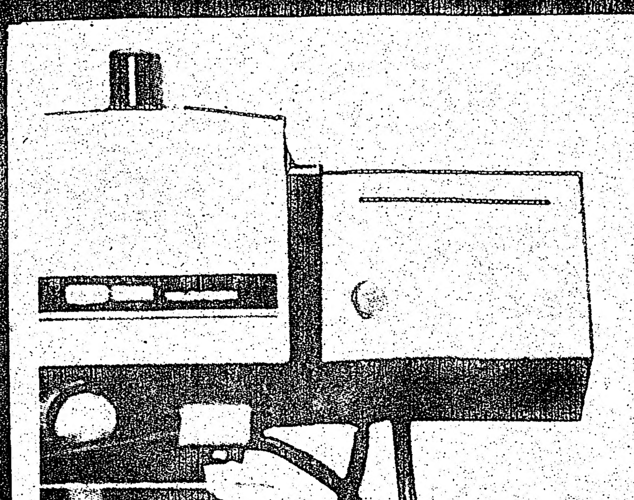
México, país que figuraba en la gira, fue excluido debido a que el gobierno de ese país rehusó otorgarles visa "para evitar incidentes".

En Argentina, 6 Niños Perecen Carbonizados

BUENOS AIRES, Nov. 18, UPI. — Seis niños de corta edad murieron carbonizados al incendiarse la modesta vivienda en la cual dormían, mientras sus padres se hallaban en casa de unos amigos, según informó la policía.

El incendio se produjo en un barrio ubicado en el suburbio de Boulogne, a 30 kilómetros al noroeste de esta ciudad. El mayor de los niños tenía ocho años y el menor, siete meses.

Un perito del cuerpo de bomberos explicó que aparentemente una lámpara de kerosene cayó y, al derramarse el fluido, el fuego se propagó a toda la casa reduciéndola a cenizas.



WALTER HUGO

DIRECTOR DE "NUESTRA GENTE"
1er. PROGRAMA EN ESPAÑOL DE LA T.V. CANADIENSE
Domingos de 10.30 a 11.00 am. por CITY T.V.
Canal 79 Cable 7

PRESENTA

TANGO Y FOLKLORE del RIO de la PLATA

el Sábado 15 de Diciembre a las 7.30 pm. en el Auditorium de EATON'S
(COLLEGE Y YONGE ST. PISO 7)

Niños menores de 12 años: Gratis — ENTRADA GENERAL: $2.50

CON LA ACTUACION DE:

NESTOR OLIVERA
(El jilguero oriental de 11 años de edad)

Y

RODOLFO SERRANO
(La voz varonil del tango)

LOS CONDORES
CESAR BETO Y GABRIEL
(El trío argentino que tuvo gran éxito en el festival folklórico latinoamericano)

Y OTROS MAS!

Cine actual

Sue Lyon Debió Casarse con Otro

HOLLYWOOD, 17 de noviembre.— La hermana de Sue Lyon ha respondido "sin comentarios, absolutamente SIN comentarios", con respecto a la boda de la actriz con el preso de la penitenciaría del Estado de Colorado, Cotton Adamson.

María Merriman, la hermana de Sue "Lolita" Lyon, se rehúsa incluso a descifrar el misterio de lo que sucedió con el compromiso que había entre aquella y Bob Reece, con el cual Sue debia casarse, hasta que decidió abruptamente dedicar su vida a un hombre que purga una condena de 40 años.

María, sin embargo, ha estado cerca de su hermana lo suficiente para saber por qué la actriz de 26 años llegó a la dramática conclusión de que un hombre al que probablemente jamás verá después de la boda, excepto tras los barrotes, "es el único al que respeto y creo en este mundo, en forma completa".

Sue tenía únicamente 17 años cuando se unió en matrimonio al gran prospecto de la actuación Hampton Fancher III, con el que tuvo una breve unión, señalada por nubes de tormenta, aún antes de que se viera envuelta románticamente con el cineasta James B. Harris, quien la eligió como su estrella para la "Lolita" de 14 años en la pantalla.

Hace dos años volvió a casarse una vez más, convirtiéndose en esposa de Roland Harrison, un coach de futbol americano, de color, quien era ya padre de siete hijos. Tras de que dio a luz una nena de Harrison, en '73 se apartó de su vida y volvió rápidamente a romances con un magnate del mundo de los negocios y varios doctores.

Y ahora, en forma triste, con las huellas indelebles de sus pasadas relaciones, Sue Lyon ha decidido que "el único hombre" con el que puede sentirse segura, ¡es un felón convicto de asesinato y robo!

El director Mark Rydell está trabajando horas extras en los cuartos de edición, dando los toques finales al paquete de fiestas navideñas de la 20th. Century Fox, "Cinderella Liberty" (Cenicienta Libertad).

La cinta, que deberá ser distribuida a partir del 19 de diciembre, presenta en los papeles estelares a James Caan como un marinero de carrera y a Marsha Mason como una seguidora de los campamentos navales, con un corazón de 18 kilates... Rydell tiene la certeza de que Caan está destinado a ser uno de los que escalen el rango de superestrella tan pronto como los públicos echen un ojo a su trabajo en "Liberty".

El director, sin embargo, siente que el auditorio no será tan amplio como le gustaría, debido a que la cinta ha sido considerada "sólo para adultos".

Y ya metido a criticar el inefectivo sistema de calificación para las películas, agrega: "se ha llegado al punto en que la forma de calificar es absolutamente ridicula. Apenas se muestra un pecho desnudo o se usa cualquier palabra de cuatro letras que los niños conocen perfectamente, se obtiene una clasificación de "sólo adultos". Sin embargo, se representa la más sangrienta y horrible pelea, y a pesar de ello se da una calificación de "buena para todos" y la puede ver gente de la edad que sea".

EN LA RECIENTE película de Jacques Demy, "El acontecimiento más importante desde que el hombre caminó sobre la Luna", Marcello Mastroianni personifica a un marido burgués que se ve afectado por los caprichos de la naturaleza, como puede verse.

MICHELINE PRESLE interpreta el papel de una experta ginecóloga, que ayuda a Mastroianni en la llegada de su heredero. El director Demy se aventura a hacer una velada crítica a los movimientos feministas, en este film en el que además actúa Catherine Deneuve. (Fotos SIF)

Lágrimas y Risas en el Emotivo Homenaje al Veterano Jimmy Durante

HOLLYWOOD.— Es un anciano, y cuando el año pasado tuvo un ataque se creyó que no sobreviviría.

Pero cuando Jimmy Durante llegó en su silla de ruedas a la cena en su honor, al Hotel Beverly Wilshire, saludando de mano a los mil invitados, era la estrella de antaño.

Todo se planeó con gran cuidado. La gente que quiere a Durante quería demostrarle su afecto, pero no deseaban abusar de sus fuerzas. Consultaron a su esposa, la pelirroja Marjorie, quien opinó que el evento, a beneficio de la fundación HEAR, haría mucho bien al artista.

Y allí el amado payaso viejo, viendo a sus antiguos amigos llevar a cabo el espectáculo más sentimental jamás montado en esta ciudad.

Milton Berle estuvo gracioso y tierno como nunca. Rose Marie paró la función al cantar su viejo número de variedad "Quiero cantar como Jimmy Durante". Desi Arnaz bailó y cantó con su hija Licie...

Llegó el gran momento. ¿Podría responder el gran Durante a este torrente de afecto? Tomó el micrófono e hizo un gesto al director de la orquesta. Suave y galantemente empezó a cantar "Inky Dinky Doo" y los aplausos estallaron.

"Jamás he visto nada tan magnífico —dijo Clint Eastwood—. Esta es sin duda una de las grandes noches del negocio del espectáculo."

Robert Mitchum, sentado a la mesa de Durante, se aclaraba de continuo la garganta. Ernest Borgnine lloraba abiertamente. Joanne Dru dijo: "Me estoy arruinando el maquillaje, pero qué importa." César Romero tuvo que abandonar su mesa.

Notable Exito del Conjunto "Lee Jackson"

BUENOS AIRES, 18 de noviembre (LATIN) — La actuación en Buenos Aires del conjunto de música "pop" brasileña, "Lee Jackson" superó la expectativa creada con la visita de los autores del hit "Hey Girl".

Este tema, lanzado en Argentina a principios de año, se colocó en la cúspide de los rankings de venta, pasando ya los 300,000 discos, cifra inusual en el mercado local.

La presentación de los cinco muchachos brasileños con sus equipos musicales que manejan dos ingenieros, concentraron un público que alcanzó las 30,000 personas en cinco recitales.

Los "Lee Jackson" fueron vivados por jóvenes entusiastas en todos los locales donde se presentaron, mientras las entradas se agotaron con varios dias de anticipación.

Esta noche se despiden ofreciendo un último recital.

HOLLYWOOD CONFIDENCIAL

Harry Belafonte y Sidney Poitier Filmarán un Drama y una Comedia

HOLLYWOOD, California 17 de noviembre.—Con la excusa de visitar a amigos viajaron a Hawaii, Henry Fonda y su esposa Shirlee. Henry me dijo que visitaría especialmente a Jim Garner ("Maverick") que está filmando junto con Robert Culp ("Yo soy Espía") una produccion para Walt Disney titulada "Paniolo". Esa palabra significa "cowboy" en el dialecto hawaiano. Creo que hasta el propio John Wayne quedaría pensativo ante la palabra "paniolo".

:: El casamiento de Merrill Osmond (20 años de edad) con la maestra Mary Carlson (22 años) fue un acontecimiento estrictamente familiar realizado en Salt Lake City... pero la recepción que brindó Mike Curb, presidente de la compañia grabadora MGM, en su mansión en Beverly Hills fue algo de "campanillas" ya que estuvo medio mundo artístico de Hollywood. Todos felices, y el primero de los Osmond Brothers que se casa. ¿Quién será el segundo?...

:: Un drama y una comedia filmarán dos artistas negros: Harry Belafonte y Sidney Poitier. El drama será "The Cabral Story", que trata del asesinato politico de un fider africano y la comedia, "Saturday Night Uptown" en la que trabajará también Bill Cosby ("Yo soy Espía").

:: William Shatner ("Viaje a las Estrellas") que acaba de terminar una gira por diversos puntos del país con la obra teatral "Arsenic and Old Lace" ("Arsénico y Encaje Antiguo"), compré un argumento original de suspenso titulado "Time of the Tempest" que filmará su propia compañia productora, Lemli Productions. Indudablemente será un viaje "a las estrellas" muy corto, ya que lo piensa filmar en Hollywood.

:: Si bien no lo confirma, Karl Malden recibió más de cien mil dólares por filmar un comercial para los cheques del viajero de la American Express... ¿Le habrán abonado con cheque o en efectivo?...

:: La ABC tiene mucha fe en un nuevo show, "Doc Elliot", que se transformará en una serie muy popular. El productor, Lee Rich, me dijo de que será diferente a cualquier otra serie "médica" que se haya visto. Se están filmando ahora sólo cuatro episodios y tiene a James Franciscus interpretando a "Doc Elliot". Lee dijo: "Si bien uno de los productores, Sandor Stern, es médico de verdad, el show será sobre la gente en general y "por casualidad", el personaje central resulta ser un médico. A éste no se lo considerará como a un dios. Comete errores como cualquier otro ser humano. No puede resolver todos los problemas ni curar todas las enfermedades. Es simplemente un médico que se cansa de Nueva York en forma general y de su hospital en particular y decide irse "tierra adentro" donde hay gente de verdad que necesita de sus servicios. "James Franciscus, terminó diciendo mi interlocutor, está muy feliz de su trabajo y lo aceptó apenas leyó el primer capítulo. Recuerde que Franciscus lleva años rechazándonos propuestas para hacer otras series... Creo que estos cuatro capítulos se transformarán en una serie muy importante". ¡Buena suerte Lee! La televisión necesita buenas series.

:: ¿Cuál es uno de los artistas más famosos internacionalmente que cambió su nombre Mortimer pero que retuvo su apellido? Presentada así la pregunta creo que pocos podrán adivinar que Mortimer Mouse, astro de "Steamboat Willie" vio cambiado su nombre por Walt Disney quien lo rebautizó para sus próximas películas como Mickey Mouse...

:: Julie Parrish decidió retirarse de "Peyton Place" luego de trabajar durante 18 meses en forma continuada interpretando el papel de Betty Anderson. Dijo Julie: "Estoy exhausta. Cinco días a la semana trabajando todo el día y realizando siempre escenas que se rehacen y rehacen... luego estudiar de noche 20 paginas que al dia siguiente se vuelven a rehacer... ¡creo que es suficiente! He ganado mucho dinero, pero no quiero mas presiones. ¡Ahora voy a descansar!".

Mundo del Cine

AUMENTAN LOS PRECIOS DE CINE

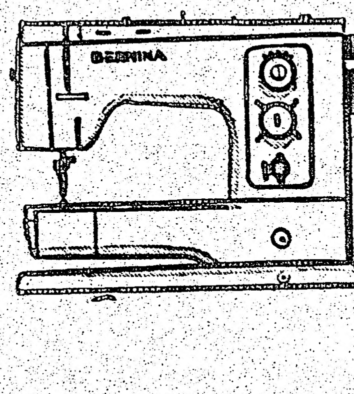
ROMA, (ANSA)—La Federación Unitaria del Espectáculo tomó posición, con una nota, acerca del reciente aumento de los precios de las entradas en las salas de cine. Después de observar que el nuevo sistema fiscal reduce la tasa sobre las entradas en cerca de 20,000 millones que por lo tanto el aumento de 100 a 300 liras por entradas registrado en cines de Milán, Turín, Génova, Roma y Florencia "no tiene justificación", la nota afirma que "los industriales y propietarios de cine son los únicos beneficiarios de una medida económica realizada con sacrificio de la colectividad, en un sector, entre otras cosas, donde el costo del trabajo es uno de los más bajos en Italia y está todavia anclado a las jaulas salariales". "El aumento decidido por los propietarios de salas —termina la nota hace saltar la propuesta de los sindicatos tendiente a abrir una discusión obre la destinación de las mayores disponibilidades ecónómics derivadas del nuevo sistema impositivo e impulsa a los sindicatos a abrir sobre el problema una vertencia cuyas modalidades se decidirán en breve.

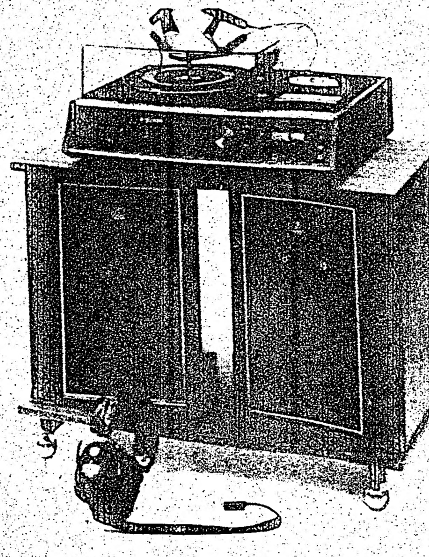
FILME YUGOSLAVO DE CIENCIA-FICCION

RYEKA, (ANSA)—Un filme de ciencia-ficción está actualmente en rodaje en Yugoslavia. Se títula "Avgarti" y se realiza en coproducción de la casa cinematográfica "Kosutnjak", de Belgrado y de la televisión de Colonia, con la dirección del alemán Hagen Muller Sthal. Intérprete principal del filme es Herbert Stass.

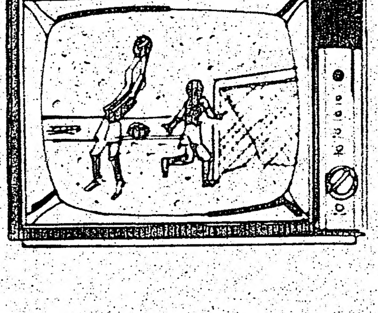
La trama de la película es la de la vida extra-terrestre. "Avgarti" es el nombre de un planeta que es repentinamente invadido por seres procedentes del espació, quienes entran en conflicto con los habitantes del planeta invadido. La "troupe" después de filmar en Ryeka, pasará a otras locaiidades de la costa yugoslava.

GRAN VENTA NAVIDEÑA
con precios únicos
LINDAS TARJETAS NAVIDEÑAS A SU GUSTO, Y PARA TODA OCASION QUE UD. DESEE
Y ahora lo que ud. esperaba
TODO A CREDITO
CON UN PEQUEÑO DEPOSITO





$449.95



Discos!
LOS MAS MODERNOS
UNICAMENTE A SOLO
3 POR $10.00

DAVEN'S VARIETY 486 COLLEGE ST.
929-5672

CONCHAS A SOLO 0.90
10 por $8.50
SARDINAS 0.90
10 por $8.50
HARINA DE MAIZ 1.00
REVISTAS
PERIODICOS
ALMANAQUES
INGLES BASICO

ESPAÑA

ESPAÑA no nació entre balbuceos. España no tuvo vagidos de frágil infancia. España no se meció en blanda cuna, ni cubrió su niñez de aroma y lino. España se fue irguiendo, austera, enjuta, grave, forjada el alma en madurez indómita: perfilada —agudamente perfilada— su idea perenne del mundo y de la vida. España era —desde mucho antes de nacer a la existencia de los pueblos—, una actitud inquebrantable. Porque se gestó entre la gloria y la sangre de varones campeadores y en el vientre de las reinas que fueron capitanas.

Apenas fincaba sus robustas raíces romanas, cuando vino la primera definición de su actitud. Era, el definidor, un filósofo. Y en el ámbito de macizos puentes imperiales sembrados de elevadas torres, Séneca lanzó la primera sentencia, el primer mandamiento, la primerera regla de la vida hispana que sería, desde entonces, milicia y misión: "Obra siembre —dijo—, de modo que pueda decirse de tí, cuando menos, que eres un hombre...."

Y alrededor de ese "eje diamantino", se hizo sustancia la actitud de España.

Qué espléndido foro para esperar a Santiago, a Recaredo, a Ruy Díaz el Campeador, a Isabel la Imperial, a Felipe el brazo Latino y a Hernando el Conquistador!

¡Qué espléndido foro para que desde acá, desde esta América nuestra, surgiera y lo visitara, recia, grave, señorial, la silueta de la Argentina artista, hecha corazón de guitarra y voz de poeta en la carne y el nervio de Alberto Cortez!

La escena será inolvidable.

Alberto mismo la relata.

"Metro a metro, pueblo a pueblo, desde el 15 de mayo al 31 de agosto recorrimos todo el país. A todo lo largo y a todo lo ancho. ¿Y saben qué logré al cabo de 35 mil kilómetros por carretera?... Logré la comunicación. ¡La comunicación! Y algo más: el respeto de la gente, ¡de esa gente españolà linda, hermosa, formidable, entera por dentro y por fuera! Ante ella no importaba el dinero. No había protocolos publicitarios ni regateos prosaicos. Hubo, sí, presencia de artista y de pueblo. Y nos conocimos. Y nos entedimos. Y nos comunicamos... ¡Ahora sí que nos comunicamos!.... Y nos respetamos... ¡Qué jornada más hermosa realizamos, mis músicos y yo, por aquellas latitudes!.... Efectivamente: Aquello será inolvidable..."

Sobra la imaginación para saber lo que pasó: Sobre las vegas florecidas del mediodía español; frente a las históricas Castillas; en los senderos cordobeses; ¡por doquier! La inquebrantable actitud hispana, medía, sentía, vivía el arte singular de un juglar que por convencimiento propio ama aquellas latitudes. ¡Y a charlar, a cantar, a poemizar! Escuchas y decidor en perfecto acoplamiento. La amalgama puede entenderse porque las razas son latinas y los latinos obran "de modo que pueda decirse, cuando menos, que son hombres". Y Alberto conquistó finalmente a España. Pero España ha conquistado, definitivamente, a Cortez. Se acabaron los "shows" en la Madre Patria. Ahora serán recitales. Unicamente recitales. A la altura de la estirpe de pueblo y artista.

X x X

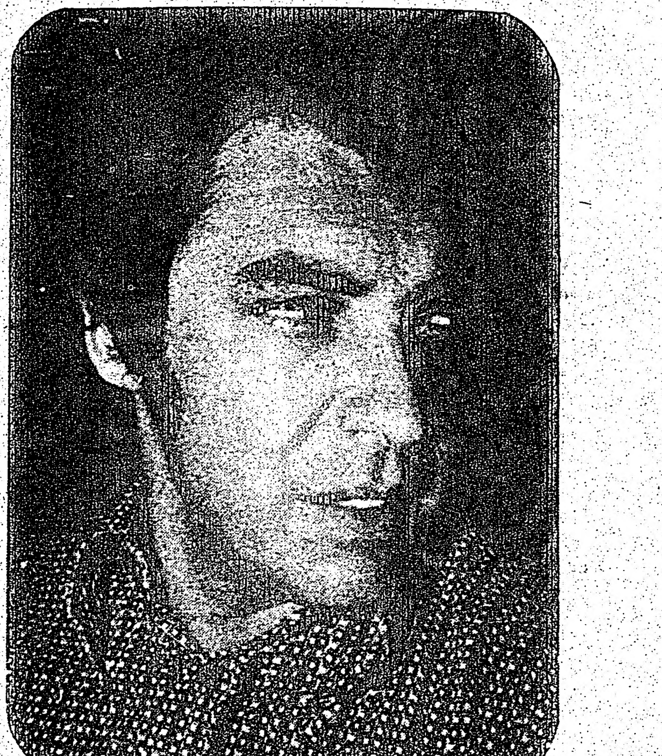
(El mes de enero de este año, Alberto inició su gran ausencia en México. Pero no sólo acudió a su cita con España. Visitó otros países. Y mantuvo otras experiencias. Recién vuelto a la altiplanicie "azteca", Cortez nos confía, paso a paso, su recorrido, su anecdotario y su análisis. Les invitamos a acompañarle...)

LONDRES, EL REFUGIO

"No puedo disimular la fatiga de una gira por España que demoró casi seis meses. La inicié en el Florida Park de Madrid y la terminé en un hermoso pueblecillo andaluz. Entonces cerré los ojos. Frente a un mapa arrojé un dedo. ¡Londres! Y me escapé con mi esposa seis días. ¡Seis días que me "reunieron" y me volvieron a mí! Entonces decidimos reiniciar el trabajo. Primero en Francia (¡Ah, el ajo de Francia; el vino de Francia!) Después en Portugal. Más tarde el salto a América. Y fuimos a Caracas. Primera vez que me va bien en Venezuela..."

EL PUÑO Y LA INTERNACIONAL

Cadena de éxitos en varios colegios universitarios. Recitales en teatros. Televisión caraqueña ocupada en la glosa de la obra de Cortez. "Pero no en la Universidad —cuenta Alberto— porque de momento está demasiado politizada. Joan Manuel Serrat mismo me decía que allí le fue bastante mal. ¡Y cómo no! Si para entrar con el pie derecho, hay que llevar el puño cerrado y cantar La Internacional... Quizá el próximo año visite a los universitarios. Esta ocasión preferí colegios, teatros y TV".



No me Hago Ilusiones ¡Yo me las Gano...!

- Alberto Cortez, el argentino que conquistó España
- "No me gusta Perón, pero como símbolo, creo en él"
- "Le canto al Hombre, es mi esencial preocupación"

Por René CHAMBON

PERON, SI... NO HAY OTRO

Y sí de política se habla, charlemos de una frase que Alberto Cortez cambió a una de sus últimas composiciones, "porque podía entenderse como alusión a la situación que priva actualmente en Argentina".

"Y sí, es cierto —confiesa el artista—. Yo no tenía porqué provocar malentendidos entre mis compatriotas, por un error idiomático. La frase no aludía en forma alguna al régimen político actual de Argentina. Pero podía entenderse así, según me lo hicieron ver varios amigos. No me gusta la política. Y tampoco el general Juan Domingo Perón. Yo viví su primera época y estuve totalmente en contra. Pero hoy, entiendo que no hay otro hombre para lograr la unión de los argentinos. Entiéndase: es el único capaz de establecer esa unidad. Y como tal, como símbolo, creo en él..."

"ESTA BIEN, BROTHER"

Pero Alberto no puede sustraer su espíritu a la política. Después de sus actuaciones en Caracas, se enseñoreó en Panamá. La tierra del Canal. ¡Un canal que produce medio millón de dólares diarios... pero no a Panamá! "¿Entiende uno eso? —se pregunta Alberto—. Yo quiero mucho a los panameños. Pero ese pueblo aún no está preparado, o no lo dejan estar preparado para afrontar sus responsabilidades. Es un pueblo sometido. Y sus gobernantes recurren a la demagogia como única forma de lograr la toma de conciencia. Pero esa toma de conciencia se distorsiona por el juego de un sinnúmero de elementos: ¡De la Coca-Cola al auto "sport" último modelo! Y, además, ese mimetismo idiomático: "Cierra la window", decían. "Habla castellano", rugía yo. Y me replicaban: "Está bien, brother; está bien..."

"EU, ¿PROGRAMA A SUS HABITANTES?"

¿Aborrece Cortez el idioma inglés? ¿No simpatiza con los norteamericanos?

"No. Todo lo contrario. Me gustan los estadunidenses. Cabe la posibilidad, incluso, que durante el próximo año haga una serie de presentaciones en Nueva York. Esto aún no está decidido, pero..."

ULTIMA ETAPA: 3 PUBLICOS

Tras Panamá, Alberto pasó por El Salvador. Una fiesta. Antonio Hutt, director de la disquera "DiceSa" salvadoreña —la que supuestamente reproduce las grabaciones de Cortez pero sólo ha impreso un acetato—, lo presentó en una fiesta. Posteriormente, invitado a dar un recital en la Universidad Nacional de El Salvador, cautivó a una multitud incalculable de jóvenes estudiantes. "Lo importante —explicó— no fue la respuesta vertida en aplausos. Fue la respuesta del silencio durante mis canciones. Un silencio vivo, no un silencio muerto... y el respeto... que es donde manda el espíritu".

Finalmente, a la Universidad Católica salvadoreña, "donde —cuenta el artista—, los jóvenes acomodados encontraron el duende... Ese 'duende' que se busca y difícilmente se encuentra entre artista y público... Gracias al cual se van desnudando místicamente, contemplativamente, espiritualmente... y surge la comunicación artística plena, radiante... Sí, tres actuaciones en El Salvador. Tres públicos diferentes y una grata, saludable, hermosísima experiencia...Tal fue la etapa final del viaje".

AL LUGAR DE LOS GRANDES, DESDE EL 15

Y aquí, en México, desde el 15 del actual, Alberto se presenta en el "Local de los Grandes", el moderno, suntuoso "Casino Royale", la obra cumbre del empresario Ernesto Valls. Nueve días ("Mi número cabalístico", afirma el poeta). Y un público latino que, "indiscutiblemente —apunta Alberto—, encuentra siempre ese 'duende' de que hablábamos. México se vuelca hacia la música popular, como al futbol. Hay una sensibilidad extraordinaria".

Y alrededor de Alberto: el arreglista non, Mike Rivas; el eterno compañero del cantante argentino, Roberto Carlos y su batería; el extraordinario guitarrista Juan Carlos Noroña y un nuevo elemento, colombiano, que se ha sumado al grupo: Víctor Gutiérrez. Contrabajo.

Permanecerán aquí hasta entrado el mes de enero. Tal y como hace 12 meses, Cortez pasará Navidad y Año Nuevo entregando su arte a la provincia mexicana. Lo verán inicialmente, en Jalapa. Después Tijuana, Hermosillo, Obregón, Tuxpan, Guadalajara y Puebla. ¿Morelia también? Se ultiman los arreglos.

¡Feliz estancia, señor Cortez!

¿Entonces? ¿Cuál es la razón de estropear la digestión porque un panameño conjunte su idioma y el inglés?

"¡Porque no puede, no debe ser! Nosotros somos latinos. Somos más cósmicos... más místicos... Los latinos tenemos la bendita pregunta del "porqué" en la boca. Porqué, porqué, ¡porqué!.... Pero los norteamericanos no. Son de otro estilo. ¿A qué copiarles?... No niego que tengan valores. Los hay. Un Ezra Pound, por ejemplo. O Joan Baez, de quien tengo dos discos. Los únicos dos de música norteamericana en mi discoteca..."

En Acapulco, Alberto fue invitado a una mansión señorial. Una copa. Seis amigos. Dos de ellos norteamericanos. "¿A qué se canta usted?", le preguntaron. Cortez respondió: "Le canto al hombre. Es mi esencial preocupación".

Un choque eléctrico no hubiera sacudido peor al turista.

Alberto trató de explicar su temática y el porqué de ella.

El norteamericano rehusó entenderle.

Y Alberto comentó: "Los norteamericanos, todos los norteamericanos, ¿están programados?... Pues como tal se comportan..."

"GRACIAS A LA VIDA"

En Rancul nació el artista. Un pueblecito tirado en la pampa argentina. Un mil ochocientos habitantes. Y la razón de porqué Alberto Cortez es hoy Alberto Cortez.

"Allí, durante mi infancia, aprendí a no hacerme ilusiones. Hay que ganárselas. La miseria asusta a los hombres. Y Rancul es un pueblo muy pobre. Pero al mismo tiempo, uno se enseña a ver las cosas pequeñas. Como el "brother" panameño o la incomprensión de un norteamericano porque mi preocupación es el hombre".

Hoy, ¡qué lejos parecen estar todas las cosas de ese pueblo!

"Porque hoy me gano las ilusiones", respondió.

"Por eso también quise grabar en mi último LP (salido a las calles mexicanas hace unos cuantos días), una canción hermosísima que no es mía. La única no propia que grabé en ese acetato. Se llama 'Gracias a la vida'. ¡Yo sí tengo que dar gracias a la vida!"

(Dicho sea entre paréntesis, el público europeo ha dado una entusiasta bienvenida a ese LP. Y en España ya se ha consagrado la melodía "Miguitas de Ternura" que, junto a una dedicada a México, se incluyen como los más sonados éxitos de la última campaña del artista sudamericano en el viejo continente).

Se Encuentran Débiles los Sacerdotes Rebeldes en Huelga de Hambre en España

Por Emilio MOYA

MADRID, 17 de noviembre, (AP).—Los seis sacerdotes católicos en huelga de hambre desde el 6 de noviembre en la cárcel de Zamora estaban hoy en estado de "gran debilidad", de acuerdo con informes.

Los religiosos, condenados por cargos políticos por el régimen del generalísimo Francisco Franco, dijeron que seguirán la huelga de hambre hasta que se atiendan sus exigencias "de ser alojados con prisioneros políticos o transferidos a un convento".

El gabinete estudió ayer la situación pero no indicó si va a tomar medidas para contrarrestar la creciente tensión resultante de la huelga de hambre, que ha dividido a la jerarquía religiosa española y provocado una serie de manifestaciones antigubernamentales.

Los ministros dijeron que corresponde a los tribunales y no al gobierno determinar si la actitud de los sacerdotes constituye un delito.

Los religiosos —cinco vascos y un segoviano— trataron de incendiar la cárcel de Zamora antes de su huelga de hambre y causaron daños a las instalaciones, según el director nacional del sistema penitenciario.

Un portavoz de los curas dijo que durante 12 días se han negado a beber y comer.

Otros seis sacerdotes están en el sexto día de una huelga de hambre en el obispado de Bilbao, principal ciudad vasca, en solidaridad con sus colegas de Zamora.

Más de 100 religiosos sostuvieron anoche una asamblea en el seminario de San Sebastián, no lejos de Bilbao, en apoyo de los sacerdotes encarcelados.

En un comunicado pidieron la supresión de los pabellones especiales para los sacerdotes en las cárceles, denunciaron la "violación de los derechos humanos en toda la Península Ibérica especialmente en el país vasco", y pidieron la amnistía para todos los prisioneros políticos.

Estos, según cifras extraoficiales, ascienden en España por lo menos a un millar.

El obispo de Bilbao, monseñor Antonio Añoveros, ha dicho que debe hallarse una solución al problema de los sacerdotes prisioneros de Zamora.

Que Renace el Fascismo, en Todo el Mundo

ORENSE, España, Nov. 17 EFE.—Un conocido sociólogo español cree que "hay un rebrote de fascismo" en el país.

"No sólo hay un rebrote en España, sino en todo el mundo" según Manuel Cantarero del Castillo, de origen político falangista.

En una conferencia de prensa celebrada en esta ciudad reproducida por el diario La Voz de Galicia, Cantarero dijo que su posición respecto al franquismo "es crítica".

Y lo explicó así: "Pensaré que el franquismo le ha prestado un servicio decisivo a España si a su término es capaz de restablecer las libertades propias de un Estado de derecho"

Respecto al futuro del país Cantarero, fundador de la revista política "Criba", dijo que "si pasamos del franquismo al juancarlismo no habremos hecho nada, el futuro será una moneda en el aire".

"El país, bien es verdad, se ha desarrollado y alcanzado por fin una base civil definitivamente válida", dijo. Cantarero dijo que el rebrote de fascismo en España y en el resto del mundo" es un mecanismo de defensa y una reacción contra el apresuramiento revolucionario dentro de la crisis que aletea hoy sobre el mundo"

Actualmente presidente de la asociación de antiguos miembros del Frente de Juventudes, Cantarero añadió que para ello no deben "reproducirse las condiciones de imposibilidad de la paz social y del orden del punto de partida".

"En el poder sólo han estado los franquistas", declaró Cantarero, quien añadió: "Ni carlistas ni falangistas ni demócratas cristianos, ni monárquicos han estado en el gobierno por el hecho de serlo, sino por su franquismo"

ACEITE DE OLIVA ESPAÑOL ES COMO REGRESAR A CASA

Haga volver el rico sabor de la Madre Patria a sus comidas. Ponga un poco del 100% puro Aceite de Oliva Español

Brindará así el sabor de antaño a los pescados, sopas, ensaladas — a todo lo que Ud. cocina.

Vea que en el envase figure la palabra "España".

Insista que sea el genuino Aceite de Oliva Español,

GRATIS! Folleto de recetas de 22 paginas con 38 ideas ... en español.. Escriba a Instituto de Aceite de Oliva, Españoleto 19. Madrid 4, España

Sarita Montiel Seleccionó Personalmente a sus Galanes

Boda Misteriosa ☆

Demandaron a Carmen ☆

MADRID, España. Nov. 1973.— ¿Saben ustedes qué noticia priva a nivel popular? Pues la boda de TERESA RABAL —hija de Paco— y el argentino EDUARDO RODRIGO. Los enamorados desaparecieron un par de días, volvieron y dijeron que se habían casado, civilmente, en Andorra. Ahora alguien ha dicho que en Andorra no existe matrimonio civil y esas cosas, así que las cábalas andan sueltas; y las cábalas, en este sentido, vienen a ser algo así como las brujas de Salem... El director CARLOS SAURA sigue siendo un boom en París, donde su película "Ana y los lobos" obtiene un triunfo definitivamente consagrador... Me aseguran que los actores que dan la réplica a SARITISIMA en "Cinco almohadas para una noche" fueron seleccionados por la estrella. Cuatro de los galanes, son: VICENTE PARRA, el rumano CHRIS AUVRAM (que ya trabajó anteriormente con Sara) JUANJO MENENDEZ y MANUEL ZARZO... El director PEDRO OLEA quiere llevar al cine "Misericordia", de GALDOS. De momento, dejémoslo en deseo...

Ya está en Madrid la guapita ALEXANDRA BASTEDO, la estrella británica protagonista de "Odio mi cuerpo", que dirigirá LEON KLIMOVSKY, un tema interesante al que la Madame, al final de muchos forcejeos, concedió luz verde. Porque se trata de un trasplante de cerebro de señor, a cuerpo de fémina. Ya ustedes se imaginan los problemas de la fémina que siente y piensa como hombre... Oigan, ¿saben ustedes que esta semana MAXIMO VALVERDE no anunció ningún nuevo idilio? Válganos... Los protagonistas de la serie "Trinidad", que ignoro si por ahí ha tenido la misma gran aceptación que por estos lares, se encuentran en Madrid, rodando nuevo filme: "...Y si no, nos enfadamos". TERENCE HILL y BUD SPENCER, llevan como compañeros en el reparto a la guapita PATTY SHEPARD... Me lo cuenta la super MARISA MEDINA. Y lo que me cuenta es que va a hacer el papel de Norma Levy, en película inglesa próxima a rodarse. Norma Levy, ya saben, la heroína de ese "affaire" británico porno-político y eso...

Fabulosa la cantante peruana BETTY MISSIEGO, que dio recital en nuevo teatro Recoletos, nuevo por la reforma que se ha hecho en él, convirtiéndolo en local para recitales o minobras teatrales... CARMEN SEVILLA tuvo pleito, también. Fue demandada por los organizadores de una gala textil en Extremadura. Con los contratos firmados y visados, Carmen no se presentó. Según me cuenta Carmen, que debía actuar con su marido AUGUSTO ALGUERO, pretextó que debía partir para Los Angeles, invitada a un festival en la ciudad estadunidense...

Antes les hablé del cantante EDUARDO RODRIGO. Ahora insisto, pero por razones diferentes. Hay lío. CHOLO AGUIRRE dice que Eduardo podrá ser cantante, pero no autor, por que hay varias canciones que dice suyas y que son plagios. Incluso da pelos y señales. Qué vida esta... Por cierto, que esto de cantar se esta poniendo un poco en broma. Porque ahora es la actriz ELISA RAMIREZ quien me asegura que también ella va a sacar su disquito. Elisa, representa en estos momentos "Las mariposas son libres"... Oigan, pues lo que faltaba. Si ya hay un Tarzán rodándose, resulta que ahora serán dos. Uno, DAVID CARPENTER, con la tremendísima NADIUSKA. Otro, RICHARD YESTARAN, con la también tremendísima DIDI SHERMAN, como partenaire para los suspiros... Se concretan datos sobre el proyecto del filme "El monte de las ánimas", sobre relatos de Bécquer. Me aseguran que en el principal papel irá GINA LOLLOBRIGIDA.

Carne fresca de calidad a diario
Salchichas defumadas de fábrica casera
Freezer Orders!
Donde mejor compra es en
POPULAR BUTCHER
871 Dundas Street West — 363-9730
(Esquina de Manning Avenue)
HABLAMOS ESPAÑOL

Nunca visto en Canada
La elegancia y el arte español expuesta para el admirador del mueble típico castellano.

* Sillas decorativas * lujosos bares * lamparas de salon y techo * comedores * rinconeras * espadas * escudos, etc.
Castilian House
1943 Lawrence Ave. E.
755-1212 751-6712

SUN TRAVEL — IATA
641 BLOOR STREET WEST, TORONTO 174, ONT TELEPHONE 534-9291/2
EXCURSIONES ESPECIALES EN NAVIDAD PARA
ARGENTINA y URUGUAY
Hablamos español

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS HISPANOS

FUTBOL

Futbol en España

Valencia Cedió un Punto al Empatar con Castellón

MADRID. Nov. 18, AP.— Valencia cedió un punto al empatar hoy sin goles, como visitante, con Castellón, en la undécima ronda, pero mantuvo el primer lugar en la clasificación del campeonato español de futbol.

Con dos puntos menos que Valencia —que tiene 15— sigue en segundo lugar en la clasificación, Málaga, pese a haber sido vencido por Atlético de Bilbao por 1-0.

Real Madrid goleó al visitante Las Palmas 5-0 y se situó en tercer lugar de la clasificación con mejor promedio de goles que Barcelona y Zaragoza, aunque igualado en 12 puntos con esos dos equipos.

Barcelona y Zaragoza, en campo de este último, empataron 2-2 en un choque de poder a poder.

Atlético de Madrid cayó en Granada por 1-0, ante el equipo homónimo en un partido de juego pobre y desvaído.

La sorpresa de esta ronda surgió en Barcelona, donde el equipo local, Español, perdió 2-0 frente al modesto Santander.

Murcia batió con todo merecimiento a Oviedo 3-1, después de ejercer claro dominio durante todo el encuentro.

Gijón también venció a su visitante Celta de Vigo 2-1.

Real Sociedad venció al Elche por 2-0.

El domingo próximo no habrá partidos de primer división debido al amistoso que jugarán las selecciones de España y Alemania occidental, en Stuttgart el día 24.

CLASIFICACION GENERAL

Valencia 15 puntos, Málaga 13, Real Madrid 12, Barcelona 12, Murcia 12, At. Bilbao 12, Zaragoza 12, Real Sociedad 12, At. Madrid 11, Santander 11, Español 10, Celta 10, Gijón 10, Oviedo 10, Granada 10, Las Palmas 10, Castellón 9, Elche 7.

SEGUNDA DIVISION

Coruña 3, Orense 1; Sabadell 1, Burgos 0; Hércules 3, Salamanca 1; Cádiz 2, Tarragona 0; Levante 1, Betis 2; Sevilla 0, San Andrés 0; Tenerife 0, Mallorca 0; Valladolid 5, Rayo Vallecano 1; Osasuna 1, Baracaldo 1; Linares 1, Córdoba 0.

Clasificación: Betis 18 puntos, Cádiz 17, Tenerife, Valladolid y Hércules 13; Salamanca, Tarragona, Córdoba y Baracaldo 12; San Andrés y Sevilla 11; Rayo Vallecano y Coruña 10; Mallorca y Sabadell 9; Orense, Osasuna y Linares 3; Burgos y Levante 7.

Ya son 12 los Equipos Seguros Para Munich '74

PARIS (AFP).—Con la calificación lograda por Holanda, al empatar a cero con Bélgica, en Amsterdam, llega a doce el número de países que tienen asegurada su participación en el Campeonato del Mundo de Futbol que se disputara en 1974.

La fase final de las justas del esférico se escenificarán en Alemania Federal, durante junio y julio próximos. Participarán en ellas Brasil, Alemania Federal, Argentina, Chile, Uruguay, Escocia, Polonia, Italia, Alemania Democrática, Bulgaria Holanda y Australia.

Trece naciones siguen en lista para ocupar los cuatro puestos restantes: Suecia y Austria disputarán uno de ellos en un partido de desempate —España o Yugoslavia (esta última tiene que ganar por tres goles de diferencia, por lo menos, a Grecia para calificarse. Si gana por dos goles tendrá que jugar un encuentro de desempate con España, y si obtiene peor resultado en Grecia se calificarán los ibéricos. Otro de los puestos será para el vencedor del grupo Norte, Centroamérica y el Caribe (México, Guatemala, Honduras, Antillas, Holandesas, Haiti y Trinidad).

El otro puesto será para el vencedor del grupo africano. siguen en lista Marruecos, Zambia y Zaire.

El Palmeiras Continúa Invicto

RIO DE JANEIRO (UPI).— Palmeiras de Sao Paulo, puntero invicto del campeonato brasileño de futbol prosiguió su marcha victoriosa al derrotar por dos a uno al fuerte equipo del Corinthians Sao Paulo) en la tercera fecha del segundo turno.

En el clásico de Río de Janeiro empataron en un tanto los equipos de Botafogo y Fluminense, en un partido muy duro donde fue expulsado el célebre alero Jairzinho (Jair Ventura) del Botafogo, por juego violento.

Resultados de la jornada: Botafogo , uno, Fluminense uno; Atlético, dos; Vasco da Gama uno; Figueirense uno, América (Río): cero; Flamengo uno; América (MG) uno (ayer); Cruzeiro dos, Olaria cero (ayer); Corinthians uno, Palmeiras dos; Curitiba uno, Santos dos; Internacional uno, Sao Paulo dos; Portuguesa cero, Atlético (PR) cero (ayer); Gremio uno, Guarani cero (ayer); Bahía dos, América (RN) uno; Ceara uno, Vitoria, cero; Nacional, cero; Río Negro, cero.

TURQUIA GANO A SUIZA 2-0, EN EL GRUPO DE ITALIA

IZMIR, Turquia, 18 de noviembre. (AFP)—Turquia venció a Suiza por dos goles a cero, en un partido de futbol que se jugó hoy en esta ciudad, correspondiente a la fase previa para el Mundial de 1974.

Se llegó al descanso con empate a cero.

En este grupo ya está calificada Italia para la fase final.

Peñarol 2-1 al Central

MONTEVIDEO (UPI).— Con un tanto obtenido sobre la hora de finalización del encuentro, Peñarol, líder del campeonato uruguayo de futbol de primera división, superó ayer a Central Español por dos goles a uno.

El cotejo correspondió a la sexta jornada de la rueda de vuelta del certamen que arrojó los siguientes resultados: Nacional 1, River Plate 1; Peñarol 2, Central Español 1; Danubio 1, Wanderers 1; Rentistas 1, Liverpool 1; Defensor 2, Bella Vista 0; Cerro 0, Huracan Buceo 0.

Posiciones: 1° Peñarol, 17 puntos; 2° Nacional, 23; 3° Danubio, 22; 4° Rentistas y Cerro, 19; 6° Liverpool, 18; 7° Defensores, 17, 8° Wanderers y River Plate, 16; 10° Central Español, 12; 11° Huracán Boceo, 10; 12° Bella Vista, 5 puntos.

Torneo Argentino

Ganaron los Punteros River y Huracán

BUENOS AIRES (AP).— River Plate conservó el primer puesto en la tabla de posiciones de la zona "A" al empatar tres a tres con Racing, mientras que Huracán derrotó a Kimberley cuatro a cero y es puntero en la zona "B".

Vélez también ganó a Newell's por 1 a 0 y se ubicó a dos puntos de River que encabeza la tabla con 19. En la otra zona Rosario Central quedó a un solo punto de Huracán que tiene 18.

River y Racing, el clásico más antiguo del futbol argentino, jugaron un dramático partido que finalizó empatado al lograr Salvatierra, de Racing, un gol sobre el minuto final. Morete logró los tres goles para River.

En el otro clásico, Independiente batió a Boca por tres goles a uno, aunque prácticamente ambos no cuentan con posibilidades para disputar las finales del campeonato entre los dos primeros de cada zona.

BUSCA UN REGALO DE NAVIDAD?

The Spanish House invita a la comunidad de habla hispana a visitar su local de muebles españoles y artículos de decoración, todos importados de España y terminados con el orgullo de los artesanos españoles.
COMEDORES - DORMITORIOS - JUEGOS DE AJEDREZ - BARES - TAQUILLONES - MESAS DE CENTRO, ETC. 222 EGLINTON AVE. W. TEL. 488-8320

intercom
community television

1er. PROGRAMA EN ESPAÑOL DE LA T.V. CANADIENSE
Domingos de 10.30 a 11.00 am. por CITY T.V. Canal 79 Cable 7

DIRECCION GENERAL: WALTER HUGO

COORDINACION: SUSANA MARTA

Citytv

Guatemala Cayó 2-1 Ante Río Grande

GUATEMALA, 18 de noviembre. (AP) — La selección de Rio Grande do Sul derrotó hoy por 2-1 a la selección de Guatemala, en partido jugado en el estadio Nacional, ante unos 15.000 espectadores.

El primer tiempo terminó 1-0 a favor de los brasileños, aun cuando los locales les habían superado.

En la etapa complementaria, fue hasta los minutos finales cuando los visitantes fueron grandemente presionados, pero los guatemaltecos perdieron la oportunidad de empatar, lo cual habría sido lo más justo.

Este es el primer partido de la selección local bajo la batuta del chileno Néstor Valdez Moraga, con vistas a su participación en el torneo premundial de Puerto Principe, de donde saldrá un finalista para Alemania 74.

En la capital haitiana, además del cuadro local, que aparece como gran favorito, intervendrán México, Guatemala, Honduras, Trinidad-Tobago y Antollas Neerlandesas, quienes a su vez jugarán el VI Campeonato de la Confederación Norte Centroamericana y del Caribe (Concacaf).

NADA EXTRAORDINARIO DE LOS BRASILEÑOS

Los brasileños anotaron su primer gol a los 3 minutos de juego, cuando Frozi remató una pelota perdida por error del defensor López Oliva.

Un pase adelantado a los 11 minutos del segundo tiempo, fue aprovechado por Frozi para anotar el segundo gol de Rio Grande do Sul.

Cuando faltaban 6 minutos de juego, Anderson logró el único gol de los locales.

El partido en síntesis gustó, aun cuando los brasileños no mostraron nada extraordinario. El de mayor rendimiento fue el puntero izquierdo Frozi.

Alineaciones: Rio Grande do Sul: Castao; Nascimento, Oliveira, Lauruz y Dornellus; Menezes (Muñoz) y Frazao; Pio Gama (N. Rodrigues) Searci (Saravia); Cadruz (G. Rodrigues y Frozi.

Guatemala: Guerra; Oliva (López), Fion, Melgar y Ochoa; Roldán y Gómez; Morales, Bolaños (Stockes), González (Sandoval) Anderson.

También Jugaron Quintano y Rodríguez

Chile con Reinoso 2-0 al Atlanta

SANTIAGO (AFP).— La Selección Chilena de Futbol, que se prepara para participar en las finales del campeonato mundial de 1974, venció hoy aquí 2-0 al equipo argentino Atlanta, de Buenos Aires.

El primer tiempo favoreció a los locales 1-0.

El encuentro, jugado en el estadio Nacional ante quince mil espectadores, fue de regular nivel técnico, especialmente porque el equipo visitante, que ocupa el tercer lugar en la tabla de posiciones de la zona "B" del futbol metropolitano argentino, se presentó solo con tres o cuatro jugadores titulares.

Las acciones fueron equilibradas hasta los primeros veinte minutos de juego, momentos en que los chilenos impusieron un leve dominio territorial, jugando el balón con precisión y coordinación.

El mayor obstáculo para los chilenos lo constituyó el sistema defensivo de los argentinos. Sin constituir una barrera infranqueable, la retaguardia argentina jugó adelantada y continuamente los chilenos cayeron en el "off-side".

A los 36 y 64 minutos, con los goles anotados tras jugadas individuales por Véliz y Crisosto, respectivamente, los chilenos pudieron con éxito penetrar al área rival y derrotar al arquero Ortiz.

CHILE: Olivares, Galindo, Rodríguez, Quintano, Arias, Valdez, Lara, Reinoso, Caszelly (Messen), Ahumada (Crisosto) y Veliz (Farías)

ATLANTA DE ARGENTINA: Ortiz, Cordova, Pecoraro, Gutiérrez, López, Ibáñez (Sucumbian), Onnis, Fuentes, González, Rivolcci (Catalano) y Kurtvetti (Rodas).

Que no hay Compromiso

En Lima También se Niegan a Jugar con los Soviéticos

LIMA (EFE).— La Selección Soviética de futbol no disputará ningún partido en esta capital contra la representación peruana, según informo ayer un vocero de la Federación Peruana

Informaciones procedentes de México, divulgadas ayer en la prensa local, mencionaban esa posibilidad, que ahora queda descartada con la palabra del organismo rector del futbol peruano.

La federación subrayó que "no existe compromiso alguno para la concertación de dicho partido entre ambas selecciones, asi como tampoco con ningún otro equipo".

Se sabe, sin embargo, que hace algunos meses representantes de la Selección Soviética realizaron gestiones para la presentación en Lima, el 8 de diciembre próximo, del conjunto ruso, pero las conversaciones no llegaron a resultados positivos.

ASOMBRARON POR SU COMBATIVIDAD LOS CHIPRIOTAS VS. BULGAROS

SOFIA, 18 de noviembre. (AFP)—Bulgaria, que tenia asegurada su calificación para la fase final del campeonato mundial de futbol, venció por dos goles a cero a Chipre en un partido que se disputó hoy aqui ante 25,000 espectadores.

Anotó Kolev a los dos minutos y Dene va los 68.

El partido, último del grupo seis de la fase calificadora, era de trámite. Los búlgaros no se esforzaron y los chipriotas asombraron por su combatividad.

El juego fue agradable, entretenido y de buena calidad, aunque la superioridad de los locales fue manifiesta durante los noventa minutos. Los forasteros sólo tuvieron dos ocasiones para marcar, a los 20 y a los 48 minutos.

Un Muerto y Varios Heridos en un Partido de Futbol

OBERA, Misiones, Argentina (EFE).— Un muerto y varios heridos, tres de ellos de gravedad, fue el balance de incidentes ocurridos esta tarde en el campo del club local Altético Obera, durante la disputa de un partido entre las selecciones de Rio IV y Obera por la final de la zona III del campeonato argentino de futbol interligas, "Copa Presidente de la República".

PRUEBE LA GASEOSA RIO
Ginger Ale. Cola Orange
VERDADERAMENTE DELICIOSA
Para entrega gratis a domicilio
TEL. 742-8760

BUENOS AIRES. Nov. 17, AFP.— Juan José Ferraro, ex futbolista de Vélez Sarsfield, Boca Juniors y de los seleccionados argentinos, durante los años 1940-45, falleció el viernes tras una penosa enfermedad.

MONTEVIDEO. Nov. 17, AFP.— Lorenzo Fernandez y Alfredo Ghierra, dos grandes campeones de la época de oro del fútbol uruguayo, fallecieron ayer aquí.

Fernández había sido campeón olímpico en 1924 y mundial en 1930, mientras que Ghierra se había coronado también en la Olimpiada de Amsterdam.

Boninsegna Anotó Ayer Cuatro Goles

ROMA (UPI).— Roberto Boninsegna, de Inter, marcó cuatro goles, que permitieron la holgada victoria de Inter por 5 a 1 contra Foggia, elevando a Inter a puntero en la primera división en triple empate con Juventus y Nápoles.

2 Futbolistas Polacos Pedirán Asilo en París

PARIS (EFE).— Dos polacos, miembros de un equipo de futbol aficionado que participaba en un torneo en Lyon, abandonaron secretamente la expedición, escogiendo la libertad.

GRAN BAILE

EL CENTRO GALLEGO

El próximo día 24 tendrá lugar un gran baile en el CENTRO GALLEGO situado en el 549 College st. El baile estará amenizado por la orquesta

QUINTA REVOLUCION

Comenzará a las 7 pm. hasta las 1.30am
Precios: Socios $2.00, No Socios $3.00

Damas Gratis
CONTAMOS CON UN SERVICIO COMPLETO DE BAR

FUTBOL DE SALON PROFESIONAL
CAMPEONATO DE FUTBOL POR UN PRIMER TROFEO MUNDIAL DE JUEGO DE SALON VUELVE A
MAPLE LEAF GARDENS
Boletos ahora en venta en el MAPLE LEAF GARDENS
GRAN TEMPORADA 1973-74 SE INICIA EL MARTES 20 DE NOV.
LOS SIGUIENTES JUEGOS LOS LUNES EN LAS NOCHES
7.30 ITALIANOS vs. INGLESES
8.40 CROATOS vs. SERBOS
9.50 CANADIENSES vs. PORTUGUESES
3 JUEGOS CADA NOCHE - ADEMAS DE JUEGOS JUVENILES LAS 6.30 NIÑOS Y NIÑAS
CON LAS MAYORES ESTRELLAS DE CADA NACIONALIDAD

CANADIENSES	ITALIANOS	PORTUGUESES	INGLESES	SERBOS	CROATOS
J. GREAVES	TRAPATTONI	EUSEBIO	OVERDEN	SEKULARAC	ZAMBATA
MOLNAR	JAIR DA COSTA	YAUCA	MARSHAL	MIHAILOVIC	BELIN
STRENICIR	TORIANI	MATHEUS	THOMPSON	POPOVIC	RAGUS
DOUGLAS	TEDESCHI	DE BRITO	FAYE	KOSAC	BILECKI
GRAND	LOMBARDO	SERRANO	DENNISTON	BAKIC	SOLAK
ADOLFSON	NICOLINI	CARLOS	LAURENSE	IVETIC	MONTERO
MAXLEY	LECCE	FERREIRA	ST. CLAIR	PISTIC	TARTAN
SUMERS	PIETRANTONIO	COSTA	MARTIN	STAJONOVIC	PILAS
MUIR	COSTANTINO	HERNANI	ANGELSON	BURSAC	BILIC
MacDONALD	GARCIA	MONSE	GILLESPIE	TRIMBAL	HARVIE
BRAHN	MEDITTERI	SAMBU	POPEY	JEPCOVIC	ARSLANOVIC

Presentado por: World Indoor Football Association
PARA BOLETOS E INFORMACION LLAMAR AL 368-5103
Programa de 20 semanas, recibiendo cada equipo $1,500 por juego ganado, y $600 por perdido; ademas de grandes aguinaldos por colocación: 1ero. ganador, del $6,000; 2ndo $5,000; 3ero. $4000 4to. $3,000; 5to. $2,000; 6to. $1,000.

DEPORTES

Futbol Americano Profesional

Delfines Amarró el Pase: 17-0 a Búffalos

DALLAS (UPI y AP).— Los Vaqueros de Dallas mantuvieron vigentes sus esperanzas de calificar en la División Oeste de la Conferencia Nacional de futbol americano profesional, al vencer 31-10 a las Aguilas de Filadelfia con extraordinario trabajo de su fullback Walt Garrison quien anotó con carreras de dos y una yarda y Bob Hayes remachó con una carrera de 28 yardas que culminó en las diagonales en el negundo cuarto. El record de los Vaqueros es ahora de siete triunfos por tres derrotas, mismo de los Pieles Rojas de Washignton, que ayer lograron un triunfo crucial de 22-14, jugando en su propio terreno y gracias a su as pateador Crut Knight, quien realizó cinco goles de campo y así superar a los Potros de Baltimore que continúan sin saber lo que es un triunfo.

EN BUFFALO, los Delfines de Miami blanquearon a los Buffalo Bills 17-0 y amarraron por tercer año consecutivo en la División Este de la Conferencia Americana esta vez con record de 9 victorias y una derrota. Muy lejos se quedan sus víctimas de ayer, en el segundo lugar con marca de 5-5. En otros resultados de este grupo, Cincinnati, estropeo la reaparición de Joe Namath después de ocho juegos, al vencer a los Jets de Nueva York 20-14 y en Foxboro Jim Plunkett, destrozó la defensa de Green Bay con una serie de brillantes pases en la segunda mitad para que los Patriotas de Nueva Inglaterra derrotaran a los Empacadores 33-24.

En la División Central de la Conferencia Americana, los Acereros de Pittsburgh fueron obstaculizados por los Broncos de Denver en su propio terreno, que les ganó 23-13 con un rallie de diez puntos en los últimos seis minutos de juego, rompiendo el empate a 13. Esta es la tercera derrota de los Acereros jugando en su parque el Three Rivers, desde la temporada de 1971, Pittsburgh sin embargo, se mantiene firme en el primer lugar con 8 triunfos por dos derrotas, Cleveland le sigue con 6-2 en ganados y perdidos, esto con su triunfo de ayer 7-3 sobre Oakland, con espectacular jugada de Mike Phipps, quien dio un pase a Fair Hooker, para culminar un avance de 80 yardas.

EN LA DIVISION Oeste, los Jefes de Kansas realizaron su mayor anotación de la temporada, 38-14, conducidos por Mike Livingston a un triunfo sobre los Petroleros 5—2 de Denver, que al ganar a Pittsburgh se mantienen con posibilidades. EN Los Angeles, John Hald dio tres certeros pases de touchdown de 25, 22 y 57 yardas a su receptor Harold Jackson y los Rams de Los Angeles victimaron a sus tradicionales enemigos, San Francisco 31-13 y tienen record de 8 victorias y dos derrotas en la División Oeste de la Conferencia Nacional. Otros resultados ayer: Gigantes cortó su racha de siete fracasos, al ganar 24-13 a Cardena les de San Luis, EN CHICAGO, los Leones de Detroit, interceptaron tres pases del novato Gary Huff y derrotaron 30-7 a los Osos de Chicago, Chargers de San Diego derrotaron a New Orleans 17-14,

HOY LOS INVICTOS Vikingos de Minnesota (9-0) se enfrentan al Atlanta, en juego que será televisado a M.xico.

Por la Copa Davis

Australia-Estados Unidos en la Final

MELBOURNE, (Australia (UPI).— Australia a las finales de la Copa Davis ayer al vencer a Checoslovaquia por cuatro victorias a uno.

John Newcombe venció en el último encuentro a Jan Kodes por 6-2, 6-2 y 6-4 dándole a Australia la victoria por cuatro triunfos contra uno.

En el otro partido de individuales, Rod Laver venció al joven checoslovaco Juri Hrebec por 5-7, 6-4, 4-6 y 6-4.

Al iniciarse las semifinales Australia era favorita en proporción de seis a uno, debido principalmente a la presencia de los veteranos Laver, Newcombe y Ken Rosewall en el equipo.

Pero la serie tuvo su sorpresa el viernes cuando Hrebec, un tenista de 23 años que teóricamente era el eslabón más débil de la cadena checoslovaca, dio el campanazo al vencer a Newcombe, triple ganador de Wimbledon y considerado "La Escopeta más Grande" del equipo australiano.

La derrota de Newcombe sacudió en algo la justificada confianza de los australianos y el derrotado que no estuvo conforme en modo alguno con su juego, pidió no ser incluido en el binomio que iba a disputar los partidos de dobles y entonces la fórmula fue integrada por Ken Rosewall quien debutó en estas mismas canchas frente al ya retirado norteamericano Vic Seixas en el año 1953.

Los australianos tienen que enfrentarse ahora en Cleveland (Ohio) a los estadunidenses con la esperanza de cortar la seguidilla de triunfos en la Copa Davis que vienen logrando estos.

Será la 27a. final de ambos países por la tradicional copa en cuya historia Australiana tiene una victoria de ventaja sobre los norteamericanos.

Miller Barber enloquece de contento al ganar el título del Mundial Abierto de Golf, en Pinehurst, Estados Unidos, y embolsarse el premio de cien mil dólares de un total de quinientos mil, que hacían de este torneo el más rico de la historia del golf.

Beisbol del Caribe

Pinolo Anotó la Carrera del Triunfo Para Santurce

SAN JUAN.— Los Leones de Ponce se colaron al primer lugar al ganar el segundo juego a los Senadores de San Juan por 6-5, con sencillos de Edwin Pacheco, David Bosello y Jorge Roque. El primer choque lo ganaron por 3-2.

Con la victoria, Ponce saca ahora un juego de ventaja sobre los Cangrejeros de Santurce. Caguas quedó en tercero a dos y medio; Arecibo en cuarto a cuatro y medio; San Juan en quinto a cinco y medio y Mayaguez en el sótano a siete y medio.

En otros choques los Lobos de Arecibo ganaron 5-2 al Caguas en el primer juego y empataron el segundo a ocho carreras. Mientras que los Cangrejeros de Santurce, quienes ganaron el primero 6-5 al anotar Pinolo Rodríguez (juega en la Liga Mexicana de Verano con Córdoba) la carrera del gane en la sexta entrada, cayeron en el segundo 6-4 ante los Indios de Mayaguez.

LIGA DOMINICANA

SANTO DOMINGO.— Los Leones del Escogido ganaron su octavo juego en forma consecutiva, al vencer a las Aguilas Cibaeñas por 5-4 en doce entradas. Santos Alcalá produjo la del gane con sencillo.

Mientras que los Tigres de Licey vencieron a las Estrellas Orientales por 4-2, sufriendo la derrota Silvano Quezada (juega en la Liga Mexicana de verano con Tampico). Su record es ahora de 2-2. ESTADO: Escogido 13-8, Licey 12-9, Aguilar 9-12 y Estrellas 8-13.

LIGA VENEZOLANA

CARACAS.— Los Tigres de Aragua vencieron 17-3 a los Tiburones de la Guaira para seguir firmes en el liderato junto con Navegantes de Magallanes que ganaron 3-0 a los Leones del Caracas. Aguilas de Zulia 4—0 a los Cardenales de Lara.

ESTADO: Aragua 12-8, Magallanes 13-9, Caracas 10-10, Zulia 10-8, Lara 8-11 y La Guaira 6-13.

El KOT de Marcano a Méndez

NO FUE UNA PELEA, SINO UN ASESINATO

CARACAS, 17 de noviembre, (Exclusivo).— Pues sucedió lo que temíamos. Ese encuentro entre Alfredo Marcano y el hidalguense Lupe Méndez no fue una pelea sino un asesinato, boxísticamente hablando. Y aquello cuando mucho duraría un par de minutos.

ALFREDO MARCANO. Un asesino.

Marcano, de salida, sorprendió a Lupe con un zurdazo a la mandíbula y el veterano de Pachuca se fue contra las cuerdas, con las piernas más temblorosas que un ciudadano con mal de San Vito.

Y ese fue el principio del fin. Alfredo no tardó en volverlo a sorprender con combinaciones de izquierda y derecha a la mandíbula y luego con gancho a la zona hepática lo tumbó para el conteo de protección. Lupe se levantó bastante lastimado únicamente para caer segundos después con derechazo a la mandíbula, que fue definitivo.

Esperemos que el hidalguense cumpla con lo anunciado y se retire de la profesión. Sus facultades están sumamente disminuidas, acusa los síntomas de un peleador tocado. Causó pena.

Antes de eso el "Mosco" Lozano fue víctima de un despojo frente al novato local Freddy Morán.

Margarito apenas si usó la derecha, pero con la zurda tuvo para dominar la situación durante los primeros siete rounds; aflojó en el octavo y noveno, en los que Morán, fajador fuerte pero sumamente inexperto, lo sorprendió con sólidos derechazos. Y fue todo porque en el último asalto volvió a dominar el "Mosco", sólo para que al final se anunciara que la decisión era para el púgil de casa.

En la otra estelar, el novato Niliberto Herrera impuso un KOT en 7 a Manuel Olivares.

Orlando Reyes dio Jonrón en Venezuela

CARACAS: Las Aguilas de Zulia le ganaron 4—0 a los Cardenales de Lara. Jonrón de Orlando Reyes (Aguila de Veracruz) fue factor decisivo en el triunfo. Fue el segundo jonrón de Orlando.

PUERTO RICO: En otro juego de la Liga de Puerto Rico, los Leones de Ponce le ganaron a los Senadores de San Juan por 5—2. El umpire del juego expulsó a Orlando Peña y al catcher Eliseo Rodriguez en la última entrada, los derrotados.

Eloy, Petición y Varias Vueltas, en Maracaibo

MARACAIBO, Nov. 18.— Lleno total en la segunda corrida de feria de la virgen de la Chiquinquirá. Toros mexicanos de Valparaíso, bravos y nobles, todos ovacionados en el arrastre. Rafael Girón que reapareció como matador de toros tras actuar varios años como banderillero, una oreja en su primero y vuelta al ruedo en su segundo. El mexicano Eloy Cavazos, jaleado con el capote. Gran faena entre gritos de ¡torero!, ¡torero! Dos pinchazos y estocada. Petición de oreja y dos vueltas al ruedo. En su segundo mejoró aún su faena, sonando la música en su honor, pero nuevamente por pinchar perdió apéndices que pedía el público y negó la autoridad. Varias vueltas al ruedo. El español Antonio José Galán, gran faena al tercero. Se resintió de la herida sufrida en Lima e ingresó a la enfermería tras de matar. En el sexto la gente pidió para él los máximos trofeos y al no concedérsele abroncó a la presidencia, que sólo dio una oreja.

LIMA, Nov. 18.—Sexta Corrida de la Feria del Señor de los Milagros. Cinco toros de La Pauca y uno de Chuquizongo. José Luis Parada pitos en uno y ovación en el otro. Rafael Torres, palmas y dos orejas, respectivamente. José Antonio Campuzano con el peor lote. Ovación en uno y aplausos en el otro.

4a. Elección de Daume al Comité Olímpico Alemán

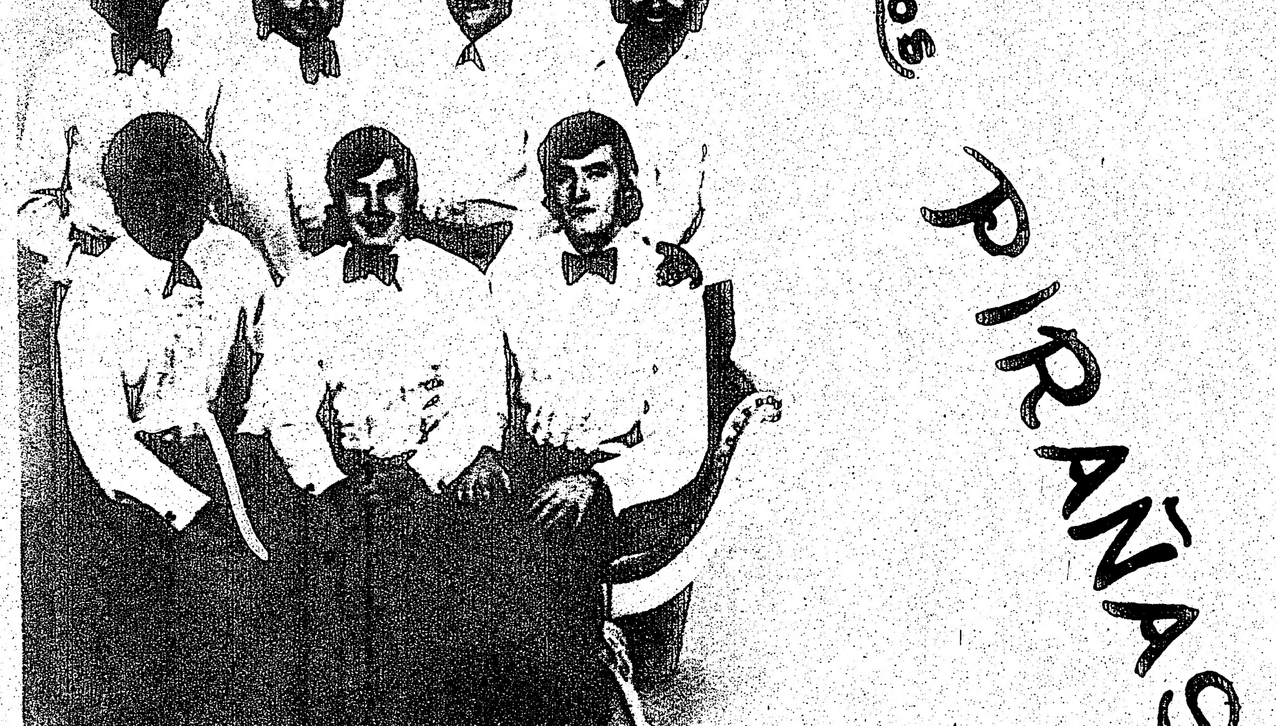
FRANCFORT, Alemania, 17 de noviembre (UPI).— El Congreso del Comité Olímpico Nacional de Alemania Occidental, reeligió hoy al industrial Willi Daume, por un cuarto período consecutivo como presidente de la organización.

Daume desempeña el cargo desde 1961.

Noches Latinoamericanas
EN RADIO
CHIN
100.7 FM.
EN ESPAÑOL E INGLES
SABADOS A LAS 9.30 – PRODUCIDO POR GEORGE LORENZO

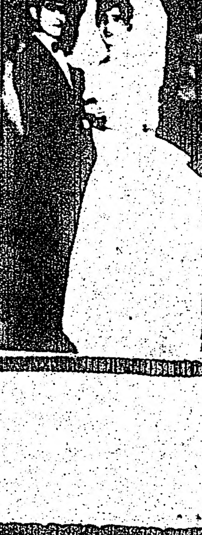
intercom
community television
nuestra gente

1er. PROGRAMA EN ESPAÑOL DE LA T.V. CANADIENSE
Domingos de 10.30 a 11.00 am. por CITY T.V. Canal 79 Cable 7
DIRECCION GENERAL: WALTER HUGO
COORDINACION: SUSANA MARTA
Citytv

GRAN BAILE
DEL CLUB SOCIAL LOS AMIGOS
Sábado 1 de DICIEMBRE a las 8pm.


QUE SE EFECTUARA EN EL POLISH ARMY VETERANS ASSOC.
ANTIGUO LOCAL DEL CLUB EL INCA
783 College St.
Para mayor informacion llamar al 531 - 8729 a partir de las 5 pm.
PAREJAS $ 4.00 y ENTRADA GENERAL $ 2,50

MAESTRO MARTINEZ
ESCUELA DE MUSICA
Director. Rafael Martinez, A.R.C.T.
Diplomado en los conservatorios de Madrid, Siena, Roma, Porto, Londres y Toronto
Enseñanza de todos los Instrumentos - Canto
Teoría - Composición
2 lecciones semanales $3.50
Tel.: 531-3232 — 1038A Bloor St. West

FOTOGRAFO
español en
906 DUNDAS ST. W.
especializado en matrimonios, bautizos, retratos para niños y para pasaportes.
RAFAEL FORBES
TEL. 364-3974.


DEPORTES

Futbol americano colegial

OHIO STATE ARROLLO 55-13 A IOWA

NUEVA YORK, N. Y. (AP). — Gary Rutledge dio pases para dos touchdowns y corrió para anotar otro al conducir a Alabama a una victoria de 43-13 sobre Miami, su novena consecutiva.

Alabama participará en el "Sugar Bowl" contra Notre Dame.

Nebraska, con Tony Davis anotando tres touchdowns, derrotó a Kansas State por 50-21 y casi aseguró su participación en el "Cotton" Bowl.

El quarterback Dennis Franklin anotó dos touchdowns y dio el pase para otro al ganar Michigan a Purdue por 34-9 en batalla de la conferencia de los diez grandes.

Ohio State, número uno en la nación, arrolló al humilde Iowa por 55-13 con cuatro touchdowns de Bruce Elia. Iowa no ha ganado en la temporada.

Miami de Ohio se impuso a Cincinnati 6-0 con una carrera de 95 yardas por Larry Harper al regresar la patada de salida.

Joe Barnes lanzó dos pases en touchdown a Andre Tillman en el segundo cuarto y Texas Tech derrotó a Baylor 55-24.

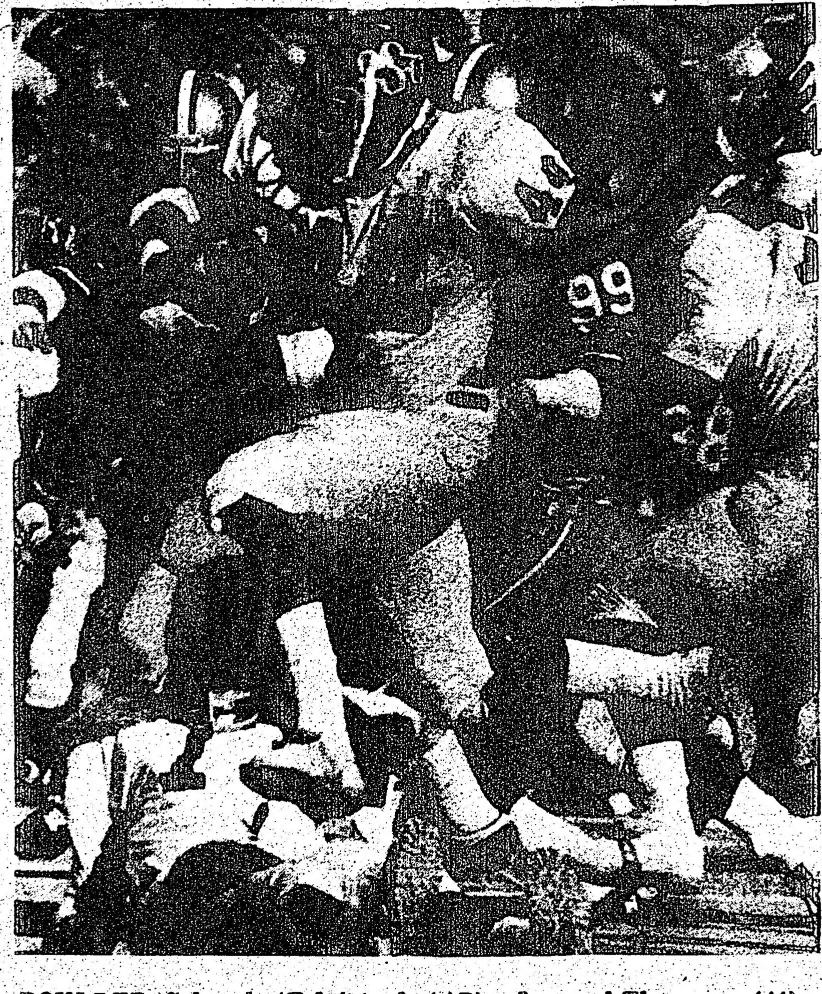
John Cappelletti corrió la pelota 25 veces para un total de 204 yardas y anotó cuatro touchdowns en la victoria de Penn State por 49-10 sobre Ohio University.

El tailback Mike Holt corrió 54 yardas para un touchdown en el segundo cuarto, Died Kyrt agregó un gol de campo y Michigan State sobrevivió a una reacción de Indiana para vencer 10-9.

El brasileño Tony Dirienzo, de Oklahoma, anotó un gol de campo de 60 yardas y rompio el récord de 59 que tenía Fred Lima, de Nebraska. Oklahoma se puso a un triunfo del campeonato de la conferencia de ocho grandes al vencer a Kansas ... 48-20.

Roosevelt Leaks de Texas rompió el récord de la Conferencia del Sureste de yardas en carreras y el quarterback Marty Atkins anotó un touchdown y pasó para otros dos, en el triunfo de Texas sobre Texas Christian por 52-7. Learks tiene un total de 1.328 yardas en nueve juegos.

Iowa State dio la sorpresa de vencer a Missouri por 17-7 al recuperar un fumble Lon Coleman.



BOULDER, Colorado (Telefoto de (AP).—Leonard Thompson (44), de Oklahoma State, devora terreno en el juego contra Colorado. Oklahoma ganó 38-28.

Descontento en Taiwan a Raiz de su Expulsión de los Juegos Asiáticos

TAIPEI, 17 de noviembre (AFP).— La admisión de China en la Federación de los Juegos Asiáticos con la expulsión consecuente de Taiwan, provocó una ola de descontento en la prensa y los medios deportivos locales hoy.

Todos los periódicos de la isla condenaron la votación que tuvo lugar el viernes en Teherán que calificaron de "conspiración e insulto" y exhortaron a todos los chinos, los 15 millones de taiwaneses y los 20 millones del extranjero, "a continuar la lucha para defender el noble espíritu deportivo".

El órgano oficial del gobierno, "Central Daily", consideró el hecho como "el mayor error de la Federación de Juegos Asiáticos".

"El United Daily", periódico de mayor tirada, recordó: "no estamos solos, pues las 18 federaciones internacionales a las que pertenecemos nos apoyarán".

El secretario general del Comité Olímpico de Taiwan, deploró que: "ante la presión de Pekín, la Federación de Juegos Asiáticos se ha convertido en el instrumento de los imperialistas comunistas".

"Sin embargo, agregó, Taiwán seguirá participando a las manifestaciones deportivas internacionales donde sea admitida, y especialmente en los Juegos Olímpicos".

Miller Barber se Llevó el Mundial de Golf

PINEHURST, Carolina del Norte, Nov. 17, AP.—El veterano Miller Barber superó los esfuerzos del novato Ben Crenshaw con un juego conservador y cuidadoso y gano los 100,000 dólares del primer premio en el Mundial Abierto.

Barber terminó el torneo de dos semanas y 144 hoyos con un total de 570, dos sobre par.

Es el primer triunfo sobre el par desde que Gary Player conquistó el Campeonato Nacional de la Asociación Profesional en 1972.

Vuelta de Honduras

TEGUCIGALPA, Honduras (UPI).- Colombia obtuvo una aplastante victoria en la vuelta ciclista de Honduras, de 1,000 kilómetros, tomando los primeros cuatro lugares en las clasificaciones individuales de la octava y última etapa y de las posiciones generales, al finalizar la prueba.

En clasificaciones de equipos los colombianos terminaron la vuelta en primer lugar, con más de cuatro horas de ventaja sobre Guatemala, que finalizó en el segundo puesto.

Los colombianos también terminaron en los primeros cuatro lugares en el Premio de Montaña.

Resultados finales de la vuelta:

INDIVIDUALES:

1: Calos Siachoque, Colombia 27:46.59, 2: Armaneo Acevedo, Colombia 27:56.25, 3: Carlos Rodriguez, Colombia 28:08.59, 4: Norberto Cáceres, Colombia 28:13.47, 5: Ramiro Escobar, Guatemala 29:16.26, 6: Hugo del Aguila, Guatemala 29:24.59, 7: Vicente Meza, Guatemala 29:37.47, 8: Julio Mejia, Honduras 29:37.51, 9: Sigifrido Choibes, Costa Rica 29:44.24, 10: Dagoberto Irias, Honduras 29:44.43.

EQUIPOS:

1: Colombia 84:15.34, 2: Guatemala 88:20.23, 3: Honduras 89:57.50, 4: Costa Rica 90:18.42, 5: Nicaragua 91:12.25.

Premio de Montaña ganado por Noroberto Cáceres, seguido por Siachoque Rodriguez y Aceves, todos colombianos.

Australia en la Davis 2-1 a los Checos

MELBOURNE, Nov. 17, EFE.—Australia aventaja a Checoslovaquia por dos victorias a una luego de disputado el partido de dobles correspondiente a la final interzonas de la Copa Davis de Tenis.

Los veteranos Ken Rosewall (39 años) y Rod Laver (35 años) derrotaron a la pareja checoslovaca integrada por Jan Kodes y Vladimir Seknik en cuatro largos y disputados sets (6-4, 14-12, 7-9 y 8-6).

Con esta victoria, Australia sólo necesita un punto de los dos que quedan por disputar (individuales) para clasificarse para la final.

Copa Davis

Australia Eliminó a Checoslovaquia

MELBOURNE, 18 de noviembre. (AFP)—Por primera vez desde 1968, Australia volverá este año a disputar la final de la Copa Davis de tenis.

En esa fase se enfrentará a Estados Unidos, actual campeón, en Cleveland, EE. UU., del 30 del corriente mes al 2 de diciembre.

En la semifinal, en una cancha de césped, Australia eliminó a Checoslovaquia, por cuatro victorias a una, gracias sobre todo al zurdo Rod Laver, que volvia a la Copa Davis, tras once años de ausencia.

Este jugador, el único que ganó dos importantes series, en 1962 y 1969 (campeonatos de Australia, de Francia, de Wimbledon, Inglaterra y de Forest Hill, Estados Unidos, se habia hecho profesional en 1963 y había dejado de participar en la Copa Davis.

Actualmente tiene 35 años y está desligado de su contrato profesional con la "World Campionship Tennis". En la semifinal con Checoslovaquia ganó sus dos individuales y el doble.

Ganó el primer individual el viernes, a expensas del campeón de Wimbledon, Jan Kodes, por 6-3, 7-5 y 7-5. Después el doble asociado a Ken Rosewall, de 39 años, que volvia a la Copa después de 17 años, y ganó el otro simple contra el joven Jiri Hrebec, en un encuentro "maratón".

714 COLLEGE ST. TEL 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
VIAJES ESPECIALES TODO EL ANO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A : CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA. VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTES.

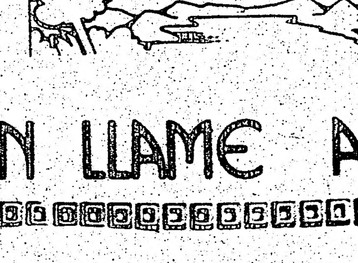
RESTAURANTE
GUANTANAMERA
COMIDA CUBANA Y SUDAMERICANA
ABIERTO LOS DOMINGOS
488 COLLEGE STREET
A una cuadra de Bathurst St. Toronto.
Telefono: 962-5144.

club uruguay
COLABORE ADQUIRIENDO TICKETS DONACION DE $3.00
Y PARTICIPE EN EL SORTEO AGRADECIMIENTO
GRANDES PREMIOS A DISTRIBUIRSE EN LA CENA DE FIN DE AÑO.
1er PREMIO:
VIAJE A URUGUAY (CON RETORNO)
(O EQUIVALENTES A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO)
DONADO POR: Aldamar TRAVEL SERVICES
Y SU REPRESENTANTE ALBERTO PINTOS
45 CHARLES ST. E., 7th FLOOR, TORONTO 200
2º PREMIO:
UN TELEVISOR
DONADO POR: Symphony Music Centre
1165 BLOOR ST. W. TORONTO 4, ONTARIO
Y OTROS IMPORTANTES PREMIOS DONADOS POR EL COMERCIO SIMPATIZANTE
Croatia PHOTO STUDIO FOTO AMPLIADA 1192 Bloor St. W.
Rincón sudamericano 153 Dupont St. 962-4769
2 LP A ELECCION
ADQUIERA SU TICKET EN LOS NEGOCIOS HISPANOS O EN EL CLUB
547 St. CLAIR AVE. W
TORONTO 4 TEL. 653-9314
LUNES A VIERNES 6P.M A 8P.M

JOHNSON CARNEY LTD
REALTOR INSURANCE
2907 DERRY RD. W. MISSISSAUGA

CASA POR 30,900 AL NORTE DE MISSISSAUGA.
Casa separada a ambos lados en un lote de 40 x 100. 2 dormitorios, cocina y baño, muy próximo empezará el go-train. Llame hoy.
DIXIE Y KIPLING.- PORQUE RENTAR EN LUGAR DE COMPRAR?
Este apartamento de 2 dormitorios está hermosamente decorado y alfombrado. Balcón con vistas al Sur y Norte de la ciudad Locomoción y escuela a pocos pasos. No se pierda esta oportunidad. Llame hoy mismo hablando su propio idioma.
COMPRE SU PROPIO APARTAMENTO Y SALVESE DE RENTAS.
Caledonia y Lawrence. Apto. de 3 dormitorios, locomoción y escuelas. Lugar de recreación y centro para el cuidado del niño. Solo 25,000. Llame hoy mismo en español.
PORQUE PAGA RENTA?
Aquí está su apartamento! 2 dormitorios todo alfombrado y hermosamente decorado con cocina electrica y refrigeradora. Escuela y locomoción a pocos pasos. Llame hoy mismo.
DUPLEX EN PORT CREDIT
Casa de 2 apartamentos con 11 cuartos, separada de ambos lados, con entradas separadas, 2 baños, 3 cocinas, 2 garages. A solo 2 cuadras de la locomoción. Invierta y viva de rentas:
LLAMAR EN ESPAÑOL A ADONAL NOBLE AL 678-2543

DIRECTORIO Y GUIA COMERCIAL DE HABLA HISPANA DE TORONTO
LA INSERCCION DE SU NOMBRE, DIRECCION Y TELEFONO.
GRATIS
SU EJEMPLAR QUE CIRCULARA EN TODOS LOS NEGOCIOS DE HABLA HISPANA A PRIMEROS DE ENERO 1974
INSCRIBASE
BATHURST-DUPONT
1080 BATHURST ST.
EDEN ECUATORIANO
372 COLLEGE ST.
LATINA RADIO
297 AUGUSTA AVE.
SOL DE ESPAÑA Y UNION HISPANA
924 COLLEGE ST.
SYMPHONY MUSIC CENTRE
1165 BLOOR ST.
* NOTA DE INTERES
Si Ud. se inscribe remitiéndonos el cupón adjunto, recibirá un obsequio de incalculable valor SIN COSTO ALGUNO y SIN NINGUN COMPROMISO PARA UD...
APRESURASE,... pues esta oferta es para las inscripciones que se reciben antes del 20 de Diciembre de 1973.-



UNITED AMERICA PUBLISHER
BOX 175. Stn. P.
Toronto, M5S 2S7
Señores:
RUEGO ME ENVIEN EL OBSEQUIO AL CUAL UDS. HACEN MENCION.
Abajo detallo mis datos y mi dirección completa.-
NOMBRE: ____
DIRECCION: ____
CIUDAD ____
ZONA ____ PROV. ____
TELEFONO: ____
PARA MAYOR INFORMACION LLAME A EMILIO CID EDITOR. 536-7769

DEPORTES

Betulio González venció por KOT al "Costeñito" en el undécimo

CARACAS, 17 de noviembre. (AP).—El venezolano Betulio González retuvo esta noche su título de campeón mundial de peso mosca al derrotar por nocaut técnico en el decimoprimer round al retador mexicano Alberto "Costeñito" Morales.

La decision del árbitro colombiano Horacio Castilla no fue bien recibida por parte de los 7,000 asistentes y algunos comentaristas que consideraron que Morales podría continuar la pelea no obstante que sus reacciones eran lentas y descontroladas ante el castigo constante de Betulio.

Morales, quien se vio más fuerte y con mayor técnica de lo pronosticado por los comentaristas especializados, puso en apuros en varios rounds al campeón, habiéndole causado una herida considerable en el pómulo derecho durante el segundo round del combate por el título reconocido por el Consejo Mundial de Boxeo.

Después de dos rounds lentos y casi con igualdad de acciones, Betulio comenzó a buscar desde el décimo colocar un golpe decisivo en la cara de Morales, pero éste, asimilando bien, se defendió y reaccionaba peligrosamente en contraataques.

Unos 40 segundos después de iniciado el decimoprimer round Betulio, colocó un fuerte gancho de izquierda sobre la cara de Morales debilitándolo. "Costeñito" buscó las cuerdas y comenzó a recibir uppers de derecha e izquierda y soportó castigo a sus riñones, sosteniéndose sobre las cuerdas pero muy débil.

Al minuto cuarenta segundos, luego de haber transcurrido casi 20 segundos de permanente castigo de Betulio y una reacción desordenada de Morales, quien parecía que caería de un momento a otro, el árbitro suspendió la pelea y le dio el triunfo al campeon mundial.

"Costeñito" Morales, que pesó 50.4 kilos, protestó la decisión del árbitro alegando que se sentía "bien" y hubiera podido continuar.

Sin embargo, Betulio manifestó que la decisión del árbitro fue "acertada" debido a que "Morales es un buen boxeador y tiene todavía mucho por delante para que le hubiera causado una lesión de no haberse suspendido el combate".

El campeón justificó su lentitud en los últimos rounds atribuyéndosela a una lesión en su mano izquierda. "No la podía cerrar. Me duele mucho", dijo.

González defendió con exito su título por primera vez después de haberlo reconquistado al vencer al mexicano Miguel Canto en una pelea eliminatoria programada después de la renuncia al título hecha por el tailandés Vicente Borkorsor a mediados del año.

Morales, quien demostró mayor técnica de lo esperado, será recomendado por los técnicos del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) para ser colocado en la lista de los mosca como primer retador, según informó un vocero del CMB al finalizar el combate.

LAZANO PERDIO

CARACAS, 17 de noviembre. (AP).—El boxeador venezolano Freddy Morán derrotó esta noche por decisión unánime al mexicano Margarito "Mosco" Lozano en pelea de peso pluma a diez asaltos.

Fue la primera del programa en que el campeón mundial de peso mosca, Betulio González, defendio su corona frente al mexicano Alberto "Costeñito" Morales.

Durante gran parte de su combate, Morán llevó el ataque y el mexicano se vio en malas condiciones en varias oportunidades.

Lozano protesto la decisión de los jueces y dijo que él había ganado la pelea.

Betulio González... Le hicieron un flaco favor suspendiendo la pelea.

Alberto Morales... Fue un digno retador y boxeó con inteligencia.

Panamericano de Karate

RIO DE JANEIRO, 17 de noviembre (UPI).— El Primer Campeonato Panamericano de Karate por Equipos, se inicia hoy con la participación de representantes de diez paises.

Las pruebas comenzarán a las 8 PM (13:00 horas en el Estadio de Maracanazinho y los paises representados son Estados Unidos, Canadá, México, Argentina, Trinidad-Tobago, Perú, Uruguay, Colombia, Paraguay y Brasil.

Los candidatos más señalados al triunfo son los brasileños, estadunidenses, canadienses y mexicanos; cada equipo inscribió 7 luchadores, pero participarán 5 en cada encuentro.

Paraguay envió tan sólo a un atleta, que competirá en la jornada del domingo.

Acusan al Gobierno de Allende de Alta Traición al Deporte Chileno

Aseguran que Envió Películas a Rusia de los Partidos de la Selección de Futbol

SANTIAGO, Chile, 17 de noviembre (AP y AFP).— Ahora es Chile que deriva a la política —a su propia política— la cuestión deportiva. "Como la mayor traición contra el deporte chileno", califican los diarios de hoy la revelación de que funcionarios del gobierno anterior, enviaron en agosto último a la Unión Soviética, documentales filmicos con los partidos de futbol sostenidos por el seleccionado nacional.

Esta información, a la que no se le atribuyen fuentes, alimentó la tensión entre los aficionados locales que aún esperan el próximo 21 de noviembre para confirmar la clasificación de Chile, en el Campeonato Mundial de 1974 en Alemania.

Por otra parte, la cancillería chilena reiteró ayer que la embajada de Perú, a cargo de los asuntos chilenos, tiene instrucciones de facilitar el camino para que los futbolistas rusos vengan a Chile, si lo desean.

A la vez, el equipo nacional de Chile continúa su preparación en Viña del Mar, luego de su empate a cero con Cerro Porteño de Paraguay, el jueves último. Mañana jugarán con Atlanta, de Argentina y el miércoles 21 aguardarán la media hora reglamentaria a los rusos, en el Estadio Nacional y de no presentarse éstos, jugarán ahí mismo con el Santos de Brasil, festejando la clasificación.

Los comentaristas locales anotaron que los soviéticos, ahora en México, continuarán su gira por el Pacifico, "acercándose a Chile". Alamos dijo que seguia pensando que venia y los jugadores igual.

Rusia se Mantiene de Líder en el Mundial de Escopeta

MELBOURNE, Australia, 17 de noviembre (AFP).— Brasil ocupaba hoy el octavo lugar en la clasificación por equipos, del Campeonato Mundial de Tiro con escopeta que se desarrolla actualmente aquí.

La Unión Soviética siguió en primer puesto tras ganar hoy las pruebas de Jabalí y Tiro al Plato.

La clasificación individual es la siguiente: 1°.— Androshkin (URSS) 147 aciertos, de 150 posibles; 2°.— Bowie (USA), Gilbert (USA), Kleimann (República Federal Alemana), Ellis (Australia) y Vallduvi (España) con 146 puntos.

Se Inauguraron en Lima los IV Juegos Sobre Sillas de Ruedas

Participan 300 Deportistas de 14 Países

LIMA, Perú, 17 de noviembre (UPI).—En una emocionante ceremonia fueron inaugurados ayer los IV Juegos Panamericanos sobre sillas de ruedas, con la participación de más de 300 deportistas de 14 países.

Los atletas, que sufren de algún impedimento físico, desfilaron vistosamente uniformados, por delegaciones, algunos por sus propios medios y la mayoría en sillas de ruedas, en medio de los aplausos del numeroso público que se dio cita en el Estadio Nacional.

En la tribuna oficial, se encontraba Consuelo de Velasco, esposa del Presidente de la República, General Juan Velasco, acompañada del Ministro de Educación, general Alfredo Carpio, y altos dirigentes del deporte peruano.

Las pruebas de salón se desarrollarán en el Centro Vacacional de Huampani, a 35 kilómetros al Este de Lima, donde están alojadas todas las delegaciones, y las de campo en el Estadio de Chaclacayo, localidad vecina de Huampani.

SHERWOOD

Si Ud. piensa vender su casa o apartamento, llámenos. Le aseguramos publicidad en diarios y radio en español, italiano, portugués, hindú, polaco, alemán y otras lenguas. Y desde luego en los diarios locales. 3 oficinas y mas de 40 vendedores trabajando en vender su propiedad. 534-3505 Ramiro De Los Santos y Francisco Bautista.

POR $3,500 DE ENTREGA
Casa especial para 2 familias, con garage y 2 baños, 2 hipotecas a solo el 9 y medio por ciento, totalmente de ladrillo, area de Dupont y Ossington. Llamar al Sr. De Los Santos al 534-3505.

EN DUNDAS Y LANSDOWNE
Buenísima oportunidad como inversión, local y apartamento de 4 piezas en lo alto, totalmente de ladrillo. Garage. Solo $5,000 de entrega. Llamar al Sr. Bautista al 534-3505.

EN UNA BUENA UBICACION LAWRENCE Y CALEDONIA
Hermoso apartamento de 2 dormitorios por solo $1,900 de entrada. Piscina de natación, sala de juegos, tienda de comestibles, garage subterraneo y otros extras. Llamar al Sr. De Los Santos al 534-3505.

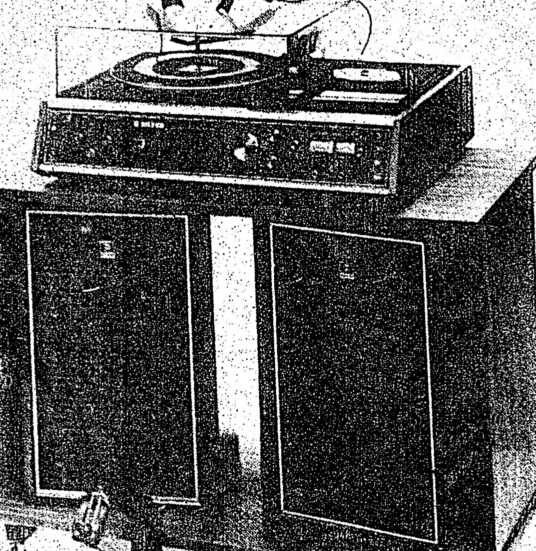
BLOOR Y DUFFERIN AREA
Casa de 2 pisos con espacio para parking, terreno de 126 pies de fondo, 2 baños, 2 cocinas, sótano con salida independiente. $5,000 de entrega. Llamar al Sr. Bautista al 534-3505.

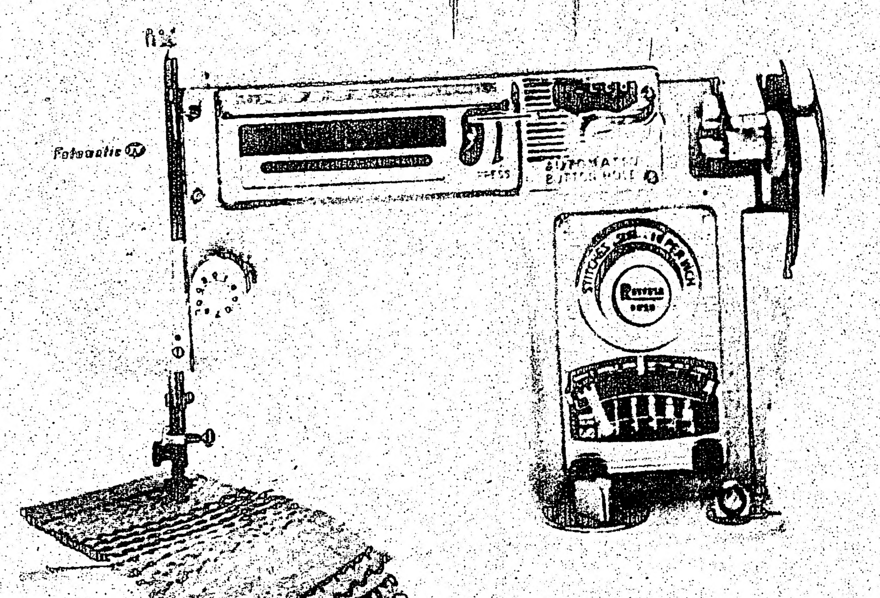
SIGMUND SHERWOOD LTD., REALTOR
383 Roncesvalles Ave. Tel. 534-7911
"Galleria" Dufferin and Dupont Tel. 534-3505
1878 Danforth Rd. Tel. 421-7103

Nuevo! Original! Moderno!

LATINA RADIO & STEREO COMPONENTES anuncia su gran venta pre-navideña. ARTICULOS PARA SU HOGAR,

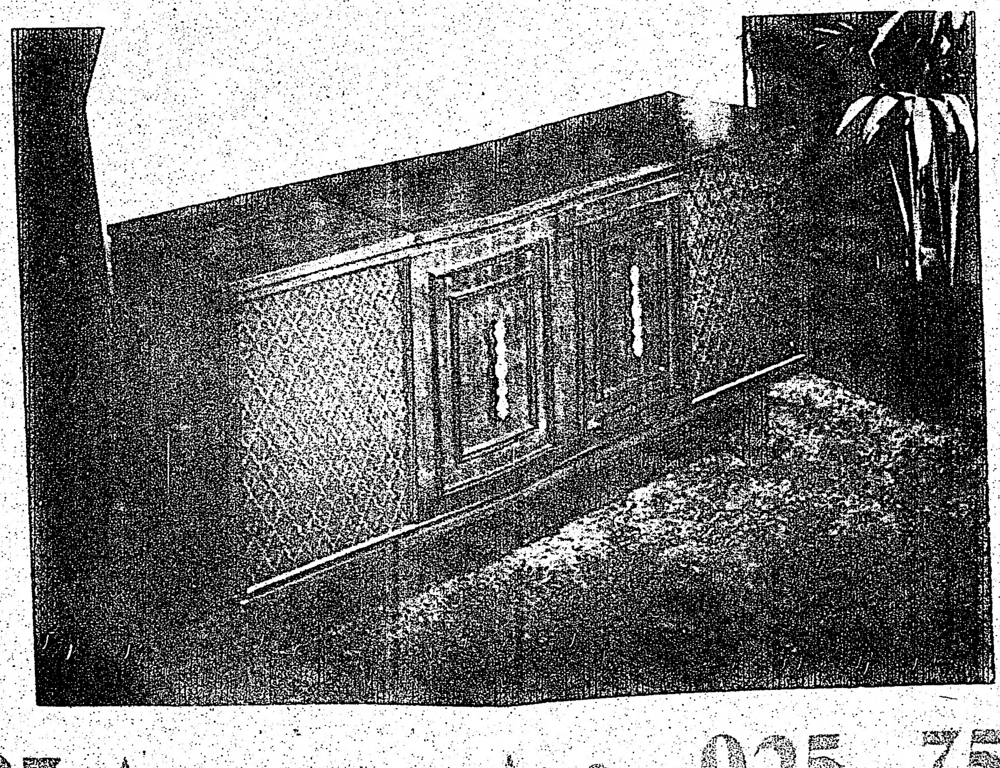
las más famosas marcas a precios justos y tenemos nuestro propio sistema de crédito.





"AQUI SOMOS LATINOS"

Y PARA NUESTROS LATINOS OBSEQUIAREMOS ESTA LINDA RADIOLA CON 8 TRACK.-



ABIERTO LOS DOMINGOS DE 10 am A 4 pm

ESTA RADIOLA SE RIFARA EL 22 DE DICIEMBRE EN EN NUESTRO LOCAL.- LLENE ESTE CUPON Y ENVIELO A NUESTRA DIRECCION

NOMBRE: ____________
DIRECCION: ____________
CIUDAD ________ ZONA ________
TELEFONO: ____________

RECORTE ESTE ESPACIO

297 Augusta Ave. 925-7578